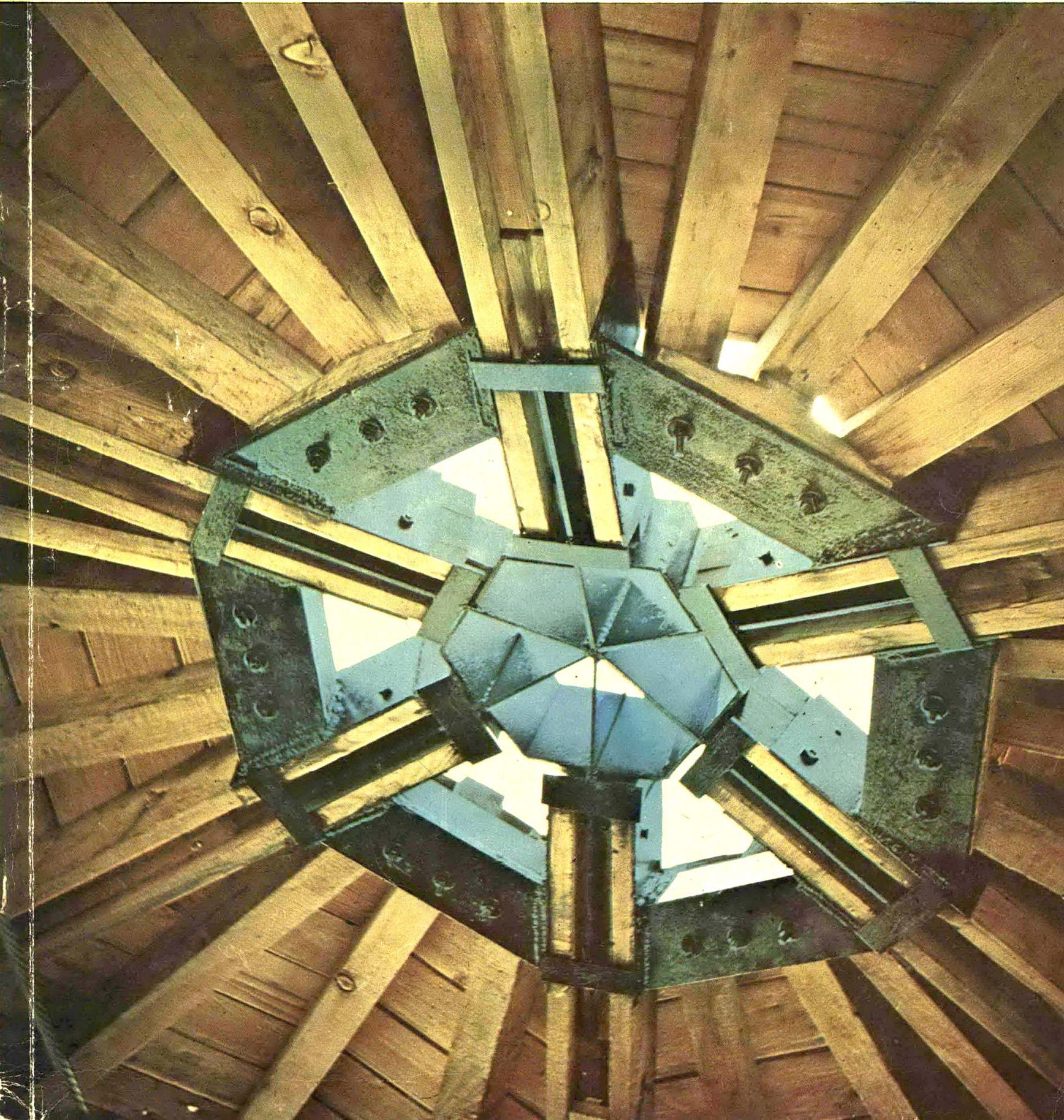


arquitectos 15

d e m é x i c o



reyes y catala s.a.



Presenta:

la línea

Suspensión

un concepto

n u e v o

del mueble

Calidad



Unicos Especialistas en Muebles Finos Para Oficina
Una Empresa Autenticamente Mexicana

PALMA 30
12-90-40 13-28-43

GENOVA 76
11-10-26 11-10-59



E m p l o m a d o s

Kitzia Hofmann

José de las Peñas Alarnes

VITRALES ESCALERILLAS, S. A.

HAVRE 72

TEL. 35-03-01

MEXICO 6, D. F.

arquitectos

d e m é x i c o

ARQUITECTOS COLABORADORES

Raúl Albarca.-Antonio Abud.-Alvaro Aburto.-Gabriel Acosta.-Ramon C. Aguayo.-Marcelo A. Aguilar M.-Jesús A. Cárdenas.-Fernando Alamán P.-Consuelo Alarcón.-Antonio E. Alcocer.-Mario Albarán W.-Enrique Albarán B.-José Albarán P.-Fernando Alario F.-Horacio Almada.-Daniel Altamirano.-Carlos Alvarado.-Luis Alvarado.-Rafael Alvarez.-Roberto Alvarez E.-Joaquín Alvarez O.-Marcelino Alvarez.-Max Amabilis.-Javier Amaya.-Luis Angulo.-Alfonso Arroyo G.-Sergio Aguilar M.-Alberto Aranca C.-Alfonso Aranca.-Alberto T. Aral.-Ricardo Arancón.-Pedro Arce.-Eduardo Arce C.-Francisco Arce C.-Oliverio Arcos.-Roberto Argüelles.-Jacobo Armida.-José M. Arnal.-Francisco Artigas.-David Arrieta P.-Rafael Arozarena.-José Aspe S.-Antonio Atolini.-Federico Aristrain.-Luis Avila.-Jorge Ayala R.-Enrique Asúnsolo.-Héctor Acevedo.-Héctor Almeida.-Carlos M. Arias.-Francisco Báez R.-Simón Bali.-Enrique Balmes.-Oscar Barmatter.-José A. Banderas.-Francisco Baquero.-Fernando Barabá Z.-Luis Barbosa O.-Carlos Barragan.-Luis Barragán.-Diego Barrena.-Jaime Barrientos.-Manuel Barrón.-Juan Becerra.-Francisco A. Beltrán.-José A. Beltrán.-Max Betancourt.-Williams Bernard.-Paulino Bernot.-Francisco Bisogno.-José Bordes V.-Angel Borja N.-Ovidio Botella P.-Horacio Boy E.-Jorge Bravo.-Brailowsky K.-Jorge Briseño.-Pascual Briod.-Alfonso Brazón.-Benjamín Bueno C.-Ignacio Bueno.-Ernesto Buenrostro.-José Francisco B.-Benjamín Burillo.-Leopoldo Caballero.-Raúl Cacho A.-Jorge Martín C.-Dario Calderón G.-José L. Calderón C.-Fernando Calderón C.-Angel Campos L.-Candela Félix.-Juan R. Candia.-Julio Canales L.-Carlos Cantú.-Luis Cañedo G.-René Capdevielle.-Javier Caraballo.-Enrique Carral I.-Honorato Carrasco.-Lorenzo Carrasco.-Juan Carreón.-José A. Carcamo.-Menandro Cárdenas.-José Caridad Mateo.-Raúl Casas.-Pablo Casanova.-Eduardo Caso B.-Alejandro Caso B.-Enrique Castañeda T.-Carlos Castillo Z.-Cornelio Castorena.-Alberto Castro M.-Tomás Castro P.-Francisco Centeno.-José Luis Certuche.-Reginaldo Cervantes.-Fernando Cervantes S.-José Cervantes I.-Alfonso Cervantes.-Rogelio Cervantes F.-Miguel Cervantes.-Max Cetto.-Luis Claudin.-Francisco F. Colores.-Carlos Contreras P.-Moisés Cordero.-Salvador Córdova.-Ramón Corona.-Oscar Crotés.-Enrique L. Cortés.-Juan Cortina P.-Fernando Cortina P.-Giovanni Ma. Cosco.-Jorge Creel.-Enrique E. Creel.-José Creixell.-Fernando Cruz P.-Alejandro Cruz G.-Cueto Carlos.-Augusto Cuevas A.-Francisco A. Cué.-Ricardo Cué y Cué.-Luis Cuevas B.-Guillermo Cuevas B.-Emilio Cuevas L.-Ladislav Czitrom.-David Cvmet.-Manuel Chacón.-Carlos Chafón.-Guillermo Chávez P.-Alberto Chávez.-Esterfania Chávez.-Tomás Chávez Ramírez.-Flavio Cházaro.-Fernando Dávila.-Raúl D. Esquino.-Francisco Detrell.-Franco D. Ayala.-Manuel de A. Herrasti.-Manuel J. de León.-Arturo de Pabre.-Genaro de Rosenzweig.-Luis de Silva.-José de la Borbolla.-Manuel de la Colina.-Ramón de la Fuente.-Julio de la Jara.-Enrique de la Mora.-Luis G. de la Mora.-Manuel de la Sierra.-José de la Vega.-Mariano del Corral.-Enrique del Moral.-Eduardo del Portillo.-Fernando del R. Torres.-Vicente Delgado Vega.-José Julio D.-Raúl Díaz C.-Alfonso Díaz I.-Salvador Díaz de B.-Manuel Díaz R.-Luis Díaz-Carlos Diener.-Ramón Dodero Leopoldo Domínguez.-Jorge Domínguez.-Jorge Durón H.-Juan J. Díaz Infante.-Abraham Engel C.-Roberto Enguelking.-Manuel Escalante.-Rafael Escalante A.-Pedro Alfonso E.-Carlos Espinoza G.-Eduardo Espinoza.-Gabriel Espino.-Pedro Espino.-José L. Esquerra.-Carlos Fabre.-Jorge Favela.-Marco Antonio F.-Roberto Fernández.-Juan Fernández de la V.-Rafael Fernández.-Fernando Fernández.-Alberto Fernández.-Antonio Fernández.-Eduardo Méndez F.-Jorge Fernández N.-Raúl Fernández R.-Augusto Flores C.-Pablo Fontanet.-Eugenio Forseck.-Armando Franco.-Ignacio Franco.-Julio Fuentes.-Fernando Fernández.-Carlos Gadsden.-Julio Gadsden.-Manuel Gallegos.-Gustavo Gallo.-Higinio Galguera.-Gustavo Galván D.-Emilio Gamboa.-Manuel Gárate.-Alfonso Garduño.-Mario García.-Jesús C. L. García Elhers.-Gonzalo García F.-Federico García.-Roberto García.-Mario García.-Javier García L.-Joaquín García I.-José García P.-Fernando García.-Domingo García R.-Luis García R.-Gustavo García T.-Gabriel García del V.-Gonzalo Garita.-Luis Gargollo.-Guillermo Gayón.-Eduardo Gómez.-Edmundo Gómez G.-J. Gómez Gutiérrez.-Francisco Gómez P.-Leopoldo González.-Andrés González.-Luis González A.-Carlos González de C.-Teodoro González.-Ramiro González.-Lorenzo González.-Héctor González.-Carlos González.-Jorge González R.-Manuel González Rul.-Alberto González P.-Joaquín Góngora.-Oscar Gordillo.-Pedro Gorozpe.-José Gorbea Trueba.-Luis Gracia M.-Angel Granados.-Carlos Gosselin.-Eduardo Graue.-Santiago Greenham León Grif.-Manuel Guadarrama.-Leonides Guadarrama.-Jorge Guerrero L.-Luis Guerrero.-Enrique Guerrero.-Salvador Guerrero.-Julietta Guerrero de la G.-Mauicio Gutman.-Martín Gutiérrez.-Armando Gutiérrez.-Raúl Gutiérrez.-Emilio Gutiérrez.-Edmundo Gutiérrez.-Ciro Gutiérrez P.-Salvador Gutiérrez V.-Rubén Guzmán O.-Ramón Guzmán de la F.-Ricardo Guzmán B.-Antonio Gómez C.-Jorge Gleason P.-José Hanhausen.-Federico Hanhausen.-Eldegundo Haro.-Jorge Haro G.-Arnoldo Heredia.-Jorge Henríquez.-Raúl Henríquez.-Rafael Henríquez.-Héctor Henríquez.-Germán Herrasti.-Jaime Herrasti.-Miguel Herrera L.-Roberto Herrera W.-Héctor Herrera.-Humberto Herrera.-Narciso Herrera.-Jaime Herrero.-Miguel Herrera.-Enrique Hernández C.-Jorge Hernández.-Agustín Hernández N.-Lamberto Hernández.-Enrique Hernández N.-Ricardo Hernández.-Manuel

Hernández S.-José Luis Hernández.-José C. Hernández.-Balbino Hernández.-Guillermo Humo.-Alfonso Hurtado.-Roberto Ibarrola.-Luis Ibarrola C.-Juan Icaza.-Javier Iturbe Z.-Carlos Ituarte.-Gabriel Iván E.-Raúl Izquierdo.-Pedro Irigoyen.-Samperio Jáuregui.-David Jassan.-Eduardo Jiménez del M.-Eduardo Jiménez.-Jacinto Jiménez.-Vladimir Kaspé.-Max Kerlow.-Angel Landa y Cuevas.-Agustín Landa.-Enrique Landa.-Antonio Larrea P.-Javier Laris.-Enrique Latapi.-Ignacio Lebrija.-Carlos Leduc.-Antonio Leiva Guerra Pablo Lezama.-José Alfonso L.-Ignacio Limón.-Antonio Loaeza.-Lobo Jorge.-Victor Loizaga.-Luis E. Lombardini.-Emilio López.-Francisco López C.-Guillermo López C.-Fernando López C.-Francisco López G.-Adolfo López M.-Renato López Q.-Antonio López R.-Fernando López R.-Gilberto López S.-Salvador López.-Marcelo Lozano S.-Héctor Lozano.-Reynaldo Lozano.-Jorge Luna G.-Fernando Luna.-Luis Mac Gregor.-Alfonso Mac Gregor.-Ignacio Machorro.-Gerardo Madero.-Luis Madero.-Rutilo Malacara.-Octavio Mangino.-Alejandro Mangino.-Enrique Manero P.-Gonzalo Mañón.-Leopoldo Márquez.-Ramón Marcos.-Silvio Margain.-Francisco Martínez N.-Juan Martínez del C.-Juan Martínez de V.-Seferino Martínez.-René Martínez O.-Juan Martínez R.-Rodolfo Martínez P.-Haniel Martínez P.-Luis Martínez Z.-Salvador Martí.-Gerardo Martín.-Nicolás Mariscal.-Alfonso Mariscal.-Federico Mariscal.-Ignacio Marquina.-Luis E. Mumejean.-Vicente Medel.-Jorge L. Medellín.-Ignacio Medina.-Emilio Méndez Linares.-Benjamín Méndez.-Andrés Méndez.-Eduardo Méndez F.-Francisco Mendiola.-José A. Mendizábal.-Héctor Mestre.-Enrique Meyran.-César Mier V.-Rafael Mijares.-Carlos Mijares.-Ramón Mitre.-Pedro Moctezuma.-Julio Moctezuma.-Jorge Mohar M.-Miguel Molina.-Mario Molinar.-Jorge Molinar.-Antonio Molina de A.-Augusto Molina.-Vicente Monroy V.-Conrado Montaña.-Rubén Montes de A.-Roberto Monter.-Manuel Monterrubio.-Adolfo Montoya.-Rafael Morales.-José Morales N.-Miguel Morales G.-Julio Morales F.-Arturo Morales G.-Enrique Morales.-Guillermo Morales.-Eduardo Morales.-Antonio Moreno.-Pablo Moreno.-Samuel Moreno.-Antonio Muñoz G.-Donato Miranda.-Carlos Moreno de la P.-José Mata P.-Manuel de la Mora B.-Manuel Nava.-C.-Jorge Navarro.-Rafael Norma.-Guillermo Norma.-César Novoa.-José Antonio N.-Félix T. Nuncio.-Alfonso Nápoles.-S.-Alfonso Obregón de la P.-Carlos Obregón S.-Luis E. Ocampo.-Wolfran Oeler.-Juan O. Gorman.-Enrique Olascoaga.-Guillermo Orvañanos Maza.-Guillermo O. Sánchez.-Gonzalo Ortega C.-Salvador Ortega F.-Guillermo Ortega H.-Carlos Ortega V.-José Ortiz Méndez.-Manuel Ortiz Monasterio.-Carlos Ortiz M.-Agustín Ortiz M.-Jaime Ortiz M.-Eugenio Ortiz R.-Mateo Ortiz.-Guillermo Ortiz F.-Jorge Osorio.-Javier Osornio.-Alejandro Pacheco.-Salvador Padilla.-José María P.-Antonio Pajes P.-Silvano Palafox.-Miguel Palomar.-Joaquín Pantoja.-Mario Pani D.-Fernando Parra.-Ricardo Pastor.-Antonio Pastrana.-Fernando Peña C.-Raúl Peña.-Javier Pérez B.-Ramón Pruneda P.-Eduardo Pérez M.-Augusto Pérez P.-Eugenio Peschad.-Ricardo Pesqueira.-Antonio Peyri.-Jesús Picaseño.-Fernando Pineda.-Vicente Pinedo.-Manuel G. Pizarro.-Rodolfo Platt.-Fernando Ponce P.-Manuel Porras.-Alejandro Prieto.-Carlos Puido.-Alberto Pascal.-Rafael Quintanilla.-Emilio Rabaza.-Javier Rabaza.-Rafael Ramírez A.-Pedro Ramírez V.-José Ramonell.-Luis Arturo R.-Gabriel Ramos.-Luis Ramos.-Abel Ramos.-Arturo Rascón.-Carlos Recamier.-Ismael Rego.-Raúl Rena.-Adolfo Reyes N.-Héctor A. Rebaque.-Carlos Reygadas.-Miguel Ricoy.-Manuel Río R.-Jorge Rivas.-Luis G. Rivadeneira.-José Rivera Río.-Pío Rivera R.-Agustín Rivera T.-Guillermo Rivera T.-Ricardo de Robina R.-Eduardo Robles.-Emilio Rodríguez.-Febronio Rodríguez P.-Carlos Rodríguez.-Francisco Rodríguez C.-José Rojo Ortega.-Carlos Romero.-Alfredo Romero M.-Carlos Romo.-Antonio Rosique.-Jorge Ruiz.-Roberto Ruano.-Carlos Román M.-Roberto Rojas.-Enrique Riquelme.-Guillermo Saavedra.-Serafin Sacristán.-Seferino Saldaña.-Felipe Salido T.-Raúl Salinas M.-Ignacio Salinas.-Salvador Saltiel.-Alfonso Sandoval.-Cristóbal Sangri.-Jorge Santiso.-Joaquín Sánchez H.-Félix Sánchez.-José Sánchez N.-Jorge Sánchez O.-José Santa Ana.-Miguel A. Santoveña.-Jorge San Vicente.-Jorge Saviñón.-Mario Schjetnan.-Juan Segura.-Pablo Segura.-Antonio Serrato.-Francisco J. Serrato.-Valentín Septién.-Enrique Sissa P.-Enrique Solórzano.-Juan Sordo Madaleno.-Emilio Soto P.-Guillermo Soto.-José Luis Suárez M.-Manuel Suinaga.-Carlos Susan de M.-Eugene Stern.-Gustavo Struck.-Ivan Stepaneco.-Ignacio Salazar.-Jerome Tamen.-Carlos Tarditi.-Jorge Tarriba.-Manuel Teja.-Héctor Telles L.-Félix Tena.-Javier Terroba.-Victor Torre.-Leopoldo Torres A.-Ramón Torres M.-Luis Toriello L.-José Tamariz R.-Fernando Torres C.-Vicente Urquiaga.-Eugenio Urquiaga.-Carlos Valdez R.-Mariano Vargas R.-Antonio Vargas T.-Francisco Vázquez.-Abraham Vega A.-Roberto Velasco.-Alberto Velasco.-Luis Velasco M.-Gabriel Velázquez Ch.-Héctor M.-Samuel Venguer.-Jorge Vergara R.-Carlos Vergara.-Enrique Vergara G.-Salvador Vértiz H.-Ricardo Vidales.-Ricardo J. Vigil.-Antonio Villaseñor.-Carlos Villaseñor.-José Villagrán G.-Arnold Wasson T.-Rodolfo Weber.-José Adolfo W.-E. E. Weinguen.-Joah Wornwr.-Enrique Yáñez.-Alvaro Yáñez.-Alvaro Yzita.-Jorge Zabala.-Edmundo Zamudio.-Guillermo Zarraga.-Ignacio Zetina.-Abraham Zabludsky.

INDUSTRIA DEL HIERRO, S. A. de C. V.

MALINTZIN No. 170

TEL. 17-00-45 (Con 3 Líneas)

MEXICO 14, D. F.



Usando Acero en la Construcción Obtiene Resistencia, Seguridad y Ligereza

Los Cruzados entreven en Oriente una sorprendente magia arquitectónica, ven nuevos elementos artísticos paganos que el hombre debe de ofrecer a Dios. Surge la Catedral Gótica.

Pero no es solo el prodigio del arbotante, la crucería ó la ojiva; es también el ventanal, la Catedral necesita luz, no es bastante la del Sol, ésta alumbra igual a Cristianos que a paganos, hay que crear una luz mística y a la vez vestir la desnudez de los ventanales, surge el vitral de vidrios coloreados. Ya antes, Bruno Hildesheim (1039) en Hannover y después el monje Wernher en Tgernsea (Babiera 1068) realizaron los primeros vitrales artísticos.

Surgen los consabidos enemigos, los opositores de siempre a toda innovación artística, fueron entonces los Cirtencienses los que se negaron a admitir el nuevo elemento; uno de sus capítulos prescribe que los vidrios de las ventanas de sus monasterios, han de ser blancos, ni la cruz debería grabarse. Sin embargo, se vencen los obstáculos y surgen los vitrales, quizá con demasiada rigidez bizantina.

Los artífices del vitral del Centro de Europa, pasaron los Pirineos hacia la Península Ibérica donde fueron acogidos con interés, realizaron la Catedral de León obra del arte vitrario considerada como la más importante por su gran número de vidrieras que llegan hasta el piso de la Iglesia, dando la semejanza al Templo de un enorme farol. Vidrio importado de Francia en principio y después la producción procedente de la "Real Fábrica de S. Ildefonso" de Aranjuez, fueron los materiales empleados en éstas producciones.

No podemos pasar por alto los vitrales de la Gran Catedral Primada de Toledo donde, aún ignorándose la fecha exacta, se sabe que el primer vitralista fué un Holandés llamado Jacobo Dolfín, siguieronle gran cantidad de artistas de origen Francés y Español, hasta nuestros días en que José de las Peñas Alarnes, trabajó como restaurador en los grandes ventanales de ese Templo.

Consiguiendo progresivamente con los vitrales fines de embellecimiento, van penetrando en las artes aplicadas y mostrando con el curso de los siglos a los pueblos cultos, interesantes aspectos de la vida social por lo que el arte vitrario constituye hoy en nuestros días, una cultura artística que tiene como auxiliares a la Historia y a la técnica.

Los procedimientos empleados en éste arte no han variado fundamentalmente, la técnica actual se diferencia muy poco de la primitiva.

El vitral en sus primicias era realizado con vidrios de espesores desiguales, el color predominante fué el azul. En los vitrales del siglo XII, el dibujo de los personajes conserva la tradición bizantina, y en la composición ornamental, se ostenta gran fuerza y colorido, los temas suelen ser escenas sencillas con leyendas ó narraciones, es común el que figuren retratos de donantes, miembros de la nobleza ó dignatarios de la Iglesia, de gremios ó corporaciones.

La riqueza mineral de Francia, dió a los artistas del vitral, los óxidos colorantes del vidrio que hoy contemplamos en las grandes Catedrales Europeas.

El arte vitrario, llega a su más alto grado de perfección en el siglo XV, iniciando su descenso a partir de entonces cuando se pretende representar en vitral cuadros de caballete haciendo que el artista vidriero, se convierta en servidor del pintor. La decadencia del arte vitrario fué originada por haber querido llevar su acción representativa mas allá de un razonable límite, olvidando la observación de la luz y los efectos de la óptica.

HISTORIA DEL VITRAL EN MEXICO

Teniendo en cuenta que precisamente en la época del descubrimiento de América, se inicia la decadencia del arte en Europa, los conquistadores de México no aportaron a la arquitectura construida en tierras Mexicanas, ningún elemento decorativo vitrario que pueda considerarse importante.

A fines del siglo XIX y principios del XX, la influencia Francesa sobre la sociedad y arquitectura Mexicana, hace que un tipo de vitral caduco y falseado, se emplee en las construcciones de la época. Sin embargo han llegado a nosotros honradas excepciones dignas de tener en consideración, pero que no disculpan a la mayoría de las producciones importadas ó ejecutadas en el país que no escriben ningún capítulo importante en la historia del vitral en México.

El apogeo constructivo, impone nuevos estilos, el arquitecto Mexicano da rienda suelta a su sentido creador, la cons-

trucción de Iglesias toma auge sin precedentes y los vitrales vuelven a ser el principal elemento decorativo en los Templos. Se hacen Iglesias amplias, limpias y sobrias, grandes ventanales arrojan torrentes de luz sobre sus interiores, surgen elementos humanos nuevos, los arquitectos entran en los talleres de vidrio y los vitrales con sus efectos luminosos, llenan de luz y color la nueva arquitectura religiosa Mexicana.

Es imposible al hablar del arte vitrario Mexicano, omitir el nombre del artista impulsor de éste elemento en nuestra Patria; al principio de éste artículo, mencionábamos, al hablar de los vitrales de la Catedral de Toledo en España, a José de las Peñas Alarnes, como el último artífice vidriero que trabajó en ese Templo; ahora al escribir sobre la historia del vitral en México, tenemos que mencionarle nuevamente, ya que es considerado como la máxima figura de tan interesante arte en nuestra Patria. Sus producciones realizadas después de doce años de trabajo en nuestro País, son tan numerosas como valiosas, podemos asegurar que merced a su esfuerzo y entusiasmo, hoy México, muy lejos de aquellos tiempos en que se conformaba con los productos del exterior, envía más allá de sus fronteras vitrales artísticos, figurando en exposiciones Internacionales como la de New York y Barcelona y abriendo nuevos mercados en toda América, incluso en el Japón.

Hemos visto los últimos trabajos de la empresa "Vitrales Escalerillas S. A." de la que es director artístico y gerente el Sr. José de las Peñas, y nos hemos maravillado de la forma en que se están aprovechando los grandes recursos que proporcionan los vidrios soplados de color para realizar vitrales en su más fiel concepción, adaptados a la mas moderna arquitectura; un caso concreto de esto; son los vitrales instalados en los Bares del nuevo Hotel María Isabel E. A., donde teniendo como base simples celosías de madera divididas en rectángulos, se han instalado vidrios soplados de color en tal disposición y gama, que las diferencias de los gruesos del vidrio, con sus burbujas e irregularidades, dan tan gran variación e intensidad cromática al ambiente, que da la impresión de una mágica creación.

Grandes son las posibilidades de aprovechamiento que el vidrio soplado de color proporciona al vitralista; este material que tiene todas las características especiales del vidrio primitivo; defectos irregularidades de espesor y diversos matices en el tono de una misma hoja, hacen que la luz juegue y sea retenida al pasar al traves del vidrio.

Otra utilidad singular del vidrio soplado, es la que proporciona el vidrio en baldosas; mediante el ensamblado o unión por medio de cemento que permite paneles de una riqueza tan fantástica en juegos de luz y color, que este nuevo elemento ha sido adaptado por los mejores artistas vidrieros; el arte abstracto ha favorecido la difusión de esta nueva técnica en el arte del vitral, tanto religioso como civil.

No podemos pasar por alto al hablar del arte vitrario en México, la valiosa cooperación que tanto el Arq. Mexicano, como los proyectistas dedicados a esta especialidad, prestan a nuestros artistas vidrieros.

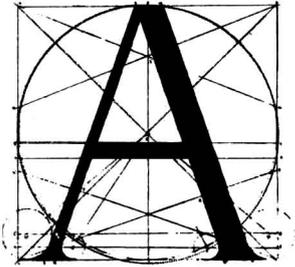
Entre los artistas más sobresalientes en esta materia, destaca Kitzia Hofmann, quien con gran dominio de este bello arte, ha proyectado vitrales que han sido una verdadera revolución dentro del arte vitrario, sus proyectos son solicitados no solamente dentro de la República, sino más allá de nuestras fronteras, mereciendo sus trabajos el mayor elogio de cuantos entendidos en la materia los contemplan; Kitzia con su afán constante de superación e innovación, quebranta en ocasiones, las normas clásicas de la técnica del vitral, creando nuevos caminos y descubriendo nuevos horizontes que superan a los cánones establecidos.

Hemos contemplado realizaciones de proyectos originales de Kitzia Hofmann, ejecutados por "Vitrales Escalerillas S. A." y podemos asegurar que en el dominio del color y composición, no es fácil superar a tan ilustre artista.

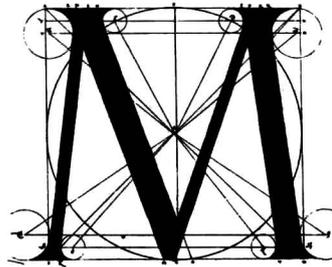
José de las Peñas Alarnes, vitralista, de quien nos hemos ocupado mas de una vez en este artículo, nos exterioriza su entusiasmo al hablar de las realizaciones que ha hecho en vitral de los proyectos de Kitzia Hofmann, considerada en su juicio, como la proyectista de esta especialidad, mejor dotada de nuestra época.

Ha surgido este viejo y prodigioso arte, "este mundo imaterial y mágico de la vidriera" esta sinfonía de colores que tienen la luz del sol, aportando nuevos aspectos estéticos a nuestra arquitectura civil y religiosa.

DIRECTORES: ARQUITECTOS MANUEL GONZALEZ RUL y JORGE GLEASON PEART



de



arquitectos de méxico

SUMARIO:

NOTAS

UNA SINTESIS PERIODICA DE LA ARQUITECTURA INTERNACIONAL	I
3 RESIDENCIAS	
RESIDENCIA EN TECAMACHALCO	
<i>Arq. Joaquín Benet</i>	31
RESIDENCIA EN SAN ANGEL INN	
<i>Arquitectos Manuel Rocha Díaz y Víctor Rueda H.</i>	34
RESIDENCIA EN EL PEDREGAL DE SAN ANGEL	
<i>Arq. J. M. Buendía</i>	38
CRIPTA EN EL PANTEON JARDIN	
<i>Arq. Manuel G. Rul</i>	45
CRIPTA EN EL PANTEON FRANCES DE SAN JOAQUIN	
<i>Arquitecto René Capdevielle Castro</i>	49
HOTEL ALAMEDA EN LA CIUDAD DE MEXICO	
<i>Arquitectos José Villagrán García y Ricardo Legorreta</i>	50
ESCUELA EN ACTIPAN	
<i>Arq. Gerardo Anaya</i>	56
FABRICA EN TLALNEPANTLA	
<i>Arquitectos José Villagrán García y Ricardo Legorreta Vilchis</i>	58
CENTRO TURISTICO Y CULTURAL DEL FUERTE DE SAN DIEGO EN ACAPULCO	64
TRABAJO SOBRE LA HABITACION POPULAR PARA LA VII CONFERENCIA INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA	67

Portada: Escuela en Actipan. Foto: Arq. Gerardo Anaya

ARQUITECTOS DE MEXICO es una publicación trimestral

CORRESPONDENCIA: Revista Arquitectos de México. Av. Insurgentes Sur 1510-202
Tel. 24-57-22 Tel. 24-95-48 México 19, D. F.

SUSCRIPCIONES: 4 Números \$ 80.00 Extranjero: Dlls. 8.00

Impreso en Lito Offset Italia, S. A. Bahía de Descanso 16-B Tel. 45-10-42

REPRESENTANTES EN LOS ESTADOS: Arquitectos Felipe Siqueiros Prieto,
J. Antonio Nuño Romano y
Edgar Vargas V.

REPRESENTANTE EN EUROPA: Arquitecto Joaquín Benet.
REPRESENTANTE EN JAPON: Arq. Yukio Futagawa

DIRECTORES:

Arquitectos Manuel González Rul y Jorge Gleason Peart

<i>Formato</i>	<i>Arq. Juan José Gurrola</i>
<i>Relaciones Públicas</i>	<i>Sra. María del Rosario Ruíz</i>
<i>Publicidad</i>	<i>Jesús Sánchez y Concesa Becerril U.</i>
<i>Fotografía</i>	<i>Arno Brehme, Héctor Mejía y Roberto Luna</i>
<i>Administración</i>	<i>Elvira Sánchez Dosal</i>

dos lecturas
y una síntesis:

una síntesis periódica
de la
arquitectura internacional

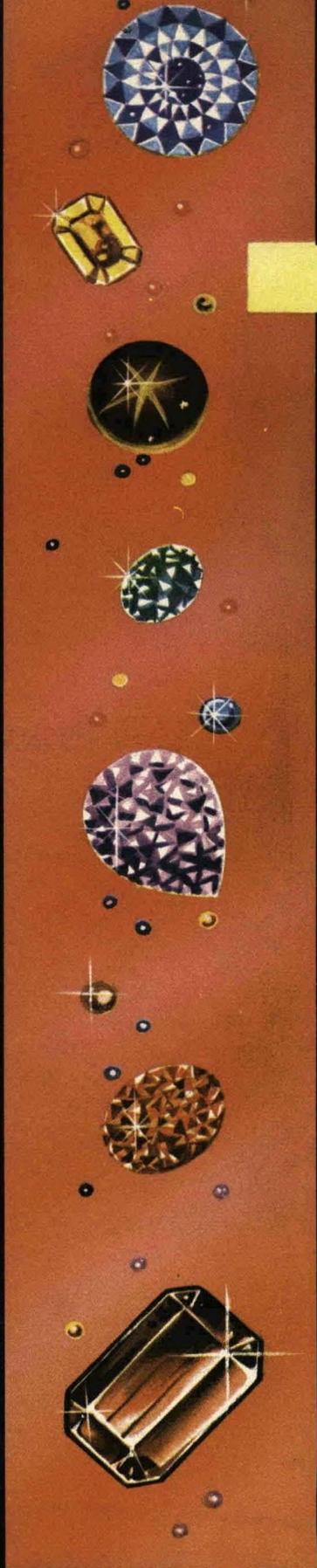
**CIUDADES
MEDIEVALES**

por Alberto González Pozo

Los encuentros con ciudades medievales ofrecen por lo general pocas variantes. Ciertamente ha estado siempre a disposición de los arquitectos y urbanistas especialmente interesados en el tema, la apología del paisaje y la estética urbana medieval, que desde el siglo pasado dejó Camillo Sitte. Sin embargo, mientras Sitte encaró el tema con ambición de sentar una teoría estética, los iniciadores del urbanismo moderno contemporáneos suyos destacaron más sus aspectos "organicistas" o los puramente formales, y Le Corbusier se lanzó con posterioridad furiosamente en su contra, negando su validez estética y subrayando implacablemente la decadencia de los espacios urbanos resultantes (a).

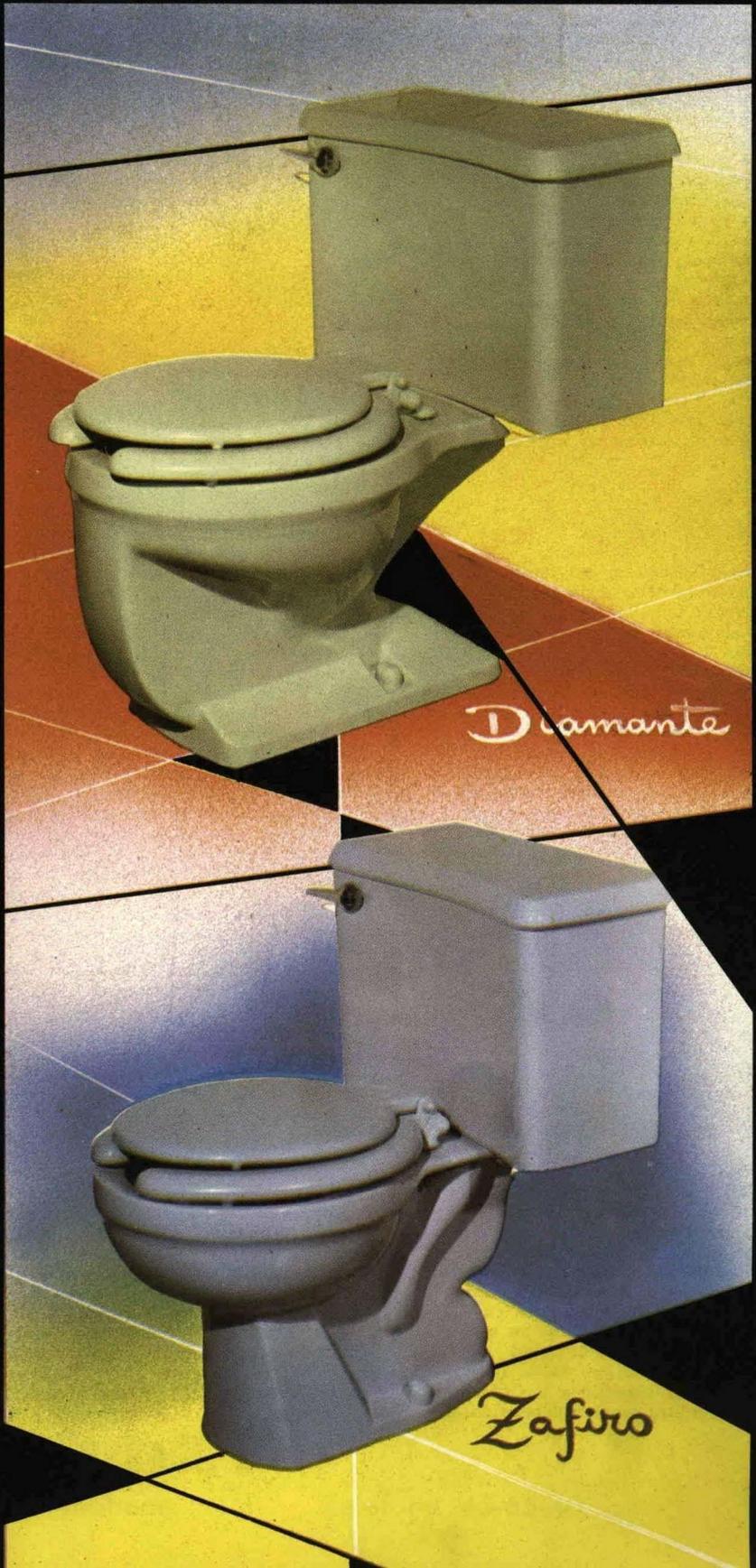
Fig. 1
BERNA. La ciudad medieval, en primer término, se desarrolla a lo largo de la "plaza" del mercado, que no es más que una calle más ancha. La iglesia parroquial no participa de la plaza, y está situada una cuadra a la izquierda en la fotografía abajo.





Seleccionado como una joya

Para su baño



INDUSTRIAS PROCESA, S. A.

FABRICAS EN MONTERREY, N. L.

APARTADO 486



Con todo, un siglo de progresos en el campo de la historia enfocándola como desarrollo social, y medio siglo de recopilación cuidadosa de datos gráficos, ha venido a superar poco a poco esa situación. Toca a dos textos relativamente recientes y poco conocidos en nuestro medio (b), coincidir en el rigor histórico de sus respectivos enfoques y complementarse en el panorama general que vislumbran sus temas. Henri Pirenne y Karl Gruber juegan con todos los elementos conocidos anteriormente, pero nos descubren además un mundo medieval en el que el común denominador del caserío amurallado se multiplica en una variedad deslumbrante de formas urbanas correspondientes a medios físicos, históricos y sociales suficientemente determinados. Mientras Pirenne, por su lado, nos enfrenta a una serie de fenómenos económicos y sociales que indudablemente dejan su huella en la distribución urbana, Gruber en cambio, desmenuza sus aspectos formales. Una lectura nos remite a la otra y viceversa, estableciéndose una relación "programa-partido" que deja la puerta abierta al análisis espacial más riguroso. Resultan así de interés, tanto para el arquitecto como para el urbanista contemporáneos, los resultados positivos que arroja una prueba de esa naturaleza, no solamente porque incorporan a su acervo el conocimiento de una etapa oscura en la historia de las formas construidas, sino porque muchos de los problemas que han venido a adquirir su importancia en la urbanística moderna, los encontramos en la ciudad medieval en estados embrionarios fáciles de situar. Las soluciones que adopta el Medioevo a sus propios problemas pueden no ser una pauta a seguir, pero constituyen desde luego una dinámica que tanto sociólogos como economistas nos hacen conocer, identificándola con muchos de los mecanismos que sigue, todavía en nuestros días, el impulso occidental.

La herencia tradicional.

Son tres las épocas que tanto Pirenne como Gruber distinguen dentro de ese período medioeval que va aproximadamente de los siglos cinco al quince.

Tendríamos en primer lugar un período que abarca todo ese lapso nebuloso que señala la decadencia gradual del mundo romano, entendiéndolo no como una entidad política sino como una civilización que subsiste. Bizancio por un lado, y los reinos germánicos después, siguen manteniendo muchas de las instituciones materiales del mundo antiguo, entre otras la "civitas", la ciudad. La razón fundamental de esa subsistencia es —dice Pirenne— la subsistencia del mundo europeo gravitando en torno al Mediterráneo. Su control, es el control de los mecanismos económicos que hicieron metrópolis igualmente romanas a Constantinopla, Alejandría, Marsella (Massilia) o Cartago.

Esta interpretación explicaría el hecho de que hasta la época Merovingia que marca el clímax de la expansión árabe y su dominio mediterráneo en el siglo ocho, las ciudades, herencia del Imperio a los reinos germánicos, siguieran funcionando más o menos como tales. Hasta allí habrán sido las depositarias de la cultura occidental. En adelante ésta se "enquistará" en el organismo de la Iglesia, hasta que otras formaciones urbanas renazcan y puedan alimentarla nuevamente. En otras palabras, en esos primeros cuatro siglos tenemos agrupamientos que conservan la organización civil del mundo antiguo. Son ciudades (casi siempre puertos marítimos o fluviales) de una u otra manera dependien-

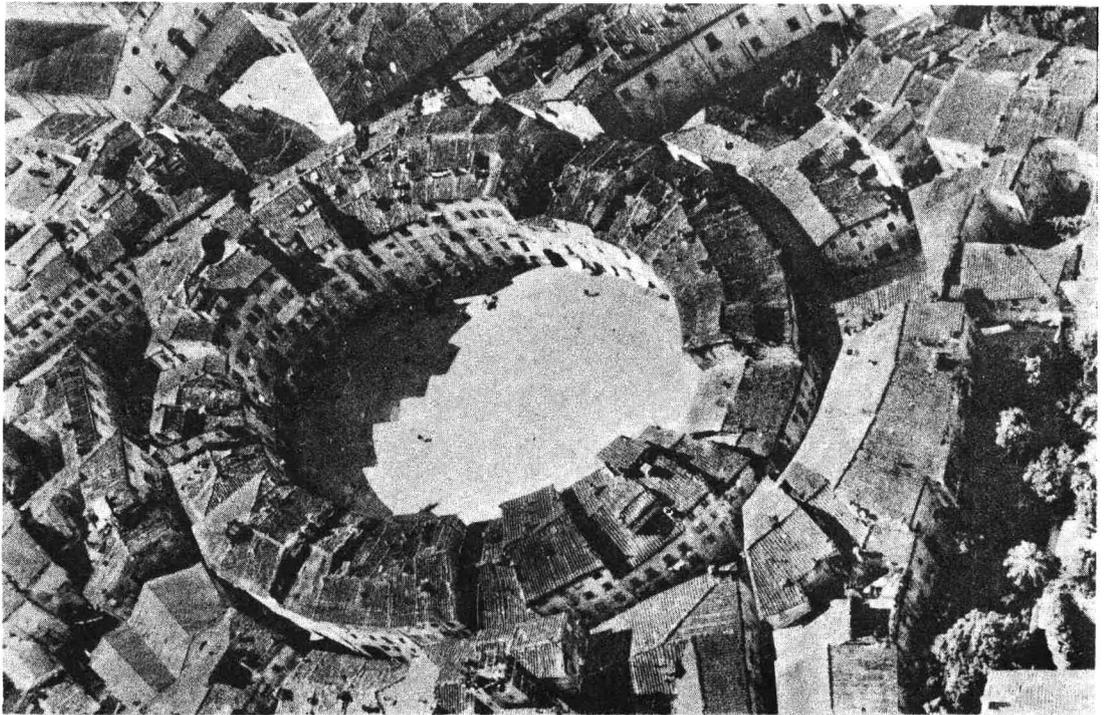
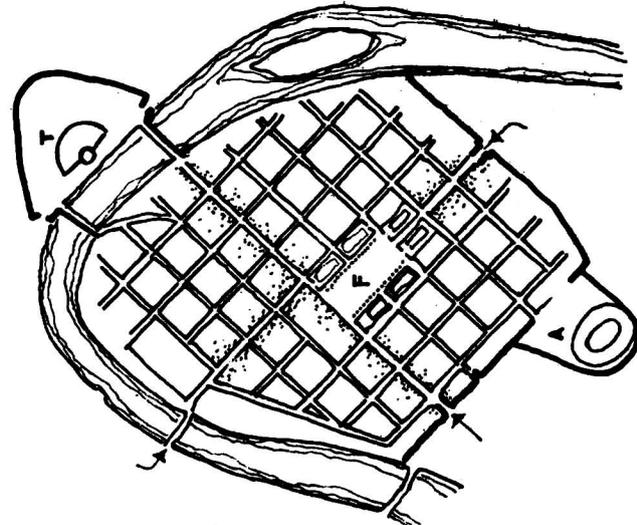


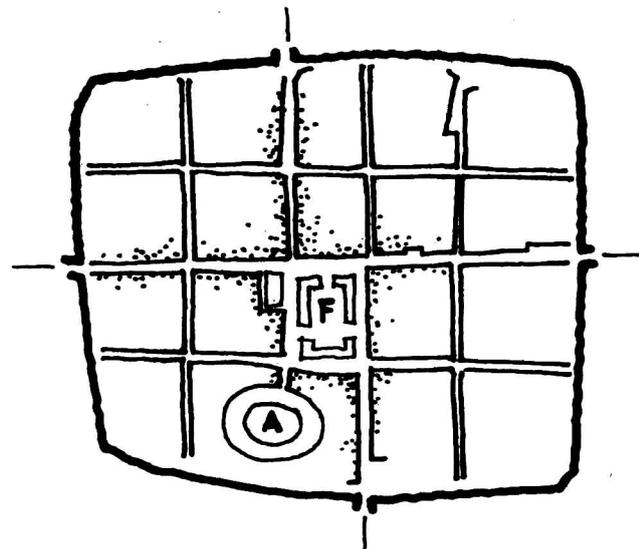
Fig. 2
LUCCA. Se aprecia claramente la estructura del anfiteatro, cubierta materialmente por "casas" formando una "manzana" en forma de anillo.

Fig. 3
VERONA. El trazo romano y su rigurosa distribución reticular. En el lugar del foro (F) se sitúa actualmente la Piazza del' Erbe, centro de la ciudad. El anfiteatro (A) y el teatro (T) se ubican en la periferia.



tes de la economía mediterránea, que conservan el trazo, la zonificación y el programa romanos: los ejes norte-sur oriente-poniente, el Cardo y el Decumano que definen el resto de la retícula; los grandes trazos axiales y simétricos; la ubicación central del foro, el centro político administrativo; la localización periférica de las zonas y edificios de esparcimiento, los teatros, anfiteatros y termas; la solución avanzada de los servicios urbanos de circulación y saneamiento; los sistemas de propiedad urbana y administración, así como las murallas y otros sistemas defensivos. Desde luego que a medida que transcurre ese lapso, la escala imperial y el esplendor romanos van desapareciendo a medida que aumentan las ruinas. La residencia imperial de Spalato, que alojara a Diocleciano en sus últimos años, se convierte en un "multifamiliar". También los teatros y anfiteatros sufren metamorfosis parecidas; Lucca conserva en su retícula, aún en nuestros días, una extraña manzana anular que en otro tiempo fué anfiteatro (Figura 2). Con todo eso el paisaje urbano no ha logrado perder su carácter clásico, aún en las regiones que entraron relativamente tarde en la órbita mediterránea. El caso de Roma, la vieja metrópolis, es el mismo lento desuso en el que caen Verona, (Figura 3), Marsella (Massilia), "Colonia Agripina" y "Lutecia", el París de nuestros días. Con ellas, miles de puestos avanzados, de campamentos militares y ciudades menores prácticamente desaparecen. Dadas sus reducidas dimensiones como ciudadelas romanas. Silchester (Figura 4) y Estrasburgo pudieron no haber renacido posteriormente.

Fig. 4
SILCHESTER. Otro ejemplo del trazo axial romano en una ciudad de reducidas dimensiones. (F) Foro. (A) Anfiteatro.





CALIDAD Y ELEGANCIA . . ! Usted lo sabe, Sr. Arquitecto y Sr. Ingeniero. Los Pisos GOODRICH EUZKADI son ideales para la construcción moderna por su sencilla colocación, incomparable belleza y gran duración. Además, los Pisos GOODRICH EUZKADI son muy ligeros, y su gran variedad de colores le permiten combinarlos en los más elegantes diseños. Instale Pisos GOODRICH EUZKADI en su nueva obra. Consulte a su especialista en Pisos.

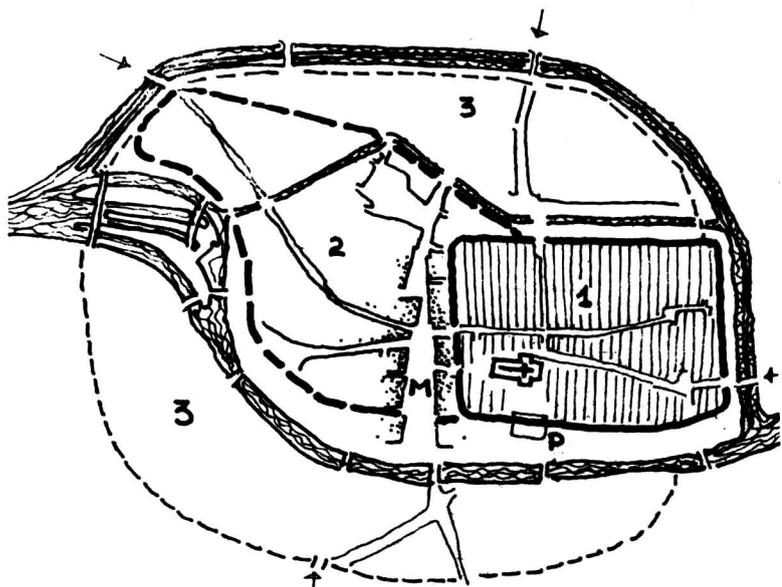


Cía. Hulera Euzkadi, S. A.

Lago Alberto No. 366

Col. Anáhuac

Teléfono 45-65-40



El "enquistamiento" feudal.

El esplendor político del Imperio de Carlomagno que unifica brevemente a Europa, viene a señalar paradójicamente un mundo europeo cuya estructura económica está fragmentada, reducida a un mínimo y encerrada en sí misma. La pérdida del Mediterráneo significa la pérdida de una gran cuenca natural, del principal sistema de comunicaciones del mundo antiguo, y por lo tanto significa también el abandono de la explotación, fabricación, distribución y venta en gran escala de un sinnúmero de productos. Roto el sistema económico mediterráneo, Europa Occidental deberá bastarse a sí misma. Ello conduce, en virtud del desmembramiento político y la inseguridad reinantes, a la economía "cerrada" de la época feudal en la que las fuentes de trabajo se reducen casi exclusivamente a una sola: la explotación agropecuaria.

Paralelamente, acaba por estratificarse un sistema social que reduce a dos la antigua variedad de clases: una minoría de poseedores de la tierra, y una mayoría de desposeídos. El feudalismo entraña una infinidad de polos opuestos: amo y vasallo, noble y aldeano, poder e importancia. Habiendo permanecido la Iglesia del lado de los poseedores feudales, también se establece el dualismo saber e ignorancia.

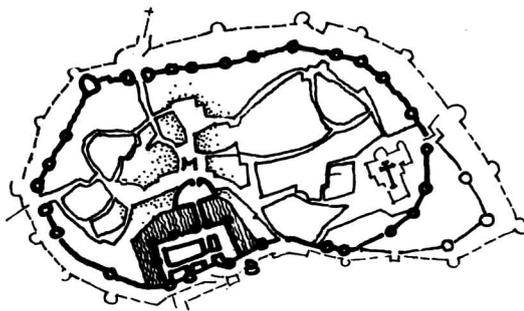
Para entonces, tanto las antiguas ciudades romanas que han logrado sobrevivir, como las nuevas fundaciones que ganan terreno al Oriente y al Norte bárbaros, responden en su mayoría a cualquiera de estas tres denominaciones:

- ☆ Sedes episcopales
- ☆ Burgos feudales
- ☆ Centros abasiales

En el primer caso están comprendidos la mayor parte de los antiguos núcleos romanos, que habiendo perdido primero su dependencia del imperio y después hasta su razón de ser como comunidades descentralizadas, quedan bajo el dominio de la Iglesia, a través de sus provincias episcopales, que siguen la antigua división administrativa. Estos núcleos episcopales albergan ante todo la Catedral, la iglesia en la que la "cátedra" o trono del obispo es el elemento característico después del altar. También contienen el palacio episcopal, el "pallas" en el cual el obispo se desempeña como cualquier otro señor feudal. Una zona de habitaciones para la corte, edificios para almacenes, talleres y ha-

Fig. 5
ESTRASBURGO. La ciudadela romana (1) sirve en la época feudal como núcleo episcopal, el cual consta principalmente de la catedral (T) y el "pallas" (P). Posteriormente se desarrolla a partir del mercado (M), la ciudad burguesa (2) que envuelve al núcleo inicial y crece (3) hasta destruirlo.

Fig. 6
CARCASSONE. Frente al Burgo feudal (B) se desarrolla la plaza del mercado (M) y la ciudad. En línea intermitente se indica la segunda muralla construida con posterioridad al evolucionar las armas y sistemas defensivos.



bitaciones de la servidumbre y artesano indispensables para las necesidades de la corte episcopal, así como la imprescindible muralla, completan un conjunto que apenas si puede llamarse ciudad, excepto en aquellos agrupamientos que siempre fueron muy importantes. Gruber analiza brillantemente a Estrasburgo (Figura 5) como un ejemplo de sede episcopal, junto con Worms y Maguncia. Generalizando, podemos situar estos núcleos episcopales coincidiendo con los asientos más importantes de catedrales románicas y prerománicas en Francia, Italia, Alemania y Flandes.

Los burgos, castillos y puestos avanzados de los estados feudales son generalmente más primitivos en cuanto a su organización; sin embargo, son los más numerosos de los núcleos feudales. Constan todos de una fortaleza más o menos desarrollada, pocas veces con carácter de residencia permanente del señor feudal y su corte, quienes recorren constantemente dominios a veces muy apartados entre sí. Hay también las habitaciones para los "mayores", hombres de confianza del señor feudal que en su ausencia administran y gobiernan paternalmente la comarca.

Finalmente, encontramos también los almacenes, cobertizos, graneros y talleres para las artesanías más indispensables así como algunas habitaciones. Este tipo de servicios complementarios llegaba a situarse en un anteburgo que podía utilizarse como mercado semanal de muy reducidas dimensiones. Las más de las ocasiones, los burgos eran simples ciudadelas ubicadas en puntos estratégicos y se constituían en lugares de refugio para la comarca. Sin embargo, muchos de ellos se constituirán posteriormente en ciudades. En Carcassonne, la ciudad se desarrolla frente a un "núcleo" de esa naturaleza (Figura 6).

Tenemos por último, como elementos casi siempre de nueva creación a los centros abasiales. Constituyen menos que cualquiera de los otros dos tipos de agrupamientos una ciudad. Sin embargo, su asentamiento trae como consecuencia el progreso de zonas anteriormente inexploradas. San Gall (Figura 6) y Cluny fueron cada uno en su época centros importantísimos que contenían muchos elementos embrionarios de una agrupación urbana: la iglesia abasial, el claustro, a veces también la residencia del abad, las habitaciones de los legos, y de nuevo los servicios complementarios indispensables para la subsistencia del núcleo. Un ejemplo menor y tardío, pero que conserva hasta nuestros días todas estas características, lo constituye el monasterio cisterciense en Maulbronn (Figura 7) y sus anexos dentro de una sola muralla.

Los tres tipos de núcleos feudales analizados tienen la característica común de constituirse en "quistes" de la cultura urbana. La aparición frente a sus puertas de un "mercado" que va perdiendo su carácter provisional y acaba por ser un centro de distribución, venta y producción al que se puede acudir diariamente, marca el desarrollo de una tercera clase social libre y desconocida por los señores y los vasallos feudales: la burguesía.

Fig. 7
ST. GALL. Alrededor de la iglesia abasial y el claustro (1) y de la iglesia menor y claustro para novicios y ancianos (2), se constituye el resto del núcleo feudal: el "pallas", residencia del abad (P) y la zona de distinción (3, en rayado vertical); la zona complementaria de talleres, almacenes y habitaciones de legos (4 punteado); por último, la zona de establos, viveros, hortalizas y camposanto (5, en rayado horizontal).

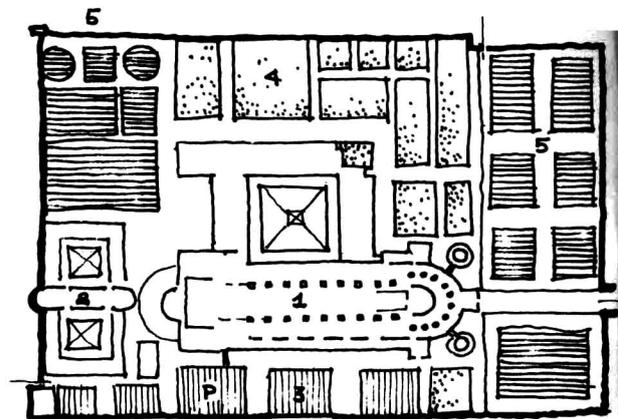


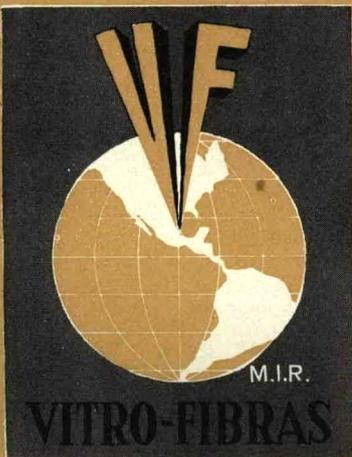
Fig. 8
MAULBRONN. El monasterio cisterciense forma un núcleo inicial a partir de la iglesia abasial y el claustro que se aprecian al fondo. En primer término, la zona de servicios y habitaciones de los legos. Todo el conjunto está rodeado por una muralla y su foso.

la importancia del aislamiento

en la construcción...

...es reconocida mundialmente, porque aumenta la comodidad, protege la construcción y es factor de economía. Con el aislamiento para techos **RF-7600-T** de **VITRO FIBRAS**, se obtienen más bajos costos de operación, de inversión inicial y de mantenimiento de equipos calefactores o de aire acondicionado, por su **elevada eficiencia térmica... estabilidad dimensional... naturaleza inorgánica... poco peso... larga duración y fácil colocación...**

Temperatura ideal en interiores, sólo con Aislamientos de Fibra de Vidrio.



apdo. 26813 México 14, D. F.
Tel. 17-08-70



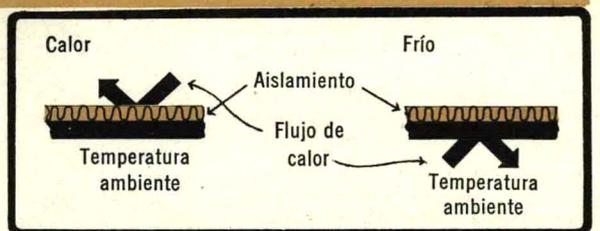
DISTRIBUIDORES PARA MEXICO, D. F. DE AISLAMIENTOS PARA TECHOS RF - 7600 - T

Distribuidora Fiberglass de México, S. A.
Sullivan 127-A 46-70-64 46-24-90
México 4, D. F.

Delmex, S. A.
5 de Febrero No. 518
19-78-68 19-74-59
México 1, D. F.

Termo-Asbestos, S. A.
Insurgentes Sur No. 123 Desp. 104
35-19-70 35-40-85
México 4, D. F.

Termo Aislantes KROY, S. A.
Prolongación calle 18 No. 178
15-37-61
México 18, D. F.



DIRECCION TECNICA
OWENS CORNING
FIBERGLAS
THE FIBERGLAS COMPANY
CORPORATION

La burguesía y las ciudades libres.

La descripción que da Pirenne del nacimiento de la burguesía, su desarrollo gracias a la recuperación gradual del comercio mediterráneo y el de los Mares del Norte, su oposición y pugna con el sistema feudal, y su triunfo final que viene a marcar el desarrollo de una gran cultura medieval es al mismo tiempo una especie de programa de las transformaciones urbanas dividido en dos grandes aspectos: el crecimiento en torno a los "núcleos" feudales, y la fundación de nuevas ciudades trazadas de acuerdo con el nuevo estado de cosas.

En el primer caso tenemos comprendidos ejemplos como los de Carcasonne y Estrasburgo que ya incluimos entre los núcleos feudales. En ambos casos, la ciudad se desarrolla a las puertas del núcleo, en torno a un mercado que acaba por constituirse en el verdadero "corazón" de la ciudad. Al crecer el poderío burgués, la ciudad también crece desmesuradamente y acaba por envolver al núcleo inicial y en muchas ocasiones hasta lo invade. Esta forma de crecimiento, al principio completamente provisional, explica muchas de las causas del trazo irregular a las que se han llegado a atribuir razones de estética o de facilidad defensiva; dicho trazo por más irregular que sea siempre es convergente al mercado burgués y al núcleo inicial.

En el segundo caso, en el de las ciudades deliberadamente fundadas para albergar a la burguesía, se confirma el mismo programa pero obedeciendo a trazos perfectamente razonados. Se tiene así una serie de ciudades fundadas entre los siglos doce y quince que contienen todos los mismos elementos: Una plaza de mercado o centro de negocios; una iglesia parroquial, centro de reunión espiritual, que a la vez es símbolo del poderío burgués, y por último naturalmente, la lotificación adecuada para las habitaciones de la burguesía.

Gruber hace hincapié en la separación de los dos elementos principales, el mercado y la parroquia, respondiendo a un espíritu civil que no se tenía desde el apogeo de las ciudades griegas, en las cuales también el ágora y el templo tienen diferente ubicación y tratamiento. El mercado burgués, siendo el centro de negocios de la ciudad, es con mucho el más importante en área, ubicación y extensión. Sin embargo, la parroquia es el volumen más imponente del conjunto. Tenemos así ciudades que responden a trazos reguladores en función de la "plaza" del mercado. Esta puede ser en forma de una sola calle más ancha que las demás que atraviesa la ciudad de por medio — como por ejemplo en Berna (Ver figura 1) — o bien en forma de dos calles

cruzándose, ambas con carácter de "plaza". Un tercer caso, el de plaza cuadrangulares al centro de la ciudad tenemos en zonas donde la influencia romana todavía es perceptible o bien donde la ciudad es, además de asiento burgués, etapa \emptyset avanzada militar. Las ciudades de tipo "bastión" (Figura 9) al sur de Francia; las "ordenstädte" al norte de Alemania ilustran este caso. En todos estos ejemplos tenemos de cualquier manera una tendencia más o menos fuerte, según el caso, hacia la uniformidad en la lotificación. En toda también, el mercado se sitúa en la parte más importante, pero la parroquia ojalá es, con todo y no tiene una "plaza" propia, el volumen dominante. Siendo el símbolo de la independencia urbana, es a veces gigantesco para las minúsculas ciudades que costean su construcción. Tanto para Sitte como posteriormente para Wöringer es la expresión más acabada del espíritu en el medioevo. Para quien lea a Gruber y a Pirenne además un momento muy importante en el desarrollo social de la civilización.

Notas: (a) Uno y otro extremos están claramente descritos en la "Introducción al Urbanismo" del maestro Domingo García Ramos de reciente aparición.

(b) Henri Pirenne: "Historia Económica y Social de la Edad Media Fondo de Cultura Económica. Karl Gruber: "Die Gestalt der deutschen Stadt", Callwey Verlag, München.

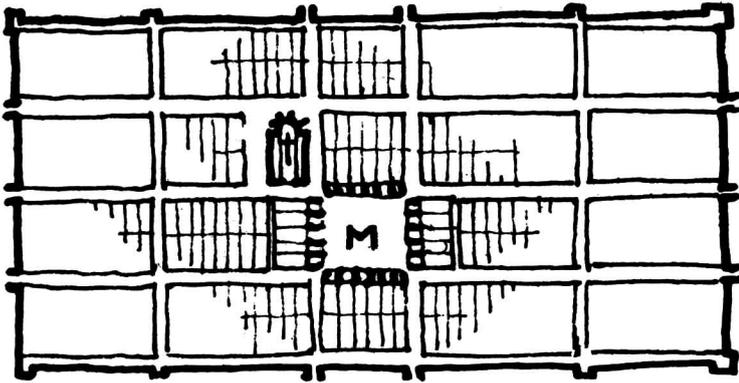


Fig. 9
MONTPAZIER. Ejemplo clásico del trazo regular con mercado central (M). La parroquia (T) tampoco participa de la plaza.

SALON DE ARTESANIAS

Proyecto de los Arquitectos
Xavier Pérez Barba y
Jorge Fabela Macián

Teniendo como necesidades de programa el dar cabida a la exhibición de las diferentes ramas de artesanía de todo el país, la variedad de productos a exhibirse motivó un proyecto que reuniera las características de elasticidad, con elementos fáciles de montar y exhibidores de tipo adaptables para diferentes clases de productos.

La circulación se hizo continua para lograr que los visitantes recorrieran comodamente todo el salón.

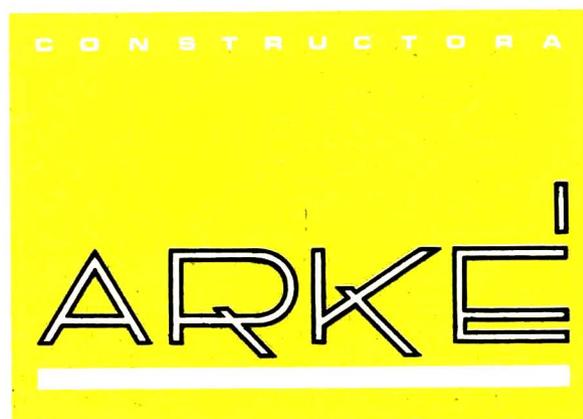
Se empleó como sistema constructivo una estructura de madera con paneles prefabricados y bóvedas de triplay estandarizándose los colores y la iluminación para mantener uniformidad en el conjunto.





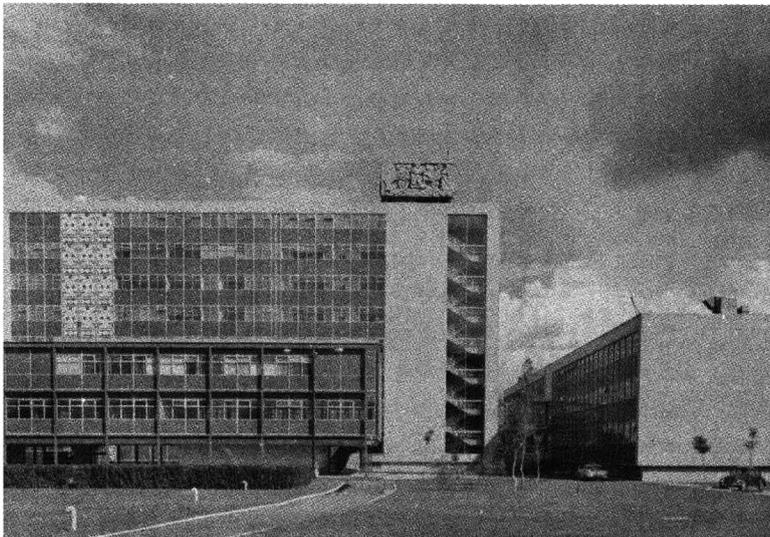
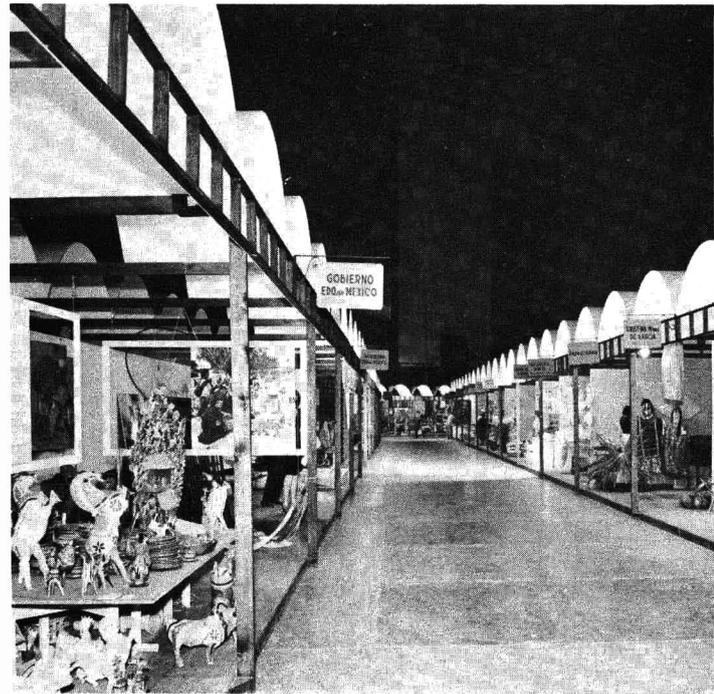
CASA HABITACION EN TLACOPAC
concepción arquitectónica:
arq. jaime ortiz monasterio

Construyó:



NUEVO LEON No. 78

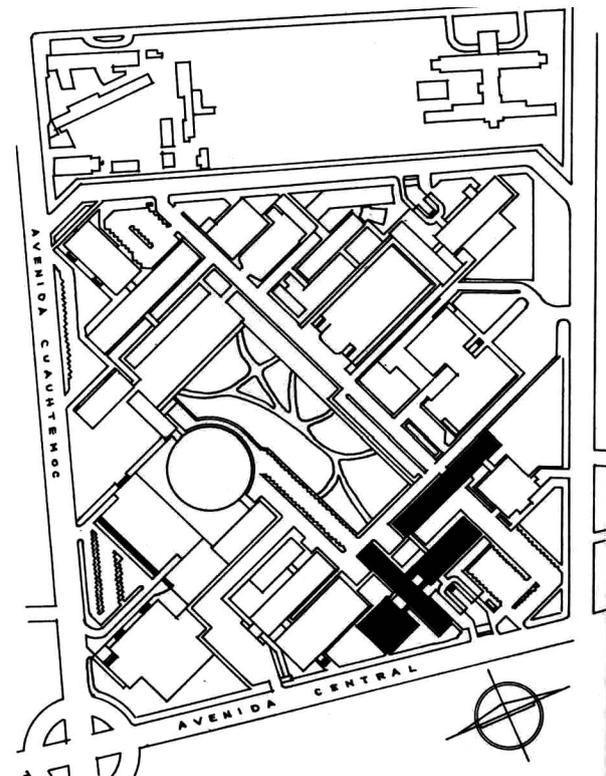
14-64-67
14-19-41



CENTRO MEDICO

UNIDAD DE ONCOLOGIA

Arquitecto: E. Yáñez



TIERRA

NO ES SOLAMENTE LA PERFECTA PLANEACION Y DISEÑO DE UNA OFICINA EJECUTIVA DE CATEGORIA, SINO LA COORDINACION DE COLORIDO, ALFOMBRAS Y CORTINAS ADEMÁS DE **ESA CALIDAD TANGIBLE A LA SIMPLE VISTA, LO QUE HA DADO FIRMEZA A LA JUSTA FAMA DE QUE GOZA GALERIAS CHIPPENDALE, S. A. EN TODA LA REPUBLICA Y EN EL EXTRANJERO, QUIENES CON SUS PROPIOS DECORADORES O CON LA COLABORACION DE FAMOSOS ARQUITECTOS, HA DEJADO MUESTRAS DE SU MAESTRIA EN LAS MAS IMPORTEANTES FIRMAS DE NUESTROS GRANDES EJECUTIVOS.**



GALERIAS CHIPPENDALE, S. A.

DIRECTOR GENERAL. CAMILO R. LOPEZ
 AV. JUARES 48 - MEXICO 6, D. F.

Concepción del proyecto.

Flexibilidad, conmutabilidad y expansión dentro de la localización y área.

Estos tres objetivos representan las ideas modernas en el proyecto del conjunto y son la clave del mismo para el nuevo conjunto universitario de Illinois en Congress Circle, Chicago.

Los planos propuestos para el conjunto fueron presentados hoy, septiembre 14, en una comida de civiles y jefes de estado, y serán posteriormente presentados para su formal aprobación en la junta del congreso universitario en su próxima reunión.

El conjunto será abierto en su nueva localización en septiembre de 1964 con una matrícula anticipada de 9000 estudiantes.

Se espera que aumente rápidamente en los siguientes años a una matrícula de 20,000 alumnos en curso de 4 años hasta graduarse.

El conjunto es compacto, consistiendo en un núcleo académico de 40 acres y de solo 106 en la última fase planeada para 1969; será, además,

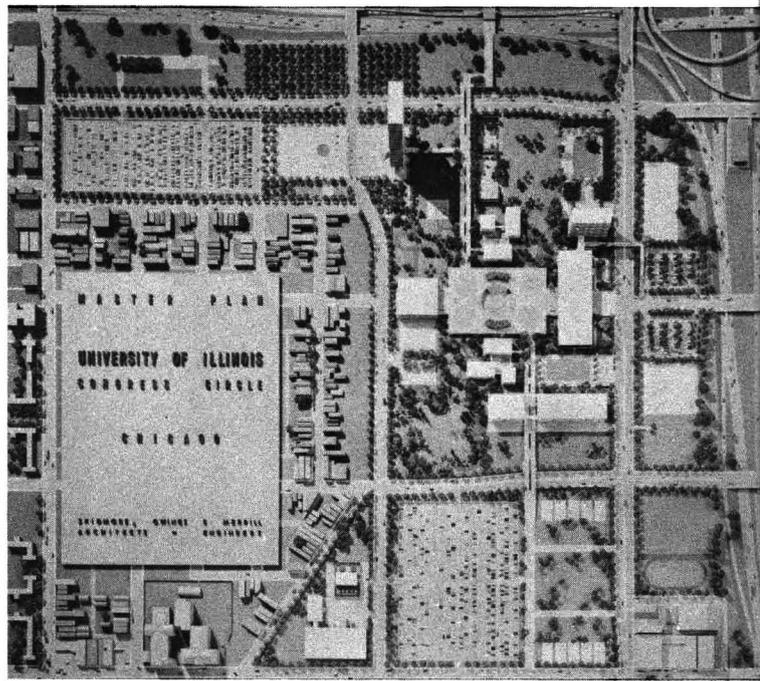


Fig. 16

UIC 1969. Esta es la Universidad de Illinois en Congress Circle como se verá en el período después de 1969. En el eje central del conjunto universitario estará el Patio Principal.

LOCALIZACION DE LOS EDIFICIOS: (Empezando por la parte inferior de la foto). Abajo a la izquierda: área triangular limitada por la calle Roosevelt (Sur), la avenida Blue Island (Oeste) y la calle Morgan (Este), estará localizado el núcleo de máquinas. Siguiendo hacia la derecha, al Este, después de pasar el estacionamiento habrá un edificio con eje Norte-Sur, sobre las calles Roosevelt y Halsted, que será el de Educación Física.

Al Norte del edificio de Educación Física se encuentran los laboratorios de ciencias e Ingeniería. Al Este se construirá el edificio de trece pisos destinado a la Investigación Científica y de Ingeniería.

El Patio Principal y el Salón de Conferencias pueden localizarse por el anfiteatro y por las cuatro áreas circulares. Al Este de la Plaza estará el edificio bajo y el alto de la Sociedad de Alumnos. Al Oeste se encuentra la Biblioteca e inmediatamente abajo de ésta se construirá el edificio de oficinas de Ingeniería y Ciencias.

Al Norte y al Sur de la plaza están los conjuntos de tres edificios que contendrán los salones de clases.

Al noroeste del conjunto está localizado el edificio de la Rectoría y Administración, teniendo al lado Este un conjunto de cuatro edificios de clases.

Al Norte del Patio y al Este del edificio de Administración estarán los laboratorios de arte y de artes aplicadas.

Al Oeste del edificio de la Rectoría y Administración estará el Auditorio y la Galería de Exhibiciones.

Arriba a la izquierda de la foto estarán los tres edificios designados a la investigación, especialización y servicio de graduados.

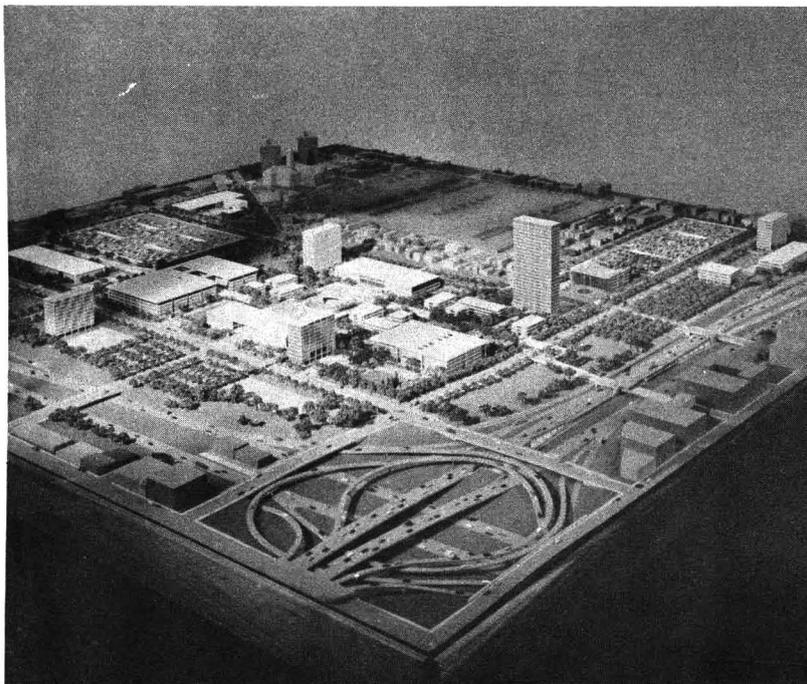


Fig. 17
EN CONGRESS CIRCLE:

Esta es una vista aérea del conjunto universitario en Congress Circle, Chicago, que muestra el empalme de los viaductos Sur y Noroeste. Esta foto incluye todos los edificios que habrá en la última fase del proyecto. La primera fijada para 1964, la segunda para 1969 y la tercera para después de 1969.

uno de los más intensos desarrollos de todas las universidades de los Estados Unidos.

Los proyectistas del conjunto se enfrentaron a tres grandes problemas:

- 1.—Cómo lograr la máxima utilidad del espacio aprovechable.
- 2.—Cómo desarrollar el conjunto de tal manera, que pudiera fácilmente acomodarse a un alumnado creciente.
- 3.—Cómo obtener el máximo de eficiencia, dadas las limitaciones del lugar, y lograr al mismo tiempo todas las ventajas de las condiciones peculiares del sitio.

Estas tres preguntas fueron contestadas con una única solución: construir conjuntos de edificios designados para una misma función, en lugar de proyectarlos por un prejuicio de orden escolar.

Dentro de esta misma concepción, los edificios de clases, laboratorios y los de oficinas, fueron proyectados sin ir de acuerdo con el concepto más tradicional en el que cada unidad contaba con salones de clases, laboratorios y oficinas.

De este modo cada actividad universitaria está perfectamente resulta por un tipo especial de estructura que

la haga a la vez más eficiente y más económica.

Los salones de clases que habrán de tener entre clase y clase una circulación muy nutrida, han sido resueltos en edificios de tres o cuatro pisos que no requerirán elevadores.

Las oficinas y seminarios de menor y eventual circulación podrán solucionarse con acierto en edificios altos.

En una comunidad urbana de este tipo y en un terreno tan compacto como este la solución vertical cuando es factible resulta económica.

También dentro de esta misma concepción las salas de clases y laboratorios resultan más flexibles y utilizables para diversos tipos de cursos, delimitando de esta manera el número de usos para los que cada salón y cada edificio puede ser aprovechado.

Esta solución propicia las relaciones y los contactos entre los estudiantes de las diferentes facultades, que ayudan a lograr la deseada unidad estudiantil, dentro de las diversas ramas de los estudios académicos.

La separación de las clases y los laboratorios en diferentes edificios, resulta más económico ya que la altura de las aulas debe ser de 9 pies, mientras que la de los laboratorios ha de tener 12.

Además, bajo este criterio, el núcleo de servicios para todos los pisos

según el proyecto puede ampliarse, cosa muy importante tanto para la construcción inicial como para el desarrollo futuro del conjunto. La planta tipo para cada piso resultará más económica por concepto de instalaciones.

Aun cuando sólo una parte del proyecto será construida en 1964 sin embargo el conjunto total para resolver las necesidades en 1969, ha sido proyectado de tal manera que sea posible la ampliación necesaria, dentro del área restante, en el lapso de estas fechas, considerablemente fácil y económico.

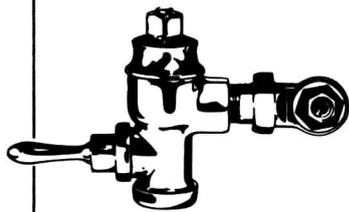
sí
están
en su
presupuesto



EL DISEÑO Y LA CALIDAD **HELVEX**



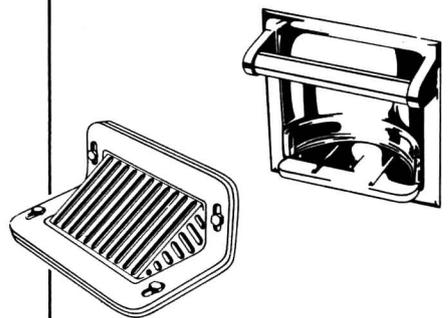
REGADERAS CROMADAS brindan siempre el chorro de agua más agradable en cualquier condición de presión.



FLUXOMETROS SLOAN-HELVEX para instalarse visibles u ocultos, con manija, botón o pedal.



CALENTADOR Instantáneo: económico: al cerrar la llave del agua se cierra el paso del gas.



COLADERAS un tipo diferente para cada necesidad específica. **ACCESORIOS** primorosos, elegantes y extraordinariamente funcionales.

Los productos HELVEX, fabricados bajo las tradicionales normas de precisión de la industria suiza, conservan más tiempo su precioso cromado. Visite a su distribuidor autorizado HELVEX... en ferreterías, casas de muebles para baño y principales almacenes



HELVEX
GARANTIA DE CALIDAD

Los salones de conferencias, la Biblioteca y la Sociedad de alumnos requieren soluciones especiales que con el mismo criterio rector del proyecto se resolverán de la misma manera.

Otro recurso que realzará el ambiente interno del conjunto y que además proporcionará un mayor aprovechamiento del área en sí limitada, es la creación de andaderos rápidos que conectarán los más de los edificios en un segundo nivel ya sea directamente o a través de pasos secundarios.

Estos andaderos estarán libres de todo tráfico que no sea de peatones, y conectarán, junto con la nueva estación "Rapid Transit", con la calle Peoria y llevarán, a través de todo el conjunto, desde el acceso principal, a puntos de acceso secundario.

Un andadero semejante conectará la Sociedad de Alumnos por el lado Este del conjunto, con el lado Oeste de la Biblioteca, y ambos se unirán en el Patio Principal al centro del Conjunto Universitario.

El Patio Principal (Great Court) está sobre el salón de Conferencias, en el centro, es otra característica más del plano general. En el centro del patio hay un anfiteatro con escaleras que conducen al salón de conferencias en un nivel más bajo. Este núcleo representa definitivamente el punto principal de todo el conjunto universitario, donde están localizadas las más variadas ligas: sala de conferencias, biblioteca, sociedad de alumnos.

Este proyecto logra los 6 objetivos fundamentales que son:

1.—Relacionar el conjunto universitario interior y exteriormente de acuerdo con los alrededores, colocando todos los edificios bajos al centro y los más elevados en el perímetro. De esta manera, se logra desde el interior una perspectiva que hace contar a todo el conjunto como una sola unidad.

La localización de los edificios elevados y los grandes espacios abiertos en el perímetro, proporciona desde el exterior una máxima visibilidad, y hace resaltar al conjunto universitario como un núcleo urbano.

2.—Establecer una circulación de peatones tipo. Esto se logra primordialmente por el uso de andaderos rápidos y por su integración con los niveles bajos de las aceras.

3.—Proporciona un conveniente acceso a los transportes públicos. El andadero rápido conectará con la nueva estación Rapid-Transit, en la calle Peoria, que será uno de los accesos más importantes desde la ciudad. Para mayor facilidad de estacionamiento, éstos se encontrarán junto a los viaductos "Congress" y "South" disminuyendo así el tráfico en las áreas residenciales vecinas.

4.—Combinar lo estéticamente bello con lo funcionalmente eficiente. La variedad de edificios elevados y sólidos, resueltos así por su misma función, dará un efecto extraordinariamente agradable...

5.—Lograr la mayor economía. A base de un intenso estudio de los problemas educacionales de Chicago se ha podido tener mucha claridad de ideas por lo que respecta al futuro de la universidad, y el proyecto ha sido de tal manera planeado

que se logre una mayor economía, no sólo al iniciar su construcción, sino también en las futuras ampliaciones, según las necesidades de los siguientes años.

6.—Proyectar un conjunto coherente y ordenado con una evidente relación entre cada elemento y el conjunto total.

Este conjunto esta proyectado tanto para las necesidades actuales como para las futuras. No sólo se ha integrado a las tradiciones del pasado sino que se le ha dado forma teniendo en cuenta su localización urbana, y los programas escolares, sin pasar por alto los requisitos estéticos y económicos. Se ha incorporado a la concepción moderna del aprovechamiento del espacio y se ha procurado también sacar el mayor provecho en su construcción, mantenimiento y desarrollo.

Llegará a ser un símbolo del "Land Grant College" y de la Universidad del estado al expresar su básica filosofía de la educación, plasmando el espíritu de una ciudad, de un estado y de una nación.

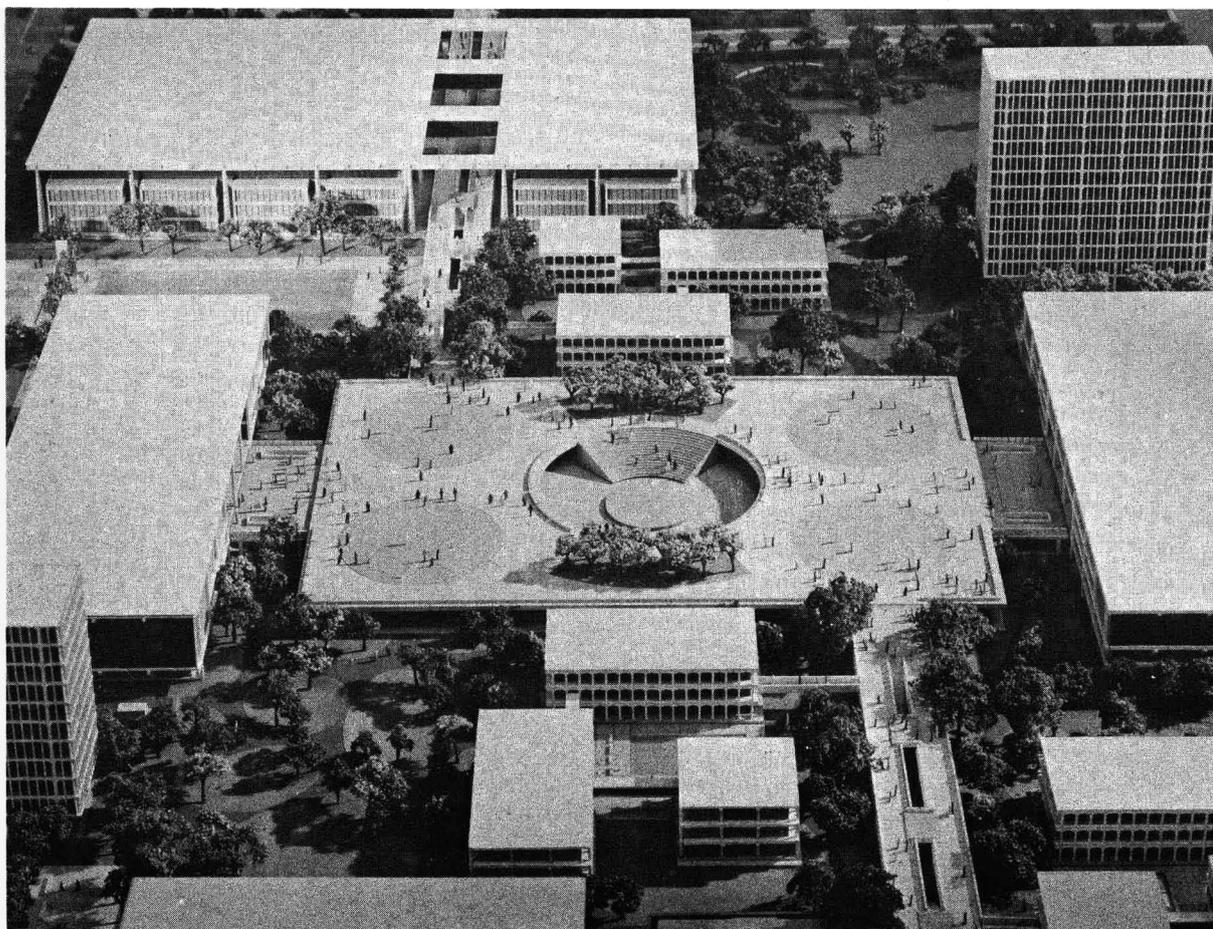


Fig. 18

EDIFICIO DE ADMINISTRACION Y AUDITORIO:

En esta foto aparecen dos de los símbolos principales de la Universidad de Illinois en Congress Circle: el edificio de Administración, a la izquierda, que será el más alto del conjunto (28 pisos) y quedará construido en septiembre de 1964. Dentro de la primera fase. A la derecha está el Auditorio, su construcción está fijada para poco después de 1969, si el fondo económico lo permite. Por exigencias particulares del programa, se ha proyectado de techo y muros curvos.

Fig. 19

EL PATIO PRINCIPAL: (The Great Court)

En el centro del conjunto de la Universidad de Illinois en Congress Circle, donde estarán localizados los servicios más importantes, será el Patio Principal, que es el techo del Salón de Conferencias. Los cuatro grandes salones de conferencias del centro están marcados por las áreas circulares, que contrastan por el diferente tratamiento que tiene el pavimento.

Este Patio estará conectado por los andaderos con el Norte y el Sur de todo el conjunto. Al Este comunicará directamente con el edificio de la Sociedad de Alumnos, y al Oeste con la Biblioteca, como se ve en la foto, a derecha e izquierda respectivamente.

ALUMINIO PARA LA CONSTRUCCION



*Fachada Semi-integral - Impermeable
Sencilla en Diseño, Funcional, Econó-
mica y Estructuralmente Fabricada
para Durar.*

*Edificio para Oficinas
Proyecto Ing. Ernesto Stern Grumberger*

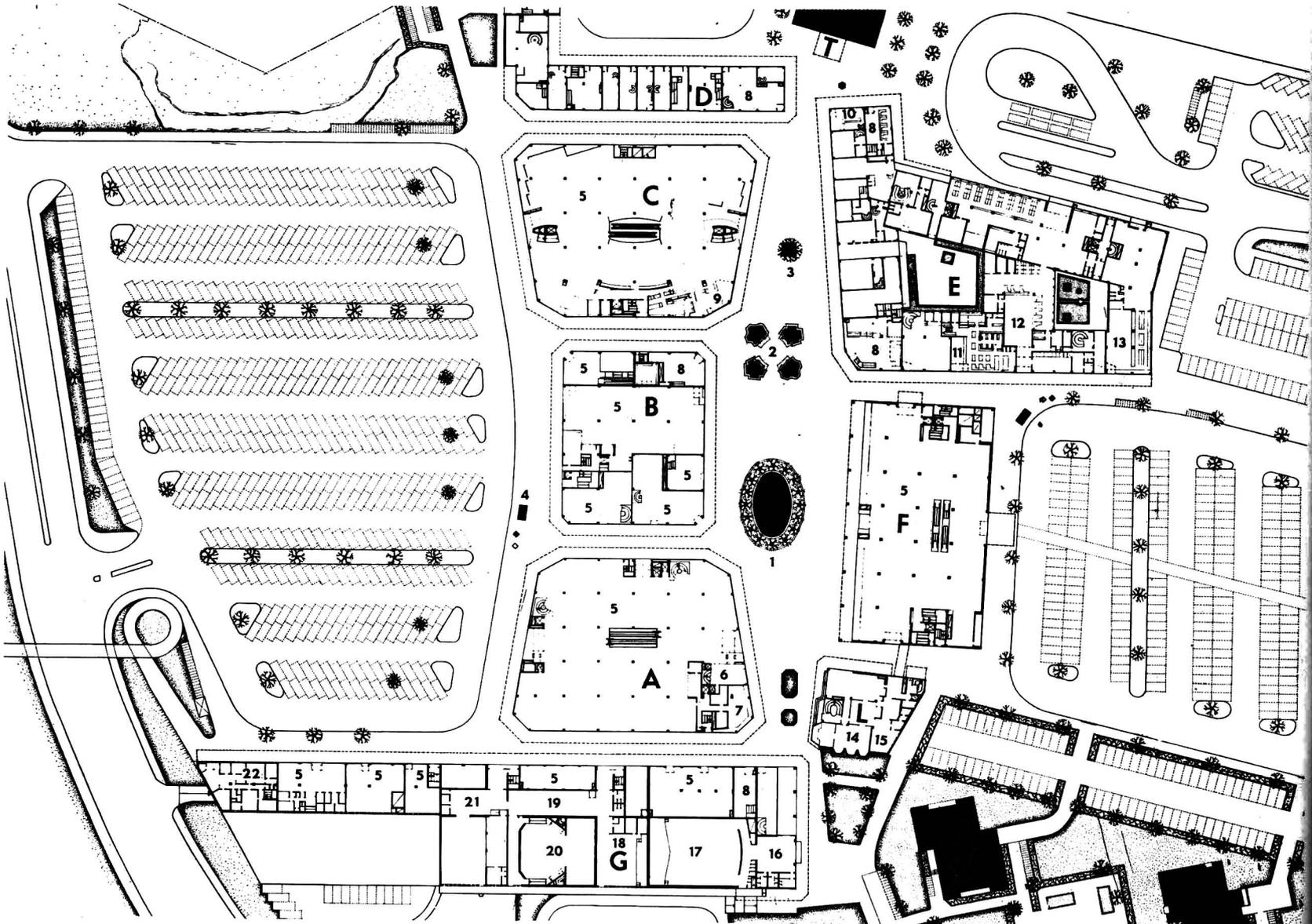
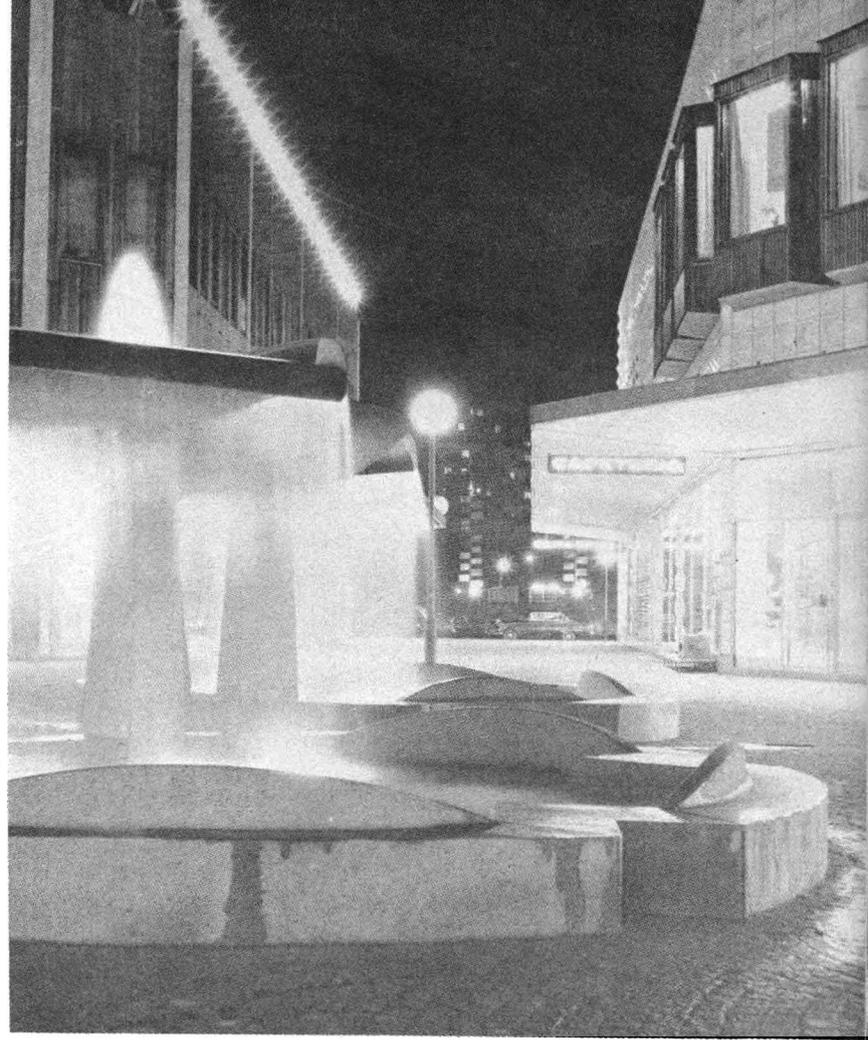
CENTRO COMERCIAL FARSTA

arquitectos: seven backstrom y leif reinius

S U E C I A

Fig. 21

- A: Edificio del almacén Tempo.
 B: Edificio de Tiendas y una rama de la biblioteca y Oficinas municipales.
 C: Edificio de la Tienda Kvickly.
 D: Edificio de las tiendas y oficinas; Iglesia Bautista.
 E: Tiendas, correo, química, servicio médico dental, centro de maternidad, servicio público dental, servicio de salubridad.
 F: Edificio de comercios.
 G: Cine, Teatro, Hall municipal, Centro juvenil, tiendas, oficinas, estación de policía, taller mecánico y zona de pequeñas industrias.
 L: Edificio del restorán.
- 1 Espejo de agua. 2 Fuentes. 3 Arbol. 4 Oficina de entrega de bultos. 5 Ventas. 6 Confección. 7 Comercios. 8 Banco. 9 Cafetería. 10 Notas y periódicos. 11 Química. 12 Correo. 13 Depósito para venta de vinos y licores. 14 Restaurant. 15 Cocina del Restaurant. 16 Cine. 17 Foyer del Cine. 18 Hall de la asamblea. 19 Vestíbulo. 20 Teatro. 21 Centro Juvenil. 22 Estación de Policía. 23 Panadería. 24 Zona de admon. 25 Biblioteca. 26 Oficina nacional de Salubridad. 27 Oficinas. 28 ABF cursos de estudios. 29 Peluquería y salón de belleza. 30 Consultorios médicos. 31 Consultorios dentales. 32 Servicio público dental. 33 Centro de Maternidad. 34 Salón de Belleza. 35 Cámara de ventilación.



El clima se maneja al gusto en cada habitación

con VELOVENT SF

las modernas plantas de aire acondicionado VELOVENT, de precisión comprobada, permiten el control individual del clima.

VELOVENT es fácil de adaptarse a construcciones como oficinas, hoteles y casas de departamentos.



SF de México, S. A.

Buena Vista No. 3

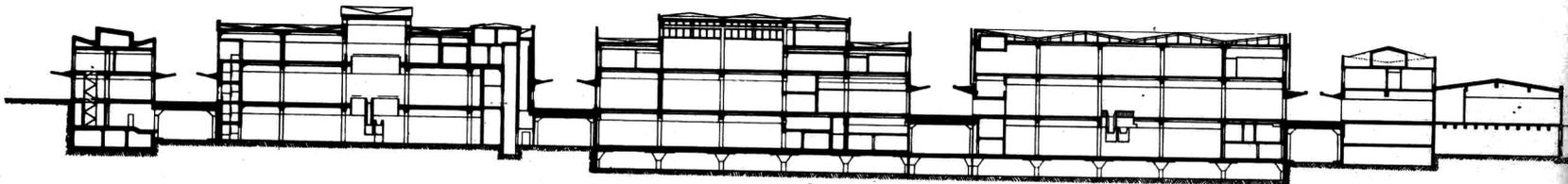
Tel. 35-13-40

México, D. F.

VELOVENT control individual en el HOTEL ALAMEDA - México, D. F.

Fig. 23

Plano de localización, escala 1: 12 000 :
 1 Centro Farsta. 2 Estacionamiento. 3 Estación del tren subterráneo. 4 Escuela Preparatoria. 5 Escuela secundaria. 6 Escuela primaria. 7 Guardería infantil. 8 Campo deportivo y alberca. 9 Campo de Foot Ball. 10 Escuela de Equitación. 11 Farsta Gard (Reserva natural). 12 Estación de calefacción de energía atómica. 13 Calderas. 14 Oficinas y laboratorios del servicio Real de Telecomunicaciones. 15 Zona Industrial. 16 Puerto para pequeñas comunicaciones.
 La plaza comercial vista desde el Norte.
 (arriba) Detalle de la tienda Kvickly; en el fondo se ve el edificio alto color mate.
 (abajo) Detalle de la tienda Tempo.
 Fachada de la tienda N. K.
 (arriba) Entrada a la zona de tiendas.
 (abajo) Interior de la Tienda NK.
 (arriba) Interior de la Tienda Kvickly.
 (abajo) Interior de la tienda Tempo.
 (derecha arriba) Escaleras del almacén Tempo escala 1:50: 1 Trabe con láminas de acero soldado. 2 Barandal de latón niquelado. 3 Pasamanos color ceniza. 4 Hue llas de mosaico.
 (izquierda) planta primer piso escala 1:800.





Calidad **GARANTIZA...**

PYPMSA V-C-LAC-1-62



EFICIENCIA

La varilla corrugada LAC, a través de largos años de experiencia, ha sido perfeccionada metalúrgicamente, para desempeñar sus funciones con la máxima eficiencia.

EFICIENCIA por su alta adherencia, gracias al diseño adecuado de su corrugación que se hace según normas mundialmente aceptadas.

EFICIENCIA por su ductilidad, lo cual se traduce en ahorro efectivo de horas-hombre.

GARANTIA PLENA que da el prestigio CONSOLIDADA,*

No se exponga usando productos de dudosa calidad, ya que la varilla corrugada sólo representa un 5% del costo de su construcción.



* Único miembro en Latinoamérica del C. R. S. I. (Instituto del Acero para refuerzo del concreto)

55 AÑOS DE EXPERIENCIA LO CONFIRMAN

LA CONSOLIDADA

DIVISION DE: ALTOS HORNOS DE MEXICO, S. A.

CALZ. DE LA RONDA 88 • 26-55-40 • MEXICO 2, D. F.

OFICINAS FORANEAS EN: MEXICALI - CHIHUAHUA - TORREON - MONTERREY
TAMPICO - CULIACAN - GUAYMAS - GUADALAJARA - VERACRUZ - MERIDA



El Centro comercial en Farsta tiene como fin dar servicio a unos 32,000 clientes de los alrededores más cercanos y a unas 60,000 u 80,000 personas más de colonias distantes como Gubbängen, Hokärängen y Skondåal. Se espera que el centro resulte atractivo para una gran parte de las colonias meridionales y aún para los 150-1250,000 habitantes.

El Centro de Farsta está cruzado por una importante carretera que va a lo largo del hermoso valle desde el lago Drevviken al Norte, hasta las playas de Magelungen en el Sur. Otras carreteras llegan hasta ahí desde la zona residencial. El Centro se ha localizado en el valle, justamente donde convergen todas las carreteras quedando unidos los dos lados de la ciudad como puede verse en la fotografía.

Dado el terreno ha sido posible aprovechar el desnivel natural del Valle para la zona de almacenamiento y abastecimiento por medio de una circulación en forma de anillo que conecta con todas las bodegas de las tiendas. De esta manera se logra una separación absoluta entre la zona de abastecimientos y la de comercio, en un nivel superior.

El número de clientes que llegarán en automóvil a hacer sus compras, irá en aumento, teniendo en cuenta esto, el estacionamiento del centro se ha planeado con el propósito de solucionar las necesidades de este tipo de clientela: existen amplias zonas de estacionamiento con cupo para 1,600 coches.

Para evitar la impresión de inactividad que producirían las zonas de

estacionamiento, los accesos al interior del Centro Comercial se han localizado en el límite de la zona residencial y se han resuelto por medio de puentes o túneles que comuniquen con un andadero circular; y se han proyectado hileras de comercios que con sus atractivos escaparates llamen la atención, y atraigan al interior del Centro.

El proyecto se desarrolla sobre una superficie rectangular, tiene forma de una ancha calle comercial donde los escaparates de un lado llevan a los del otro. Se ha tenido un gran cuidado en las dimensiones que se le han dado al ancho de la calle para que quedara proporcionada en contraste con los espacios abiertos; su anchura máxima es de 38 m. y la mínima es de 20 m. las calles secundarias se han dejado de 9 m. de ancho. (para tener un punto de comparación conviene mencionar que el ancho de la calle Vallingby es de 10 m.

La longitud del rectángulo se ha hecho de 175 m. y se extiende desde la zona de la estación subterránea al norte, hasta una agradable ladera de encinos al sur, siguiendo la línea del pavimento que va a través de todo Farsta.

Todos los edificios que rodean la plaza rectangular, se han restringido a sólo dos pisos, y los lados de la plaza han sido diseñados no en Línea recta sino oblicuamente alternados para que cada edificio, con sus escaparates tome parte activa en la vida de la plaza y cuente por su volumen en el Conjunto.

Teniendo en cuenta a los clientes

que llegan en automóvil todo los comercios tienen entradas y escaparates sobre las fachadas que dan a los estacionamientos de manera que no existen fachadas de menor importancia.

Alrededor de todos los edificios y escaparates corre un alero de 3 m. de ancho a una altura de 3,6 m. de la fachada.

Se ha tenido mucho cuidado en el tratamiento exterior de cada tienda con el propósito de crear una constante variedad en la plaza y de hacer contar cada sección de manera que hable por sí misma.

Como símbolo de Enskede está en la parte septentrional un Encino de 30 años. En el centro se haya un grupo de fuentes y espejo de agua. Este grupo consta de 4 fuentes separadas con un abundante chorro de agua. El proyecto escultural es obra del artista Per Erik Willö. El espejo de agua está justamente en la parte más ancha de la plaza; es de un diseño sumamente sencillo con un flujo rápido en la superficie a modo de contraste con el efecto del elaborado conjunto escultural de las fuentes. Al rededor de este tranquilo lugar se han plantado árboles enclavados y bajo éstos se han colocado unas bancas.

El último grupo es un colorido jardín de flores circundado por bancas; se ha previsto también un espacio para exhibiciones eventuales como: despliegue de banderas, árbol de Navidad, exposiciones etc.

El moderno centro comercial comprende 8 edificios, una estación subterránea y una iglesia que se cons-

truirá después. De estos 8 edificios tres son Almacenes de artículos importantes los restantes incluyen 3 tiendas de artículos suplementarios además existe la biblioteca pública Municipal, servicio de salubridad (construcción B), oficinas, capilla Bautista (D), tienda de artículos químicos, correo, Telégrafos, 10 consultorios de diferentes especialidades centro de maternidad, masajista, Rayo X, cuatro consultorios privados de dentistas, cuidado dental público (E) Cien para 500 personas, centro juvenil y hall municipal, estación de policía (G), se construirá un edificio de 6 pisos en (E) para oficinas.

Para conveniencia de los clientes se ha establecido un servicio de carga de bultos de manera que estos mandados desde las tiendas a dos quioscos que están a lo largo de los estacionamientos donde pueden ser recogidos en auto por los clientes.

Hay una zona de juegos para los niños en donde los padres pueden dejarlos mientras hacen sus compras está situada en el patio de enfrente de la construcción (E).

La zona de tiendas se proyectó de tal manera que permitiera tener tres secciones diferentes de ventas en tres pisos ligados entre sí por medio de elevadores y escaleras eléctricas, aunque dos de las tiendas (Tempo y Kivkly) todavía no han aprovechado esta posibilidad.

En una palabra este centro comercial incluyendo los vestíbulos, bodegas y sótanos de los locales, ocupa 6,400 m² a esto hay que añadir 8,000 m² de un edificio de 6 pisos para oficinas que tendrá un estacionamiento de 300 coches. De toda la superficie 21,000 m² son solamente el área comercial de los cuales tres tiendas ocupan un 55 por ciento.

Las construcciones A - C - F - B han sido construidas con una armadura de concreto prefabricado y pretensado para hacer posibles, futuros cambios.

Las construcciones E - G - L han sido construidas convencionalmente de concreto aparente, con columnas de refuerzo.

Los pisos comerciales en las construcciones A - B - C, tienen una altura de 4.5 m y las trabes tienen 1.60 m de espesor, incluyendo un falso plafón de 0.60 m para tuberías, ventilación etc., En la construcción F 3.70 m y 1.40 m respectivamente. En las construcciones E y G que principalmente son tiendas pequeñas la altura libre varía entre 3.10 m y 3.50 m.

Para evitar la monotonía, cada construcción ha sido diseñada individualmente con diferentes materiales en sus fachadas.

En la construcción A se diseñó una celosía separada 45 cm. del muro, de concreto blanco con un espesor de 6 cm.

La construcción B tiene fachada de duela pintada de aceite con nervaduras de concreto artificial.

La construcción C con el nombre de Gustavsberg tiene una fachada de lámina. La construcción E tiene un letrero amarillo "Skène". La construcción F tiene el costado oeste de granito gris. La construcción G - I con letrero amarillo y rojo respectivamente. Las bases de los muros son casi en su totalidad de granito de Tolga. Todos los techos están recubiertos con lámina de cobre.

Las magueterías son de aluminio o bronce. En A y E, es de vidrio macizo en los escaparates.

La plaza y las calles son empedradas con adoquines; el grupo de las fuentes y el espejo de agua son de granito rojo de Vanga y el fondo del espejo es de granito negro.

Stockolmo enero 1961



Calidad **GARANTIZA...**



**un
mundo
nuevo..!**

CON MALLALAC

LA CONSOLIDADA, S. A.*, ayudando a construir el México moderno, pone al servicio de la Industria de la Construcción: su Malla soldada, de Alambre de Acero, para reforzar concreto.

MALLALAC ofrece en la construcción, las siguientes ventajas: Rapidez, facilidad y ahorro de mano de obra, variedad de calibres, una máxima adherencia del conjunto concreto-acero y hasta 30% de ahorro en peso de acero.

MALLALAC por su gran resistencia y poco peso, es ideal para: cascarones, tubos, losas y pavimentos de concreto.

* Unico miembro en Lationamérica del C. R. S. I. (Instituto del Acero para refuerzo del concreto)



55 AÑOS DE EXPERIENCIA LO CONFIRMAN

LA CONSOLIDADA

DIVISION DE: ALTOS HORNOS DE MEXICO, S. A.

CALZ. DE LA RONDA 88 · 26-55-40 · MEXICO 2, D. F.

OFICINAS FORANEAS EN: MEXICALI - CHIHUAHUA - TORREON - MONTERREY
TAMPICO - CULIACAN - GUAYMAS - GUADALAJARA - VERACRUZ - MERIDA





KNOLL INTERNACIONAL DE MEXICO, S. A. HAMBURGO 97

TEL. 25-58-44





3 Residencias



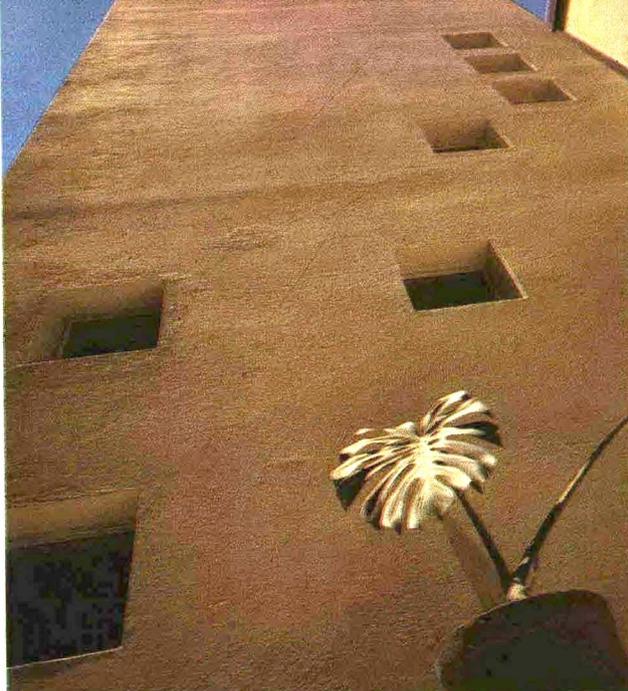
Un conjunto armónico de volúmenes fuertemente contrastados, gracias al acertado y dinámico uso de muy variados materiales, tabiques, hierro, madera y cristal, la armonía del conjunto se acentúa.

Esta casa-habitación con programa típico realizada por el Arqto. Joaquín Benet, consta de un volumen central al rededor del cual van desarrollándose diferentes espacios anexos auxiliares y enfatizando de esta forma las funciones de estar y de habitar, de esta manera la cocina, el comedor, el jardín, las terrazas y los patios circundan el núcleo espacial vital de la casa-habitación.

De esta manera las recámaras están rodeadas por jardín, una pérgola y varias terrazas.

La estancia familiar y los otros servicios se encuentran en el 2o. nivel, y en un volumen independiente, blanco y vertical, los servicios.

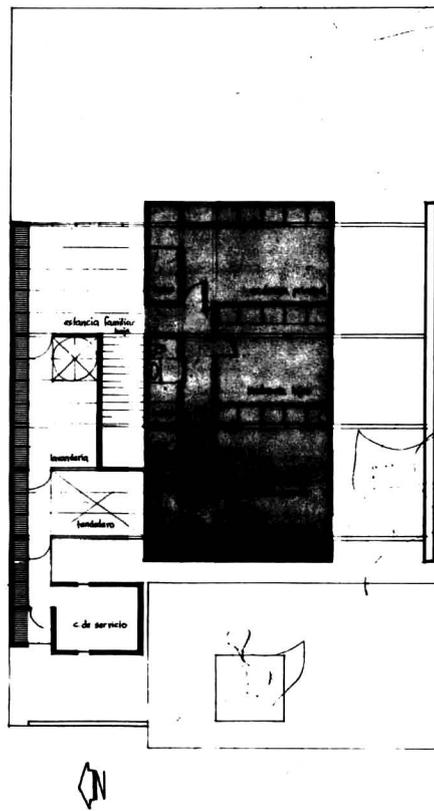
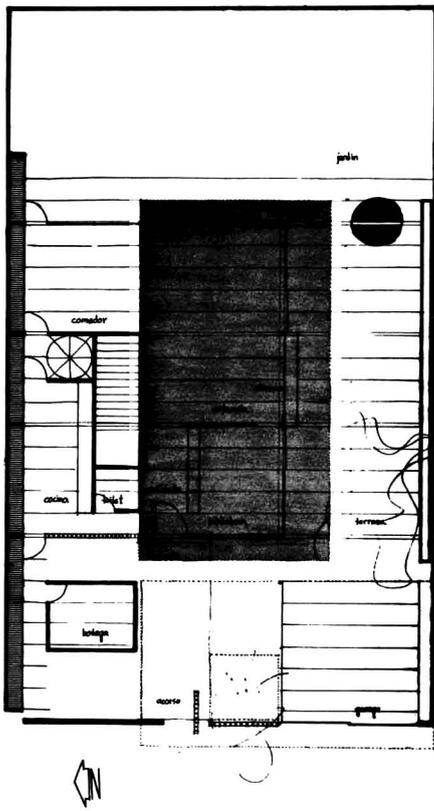
Materiales: Tabique, hierro, madera y cristal.



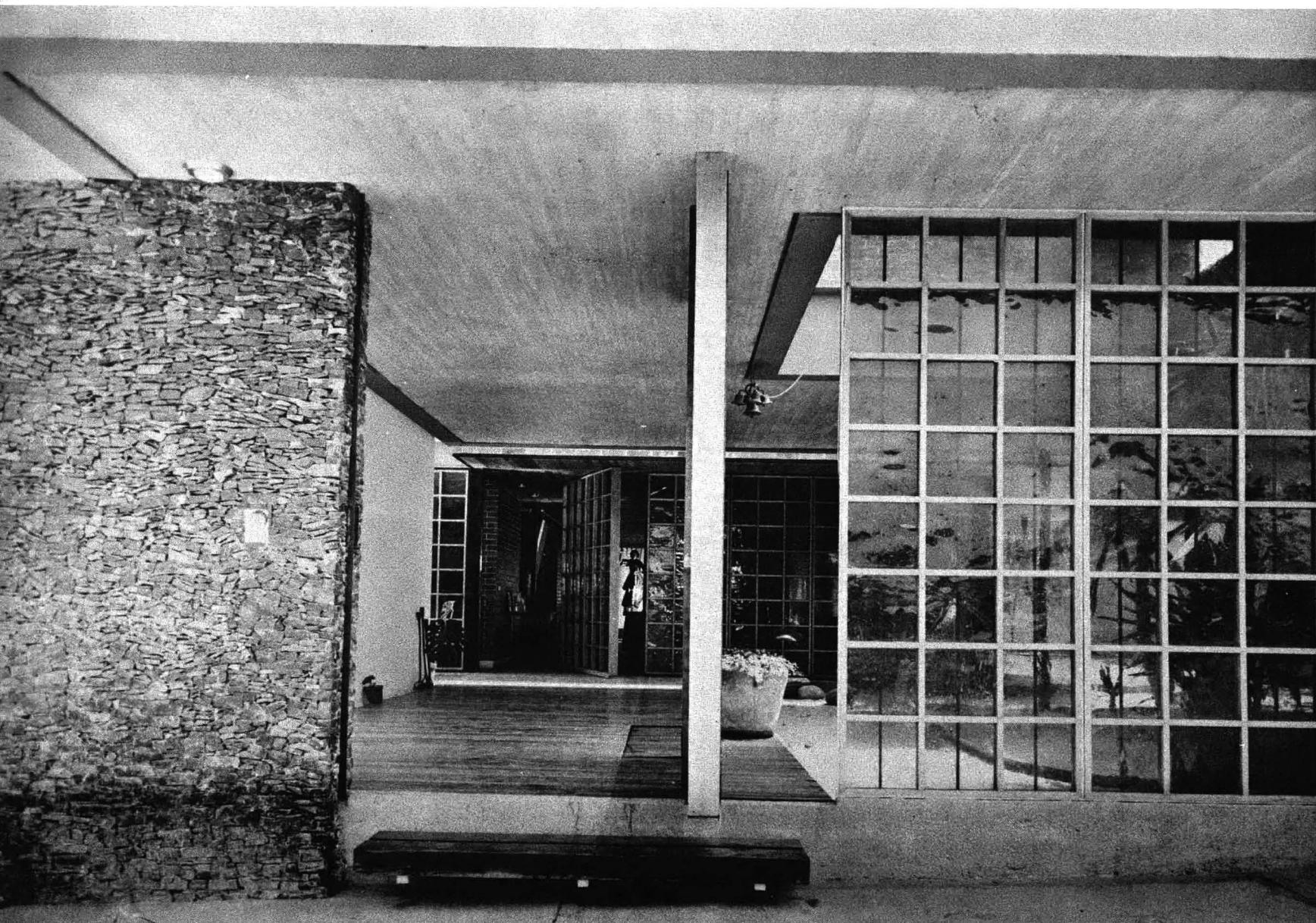
R E S I D E N C I A E N T E C A M A C H A L C O

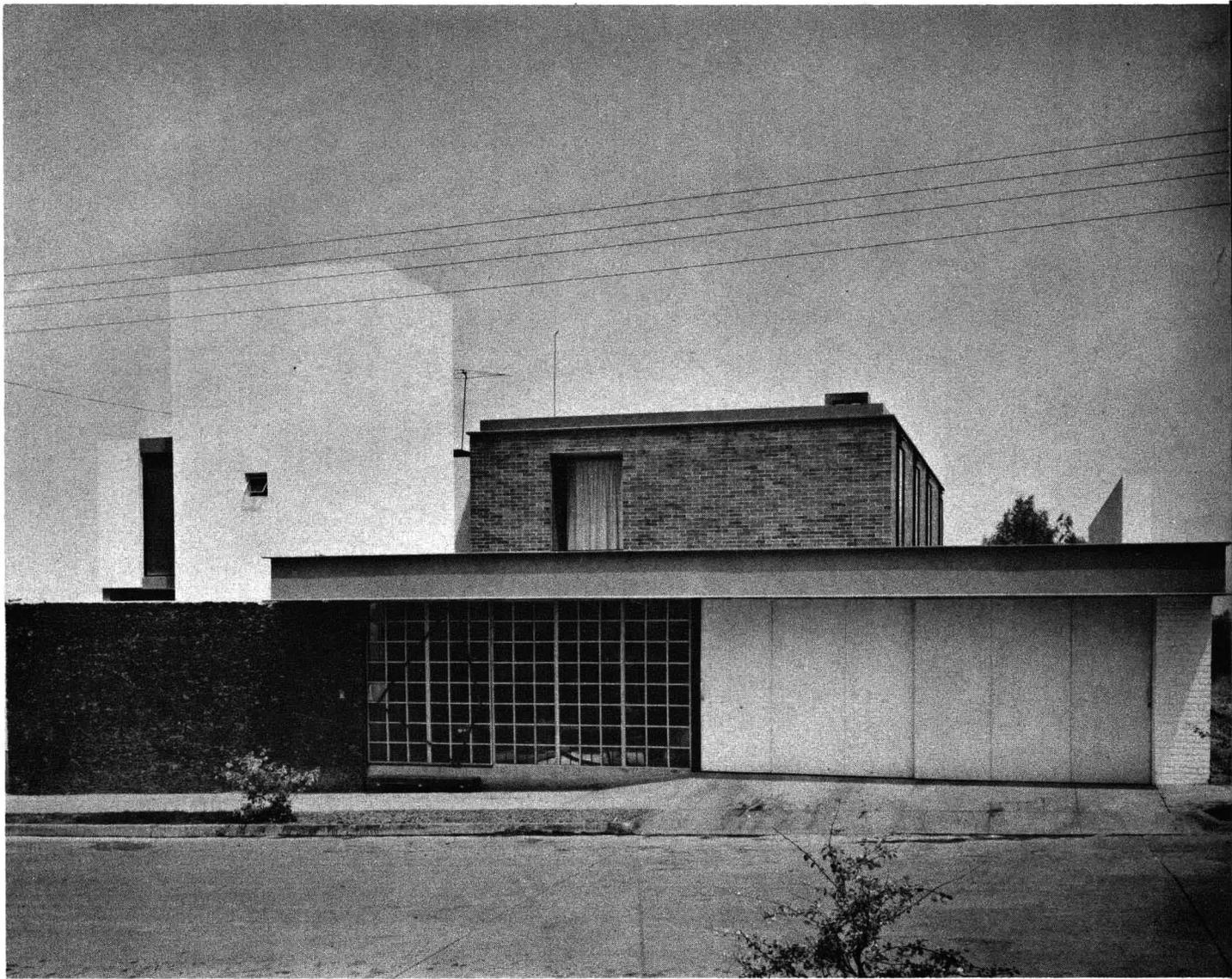
a r q u i t e c t o : j o a q u i n b e n e t





plantas





fachada



- Las tres partes esenciales de la casa, gozan de espacios abiertos.

- Las partes del programa arquitectónico, se resolvieron con dimensiones propias, con volúmenes propios y con ambiente propio, para conceder así, un espíritu particular a cada porción de casa, que la hace interesante y adecuada distinguiéndola lógicamente de las demás.

- El volúmen de recepción, contrasta radicalmente con la composición de las recámaras, conservándose la unidad por medio de un volúmen que contiene los servicios intermedios.

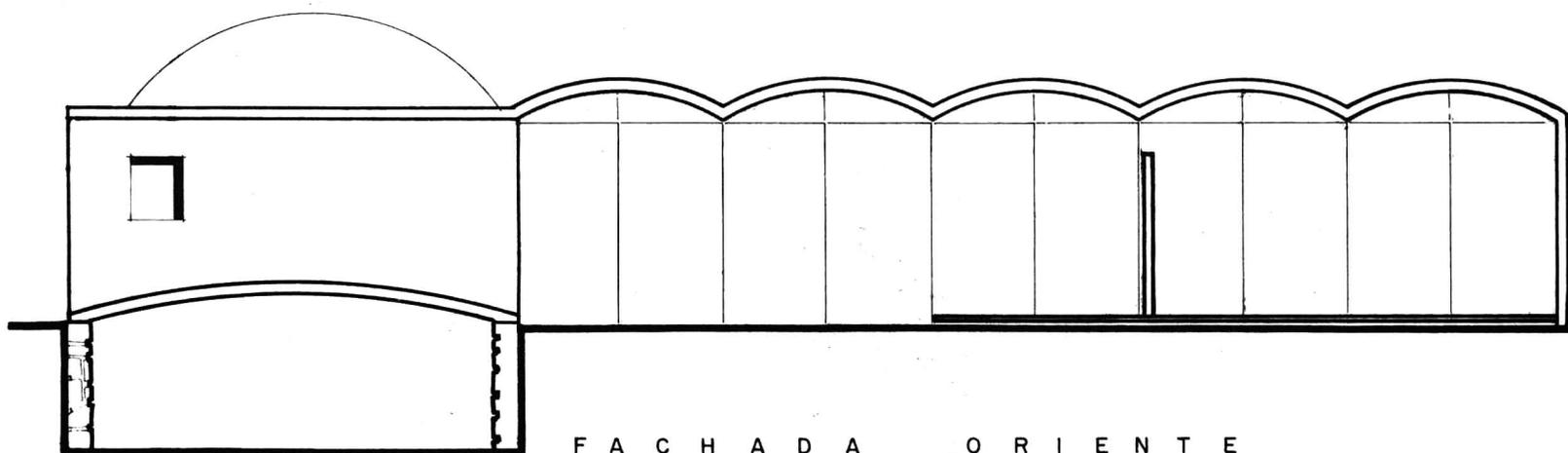
- La diversidad de alturas, lo escaso de los acabados y la falta absoluta del color artificial, son factores que acreditan la calidad del espacio proyectado, si es que éste cumple satisfactoriamente con el cometido que le dió origen.

La Arquitectura, es un arte ciencia, integral de diversos conceptos estético-técnicos que en su finalidad de albergar al hombre, tiene en la actualidad incontables facetas.

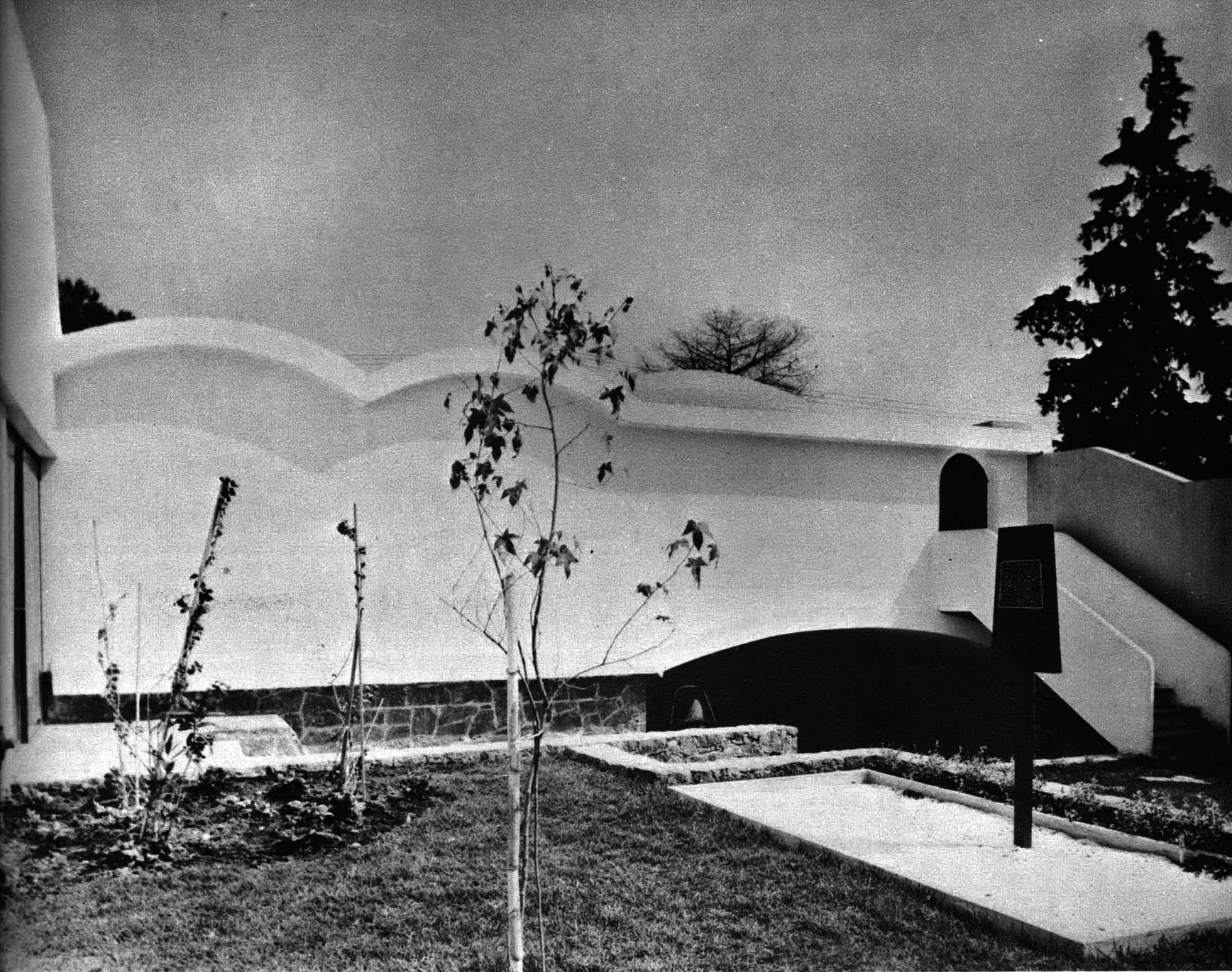
Al ritmo del progreso cultural y del constante aumento demográfico de las ciudades, la clasificación de edificios aumenta día a día, tendiendo a la mejor satisfacción de las necesidades humanas.

El arquitecto se encuentra entonces, frente a problemas múltiples, diversos en esencia y que exigen de él, un análisis que lo lleve a la justa solución.

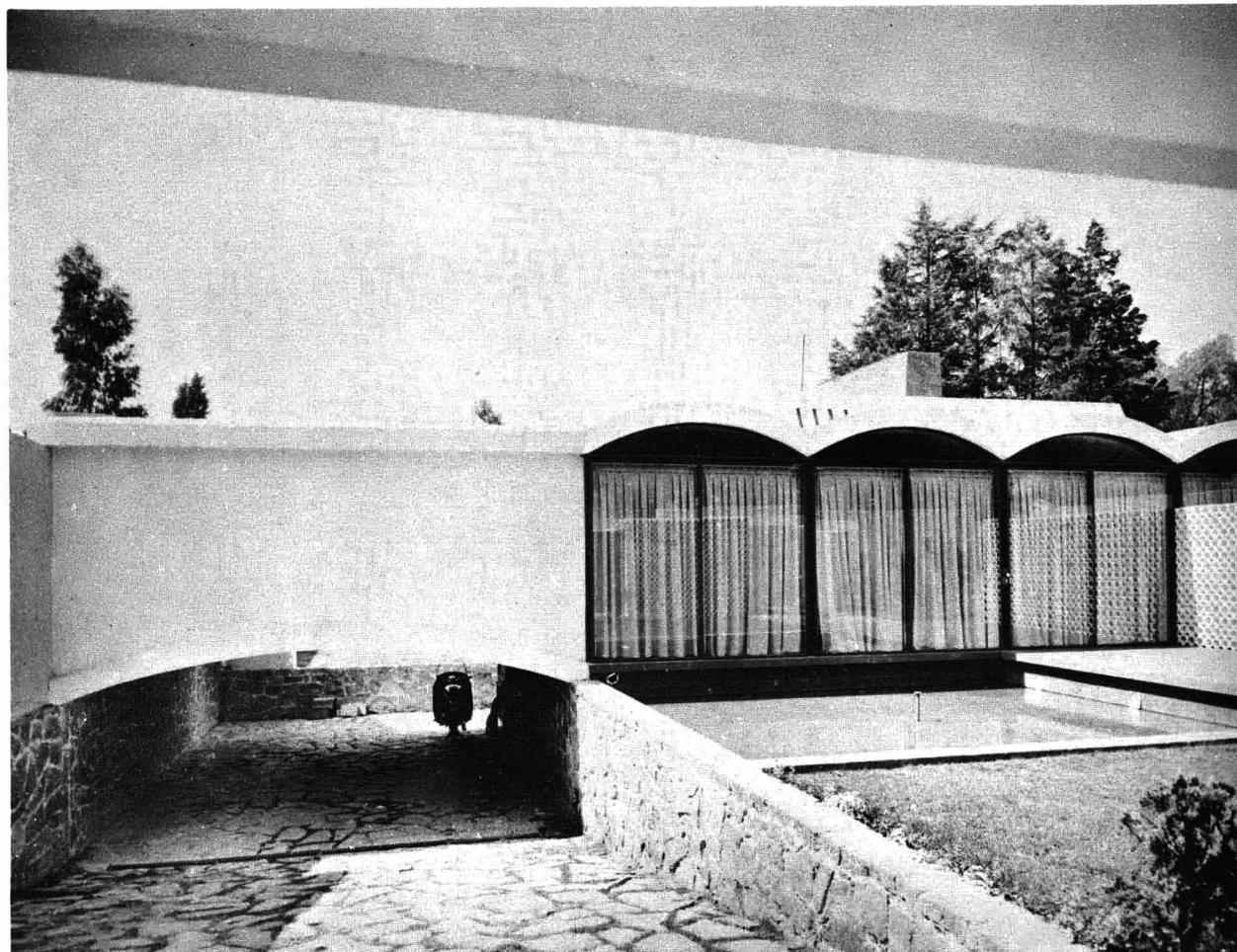
En efecto, siendo ambiguo el carácter útil de la arquitectura, el arquitecto técnico tenderá a soluciones simples, constructivas, económicas y lógicas; mientras el arquitecto esteta, incorporará a esa materia mecánica y real, los conceptos filosóficos propios de la época, para plasmar en el espacio el sentir del hombre y los vínculos tradicionales que lo ligan a la Historia y le ceden las experiencias de su región.



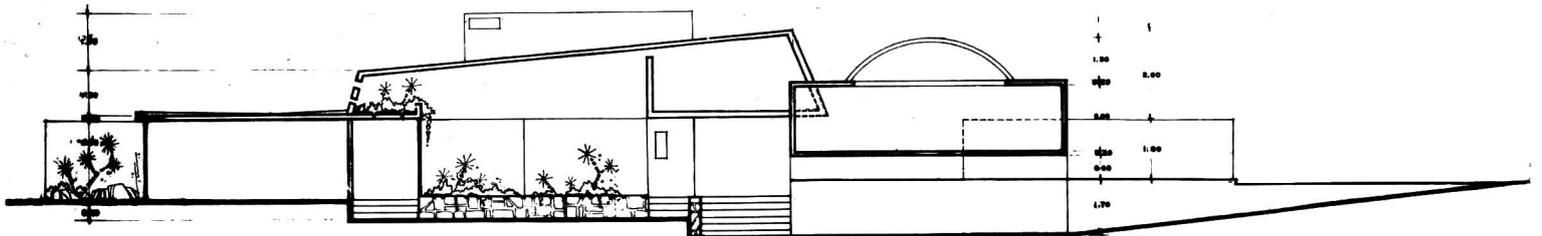
F A C H A D A O R I E N T E



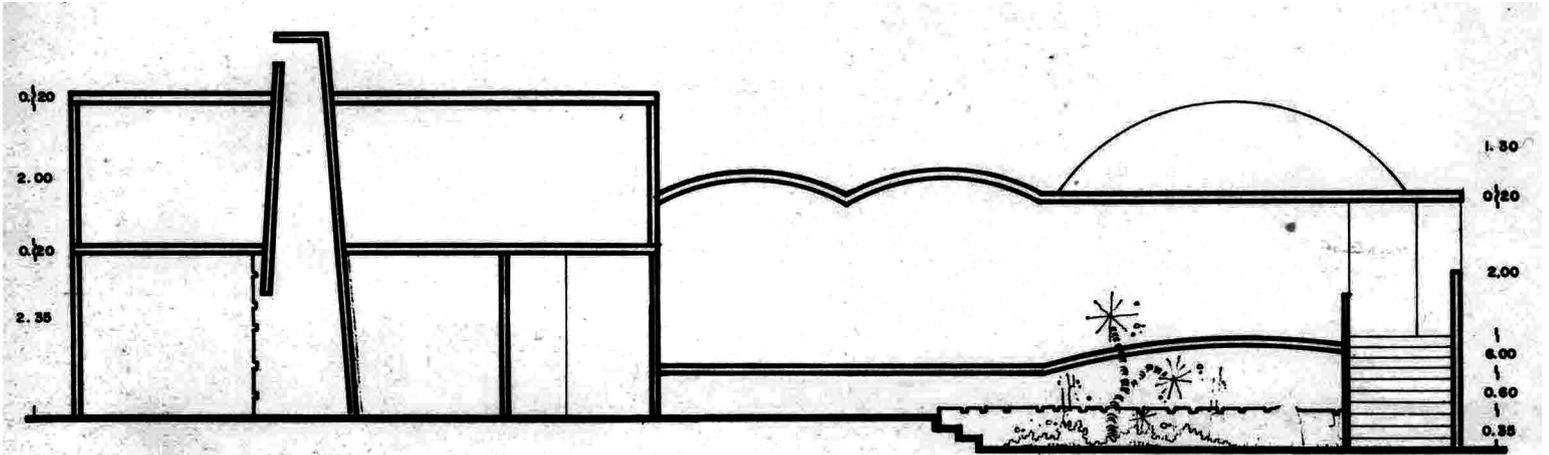
fachada poniente



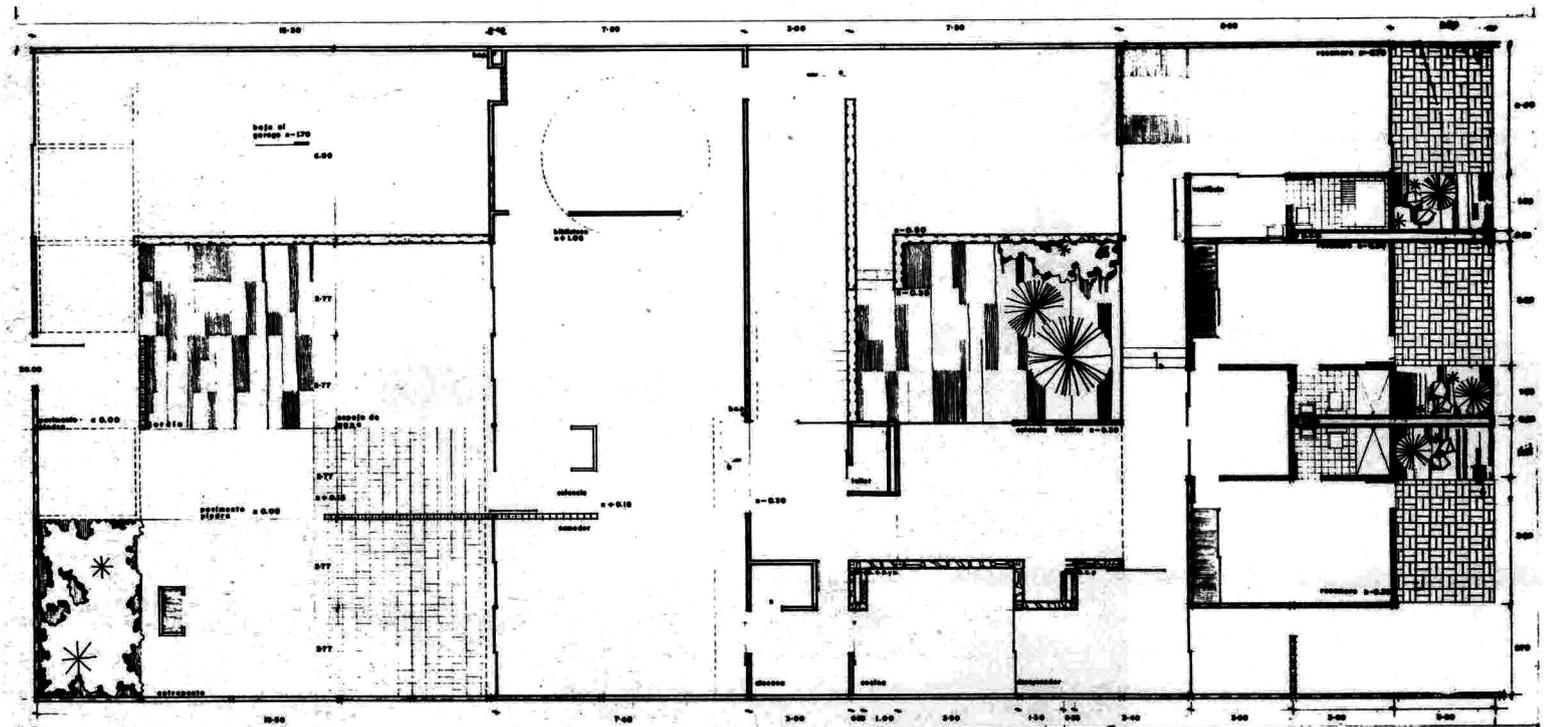
fachada oriente



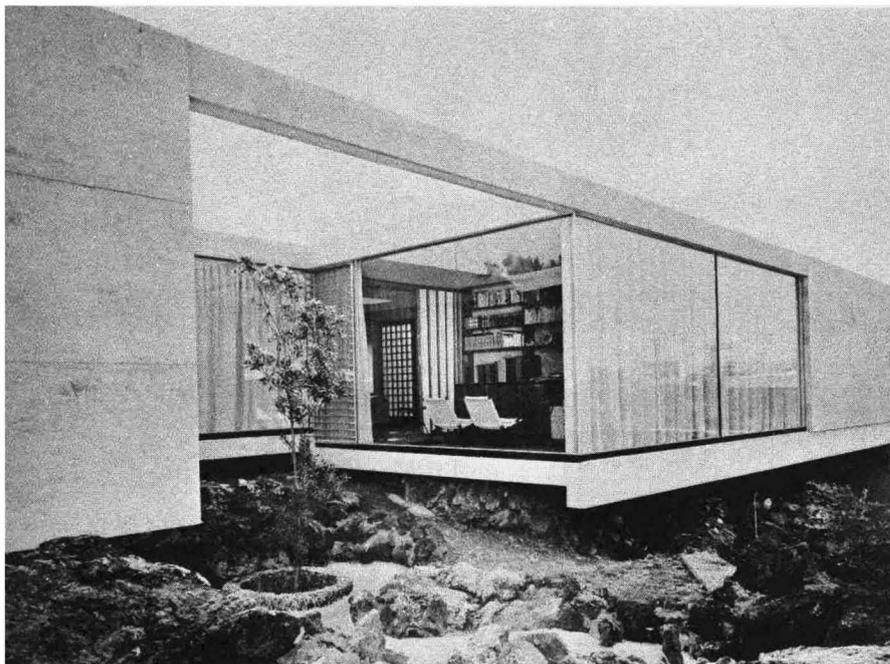
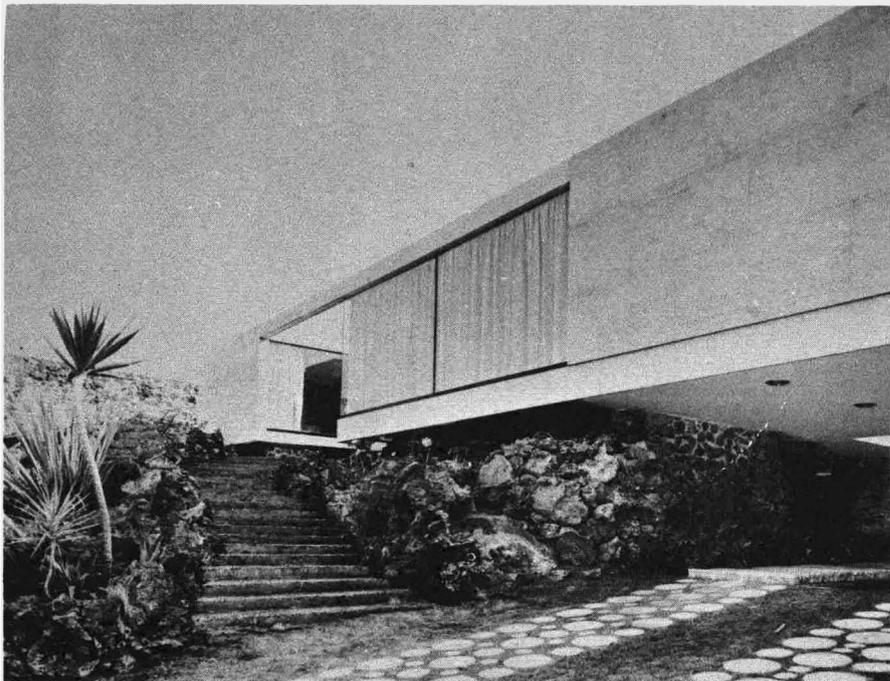
CORTE LONGITUDINAL



CORTE TRANSVERSAL

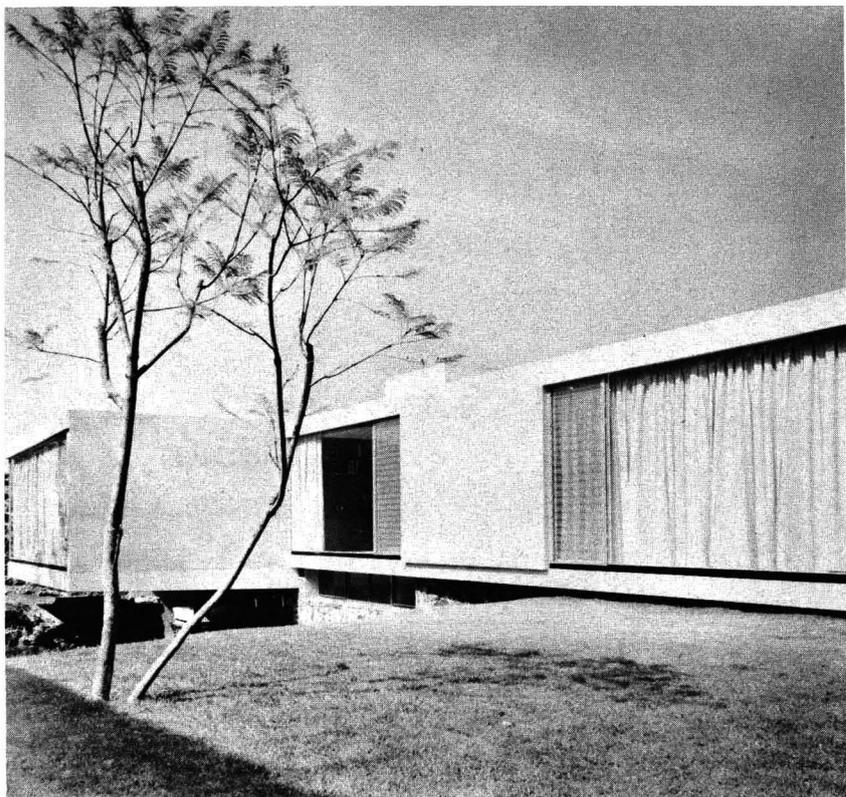


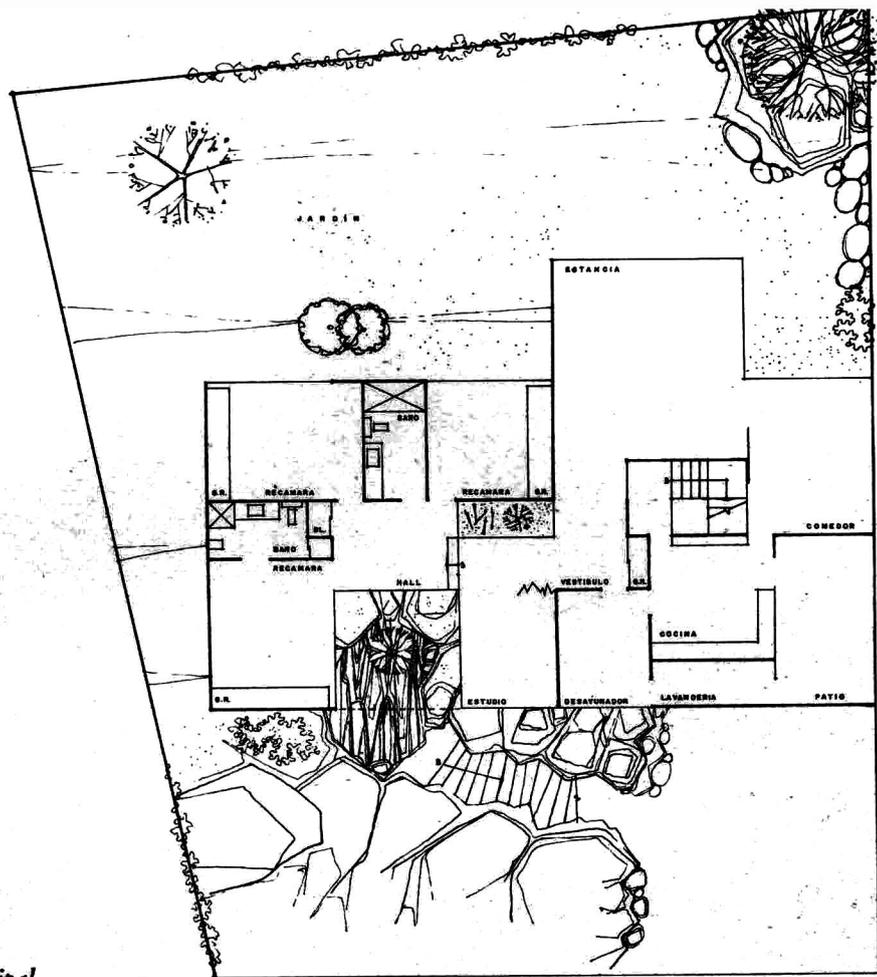




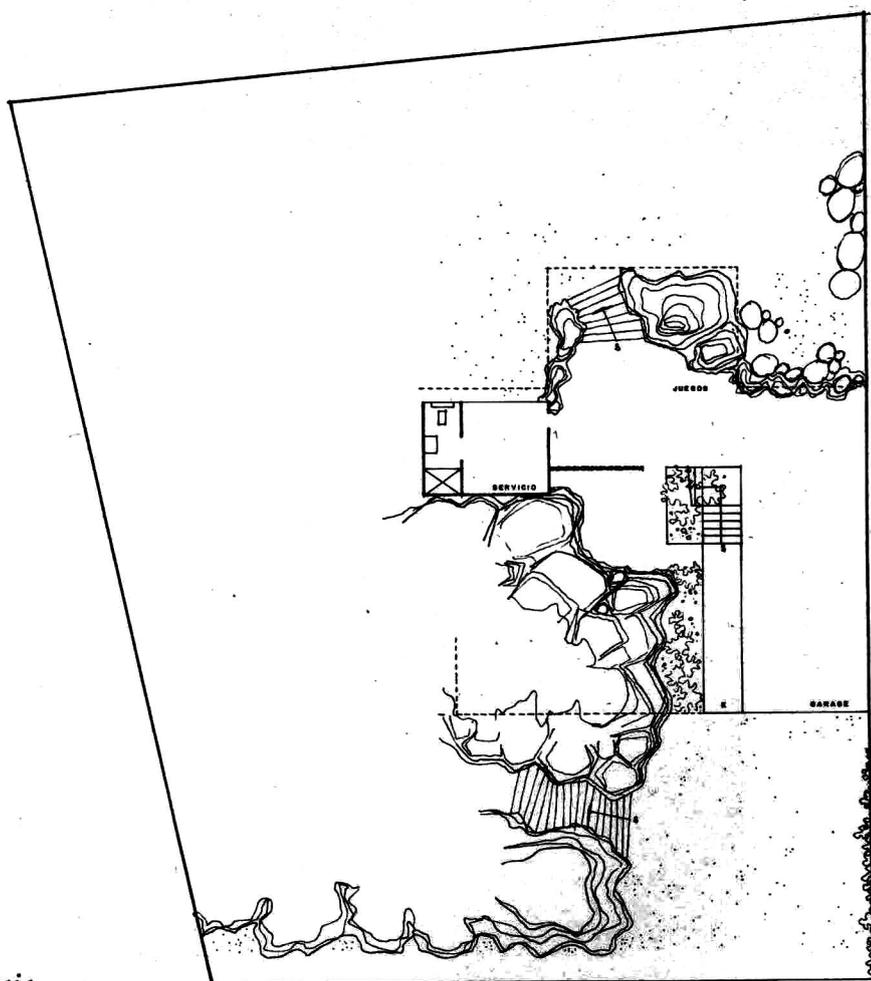
RESIDENCIA EN EL PEDREGAL DE SAN ANGEL
arquitecto J. m. buendía







planta principal

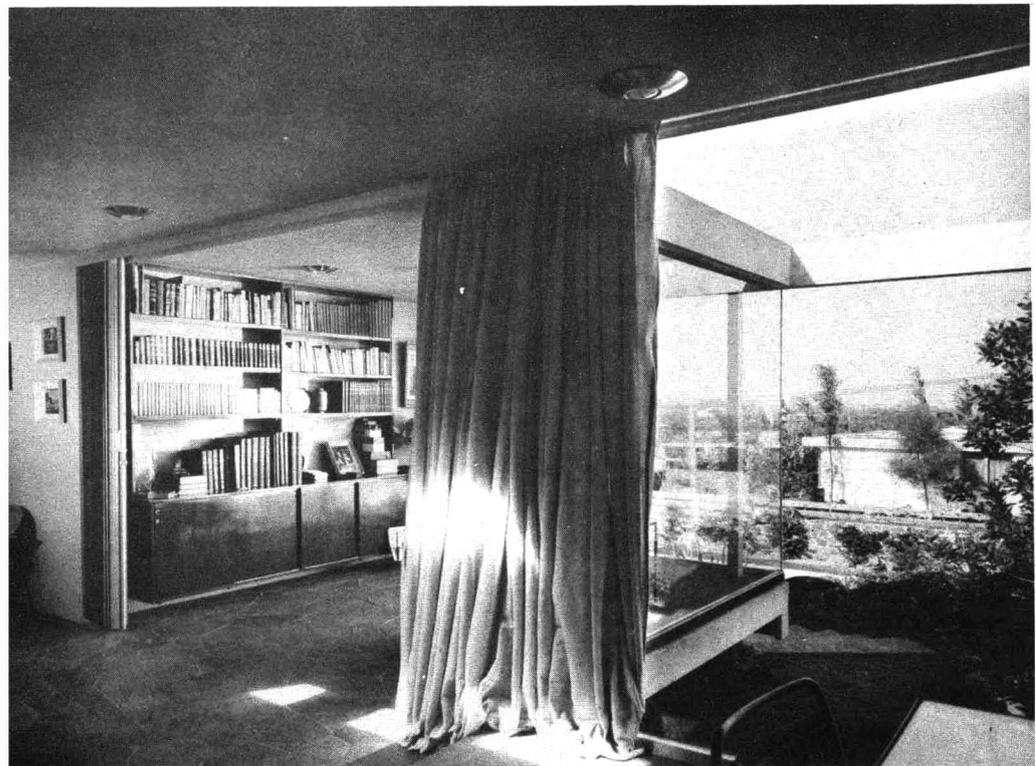


planta baja



fachada

interiores







CRIPTA EN EL PANTEON JARDIN

arquitecto manuel g. rui

La obra, en forma audaz representa simbólicamente la vida de la artista, y en ella se advierte como elementos únicos de composición tres muros de mármol de distintas alturas y matices.

Cada uno de estos muros representa una etapa de su vida: Niñez, Juventud, y finalmente su muerte.

El muro de primer término, perpendicular a los otros, es de mármol travertino y sobre éste se apoya una trabe metálica en cuyo extremo irá suspendida una Virgen de Nuestra Señora del Carmen, obra del escultor Augusto Bozzano. La virgen será de ónix y se reflejará en el muro de mármol blanco de carrara que se encuentra en un segundo plano, y que representa la juventud.

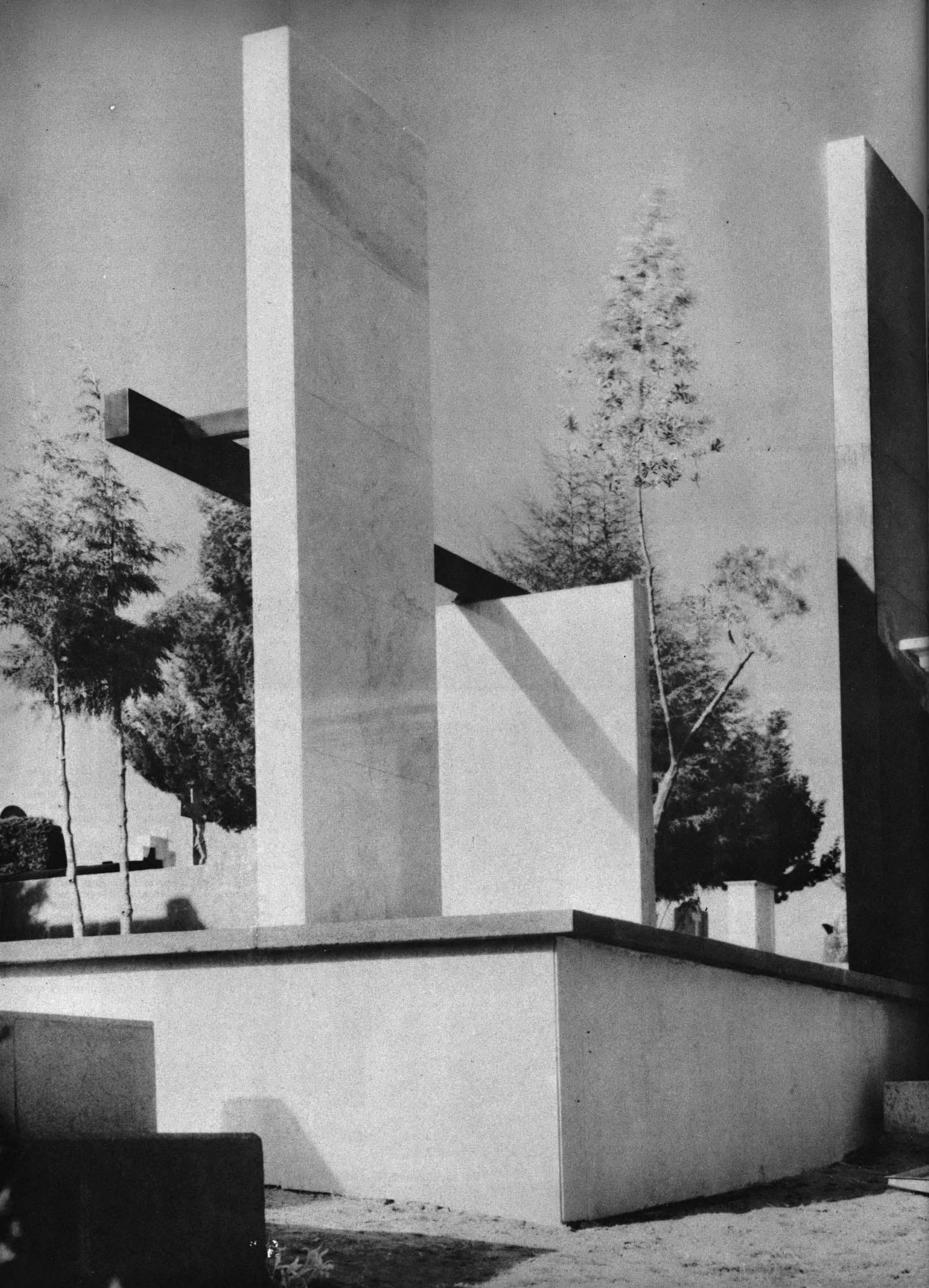
Por último, en el ángulo posterior izquierdo se levanta al espacio el muro de mármol negro, y representa el final de la vida.

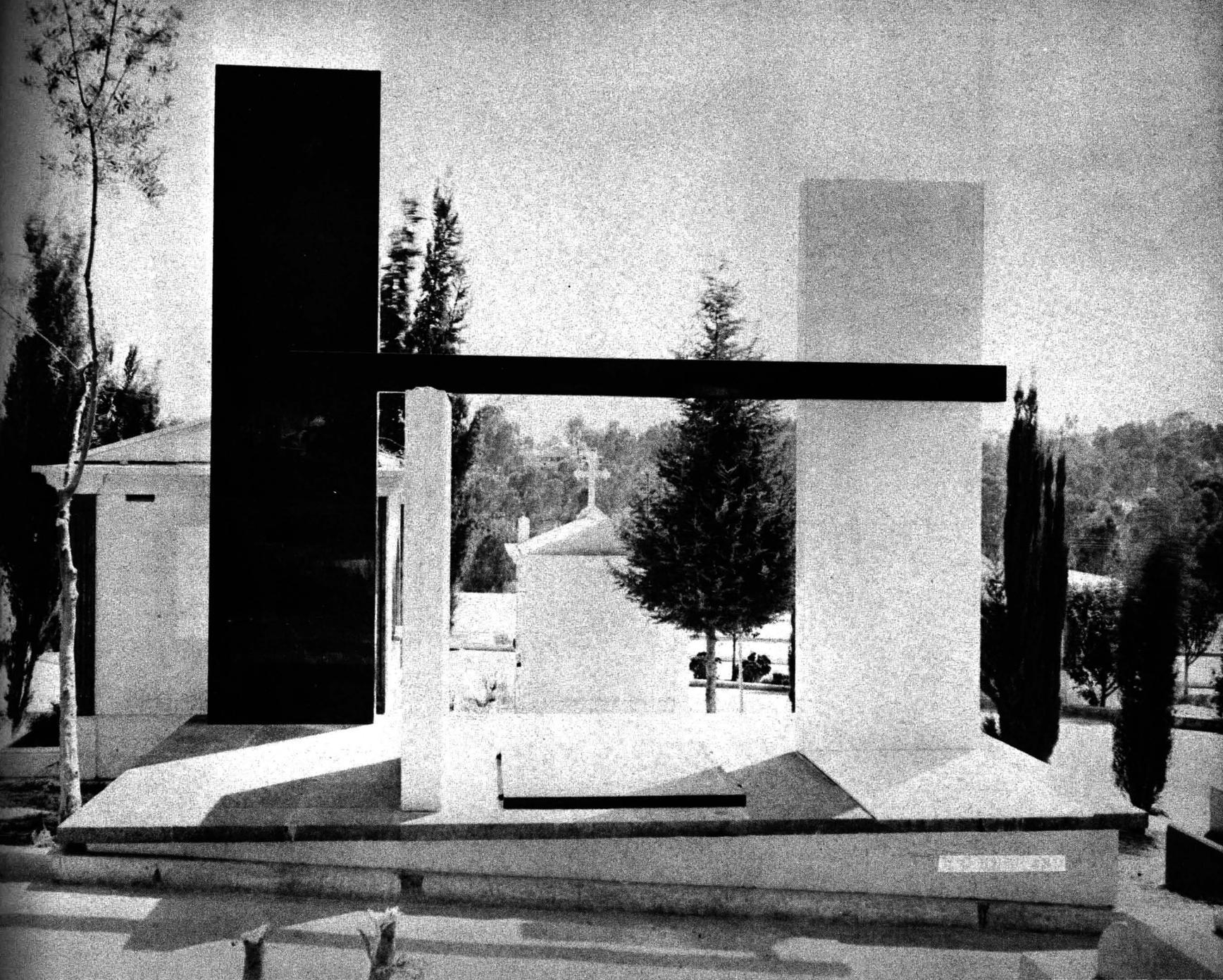
Todo este conjunto se levanta en una plataforma de recinto natural que armoniza con los colores de los mármoles.

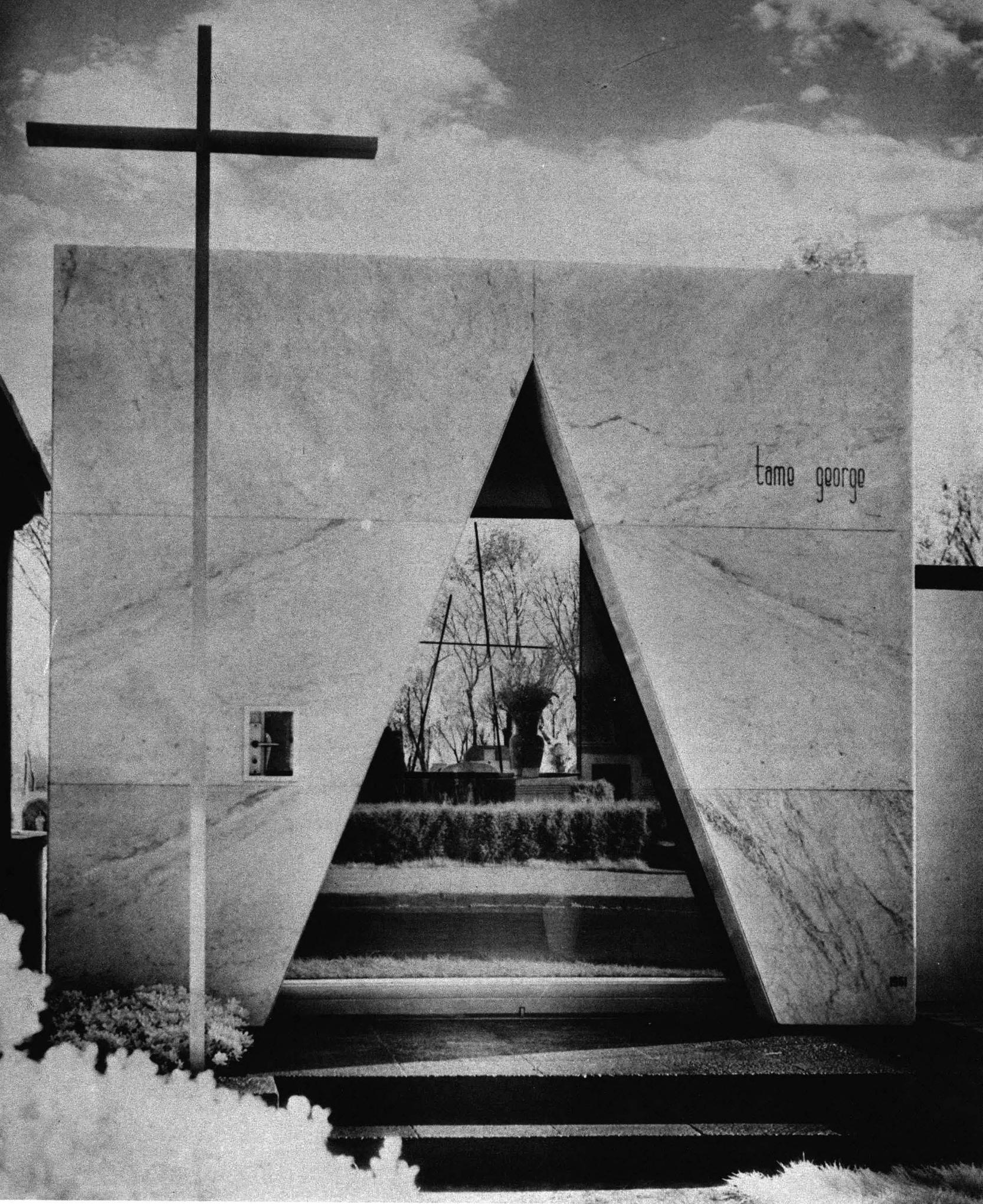
Esta composición abre un nuevo campo a la solución de estos proyectos, que sin duda alguna es uno de los más interesantes que pueda resolver un arquitecto.

En memoria a la artista María del Carmen Prieto fallecida hace un año, y como un homenaje a su sencillez a la vez que a su dinámica juventud ha sido proyectada esta cripta, obediendo el conjunto a un concepto distinto en el diseño Arquitectónico.

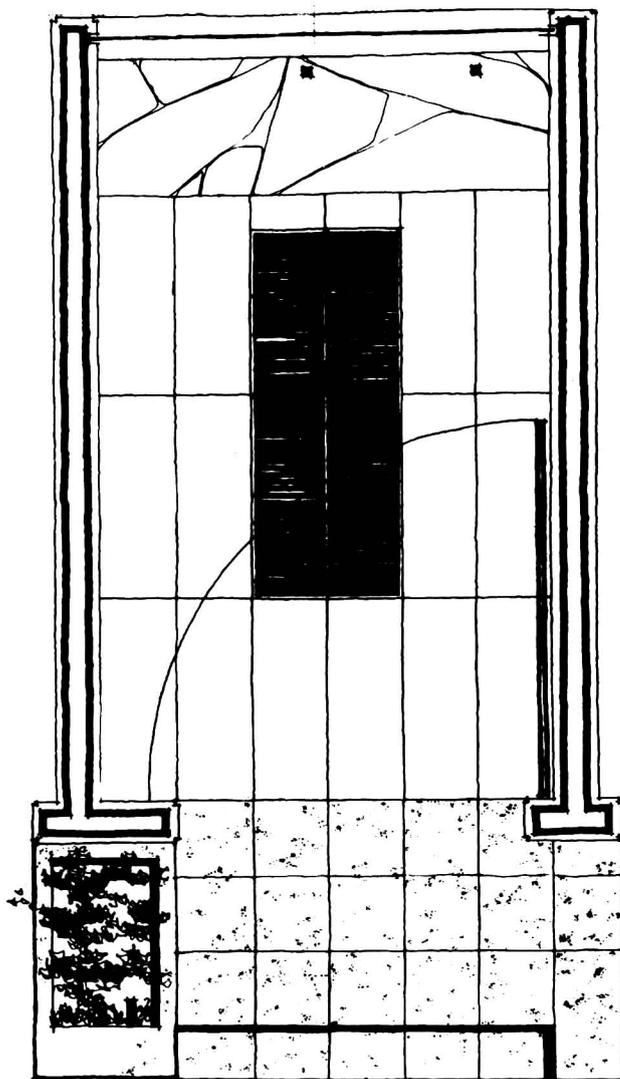
En esta cripta se ha reunido el concepto que armoniza el tránsito de la vida y la muerte, el sentido religioso de la misma representado por una Virgen, y las formas geométricas de sus muros agrupadas en dramática plasticidad.







tame george



CRIPTA EN EL PANTEON FRANCES DE SAN JOAQUIN

arquitecto rené capdevielle castro

Al formar parte del conjunto de Edificio "América" fué necesario desarrollar el proyecto en terrenos destinados originalmente a edificios de oficinas, que trajo como consecuencia buenas proporciones para las plantas de cuartos, pero insuficiente y de poca profundidad para las plantas públicas y el piso de la azotea.

El proyecto consta de 18 plantas que son:

1.- *Basamento*.- A 4.50 mts. bajo el nivel de banqueta están localizados todos los servicios del Hotel: Casa Máquinas con calderas, equipo de aire acondicionado, bombas de aguas negras, bombas de aguas freáticas, equipo hidroneumático, etc.- Lavandería, la cual está conectada por medio de un ducto vertical con todas las zonas de servicio del Hotel.- Almacén General del Hotel, Incinerador que también recibe por medio de ducto todos los desperdicios del Hotel.- Comedor de empleados.- Vestidores y regaderas de empleados y por último cámaras de refrigeración y almacén de alimentos.

Esta planta está comunicada por medio de dos elevadores de servicio y por la escalera de emergencia.

2.- *Planta Baja*.- A nivel de banqueta, se localizan los accesos principales del Hotel: uno por medio de pasaje comercial directo de la Av. Juárez y el otro para automóviles y peatones por la Plaza América, cuyo edificio de estacionamiento colinda con el Hotel.

Por esta planta se localizan los servicios de mostrador, administración y caja, así como algunos comercios, tabaquería, agencia de viajes y renta de automóviles, así como un restaurante informal y la cocina que da servicio al mismo y a los cuartos del Hotel.

Con el objeto de ligar al máximo las dos plantas se proyectó el vestíbulo principal de doble altura con una amplia escalera proyectando la planta principal como mezanine.

3.- *Planta Principal*.- Al ligarla íntimamente a la planta baja no solamente por la escalera principal sino también por una escalera directa al pasaje comercial fué posible localizar en esta planta el bar principal del Hotel en uno la florería, salón de belleza, peluquería, fotografía y oficinas del director de la compañía, los cuales tienen una íntima conexión con los huéspedes.

4.- *Planta Comedores Privados*.- Para dar las mayores facilidades a convenciones se destinó un piso especial para salones privados de diferentes tamaños, dimensiones y ambiente.- Esto permite un máximo de flexibilidad para quien lo solicite.

5.- *Plantas Tipo de Cuarto* - Con 13 plantas tipo de 26 cuartos cada una se obtuvo un total de 338 cuartos.

Por las proporciones del terreno se lograron 28 cuartos con vista hacia la Plaza América y Av. Juárez, teniendo únicamente 3 cuartos interiores. Al mismo tiempo se obtuvo luz natural en los pasillos de circulación lograda a base de celosías de concreto y vidrio de color.

Al tener dos dimensiones de cuartos fué posible romper la monotonía de la circulación y crear un espacio más amplio al frente de los elevadores y del espacio de espera.

Con el objeto de dar aún más movimiento a la circulación se buscaron plafones a diferentes alturas vestibulando así las entradas a los cuartos

Tanto los baños como los closets de cuartos son pequeños pero tienen todo lo necesario para dar un buen servicio.

6.- *Planta de Azotea*.- Es el lugar de recreo más confortable del Hotel pues consta de alberca con una gran terraza, pérgola y patio de asoleamiento, teniendo al mismo tiempo un bar y un restaurant que funcionan todo el día.

Ademas del ambiente alegre interior goza esta planta de excelentes panorámicas de la ciudad.

Sistemas Constructivos.-

Toda la estructura es de concreto armado y con cimentación de pilotes también de concreto.

Los muros divisores son de block hueco de concreto.

La ventanería es de aluminio combinado con recubrimientos de piedra americana, con el objeto de, sin perder la escala y el carácter de conjunto, tenga una concepción nueva y diferente.

Las plantas públicas estan tratadas a base de un gran ventanal

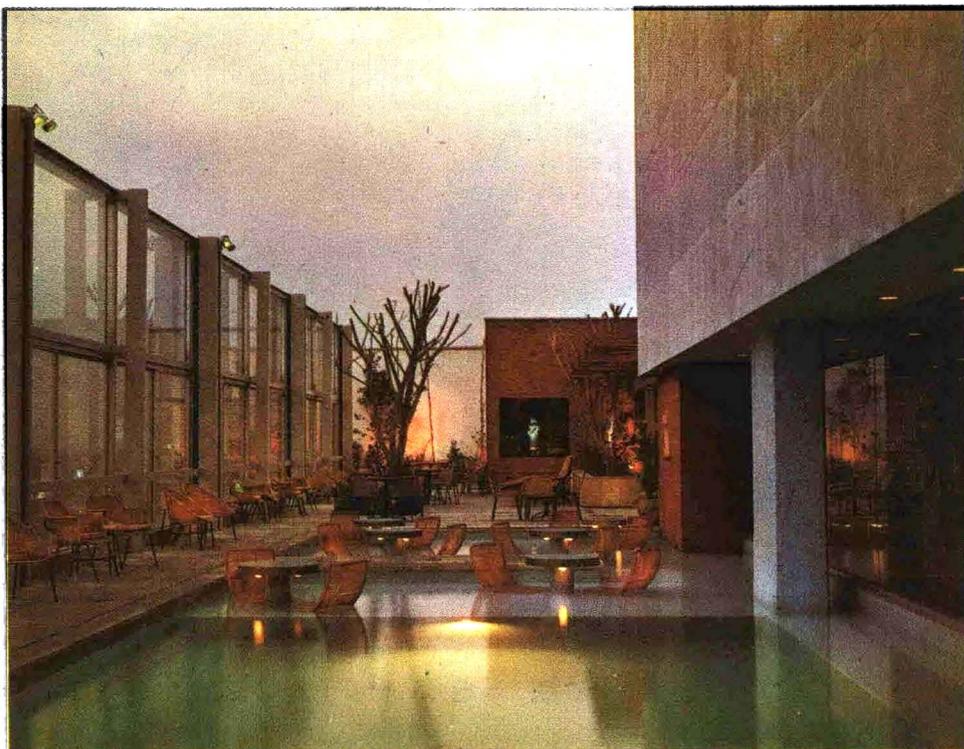
Instalaciones.-

Toda la instalación de alimentación de agua es por sistema hidroneumático y tuberías de cobre, usando los cajones de traveses de cimentación para cisternas y para alojar tanques del equipo hidroneumático

El hotel cuenta con aire acondicionado en su totalidad teniendo cada cuarto su propio control de temperatura.

H O T E L A L A M E D A E N L A C I U D A D D E M E X I C O

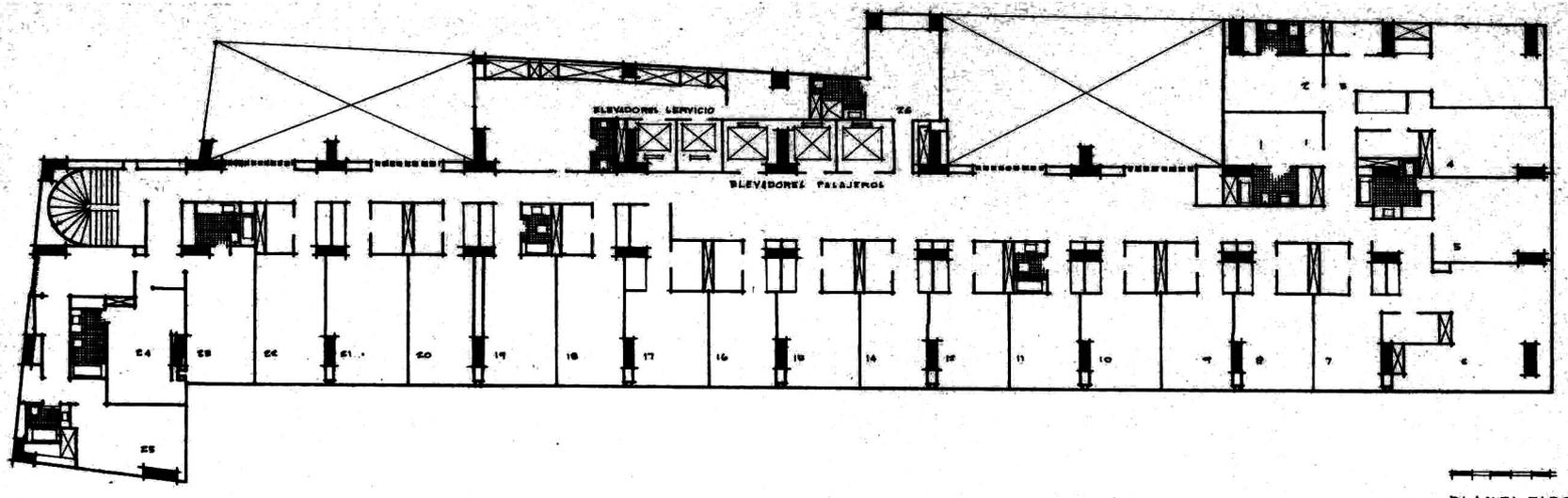
a r q u i t e c t o s j o s é v i l l a g r á n g a r c í a y r i c a r d o l e g o r r e t a



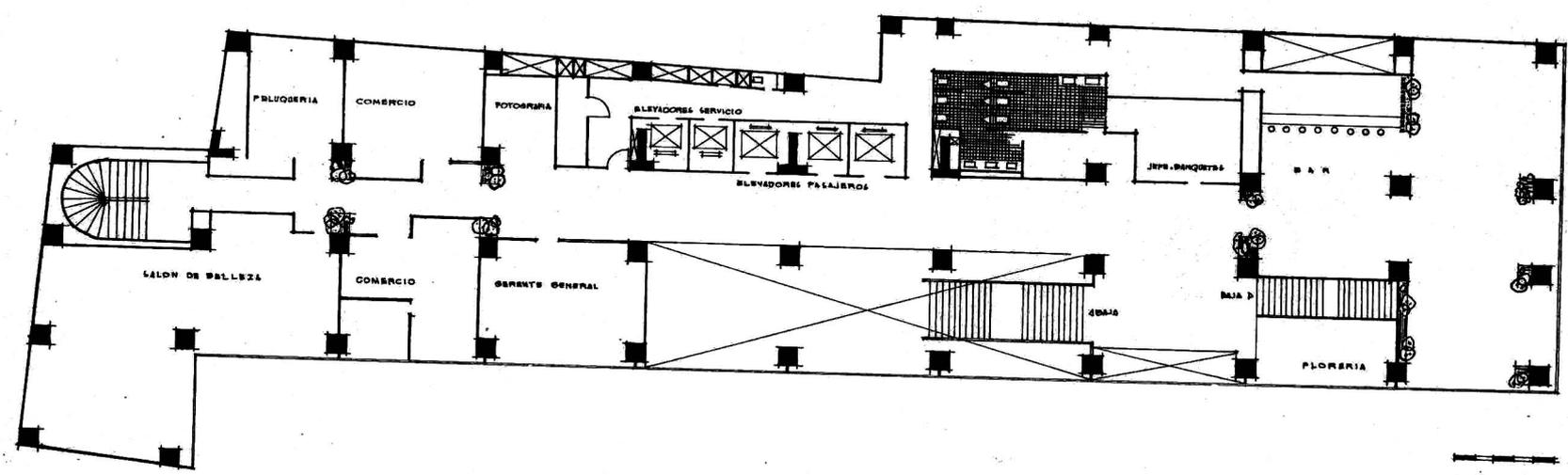




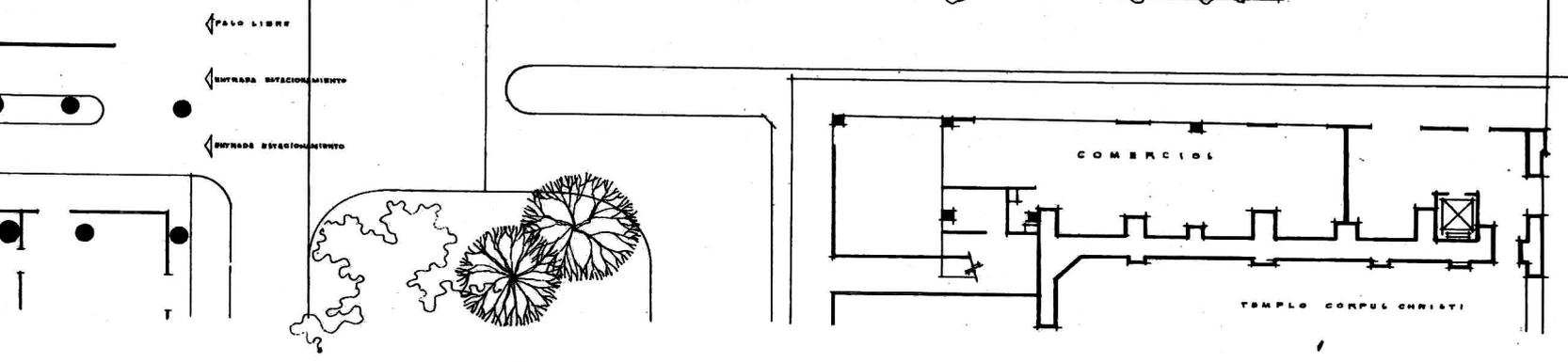
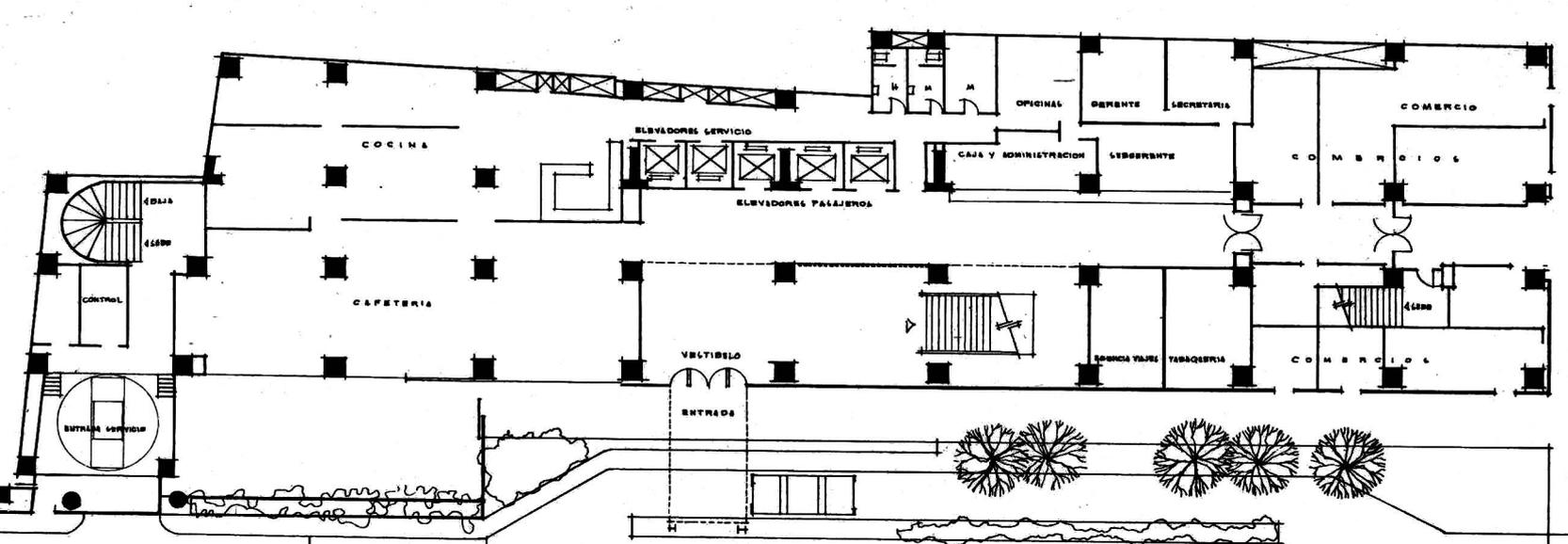




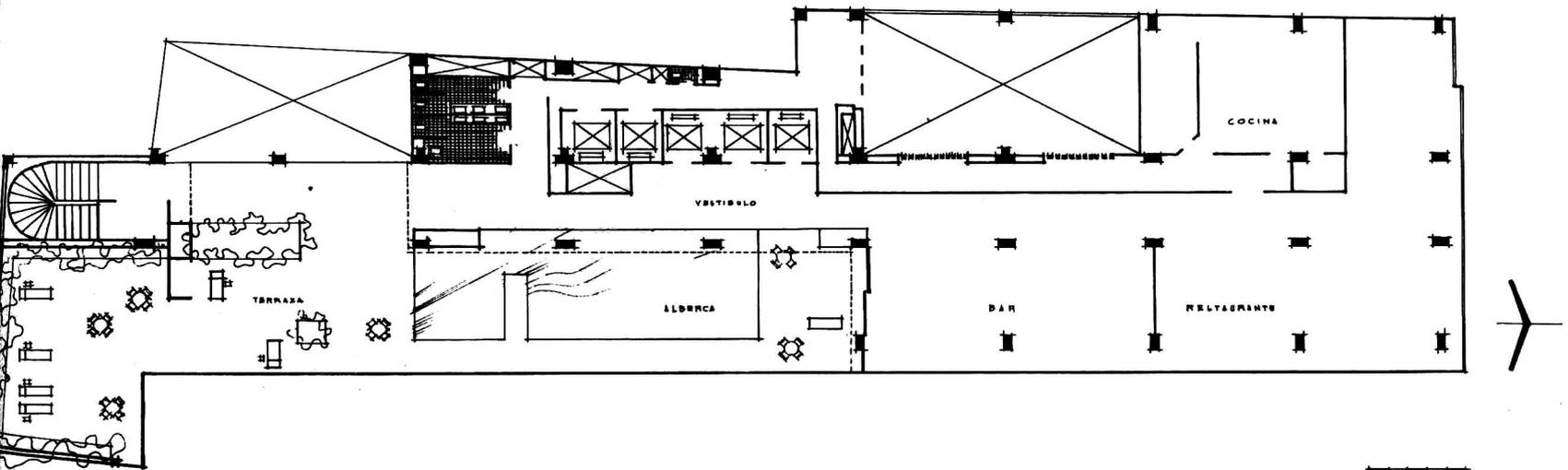
PLANTA TIPO



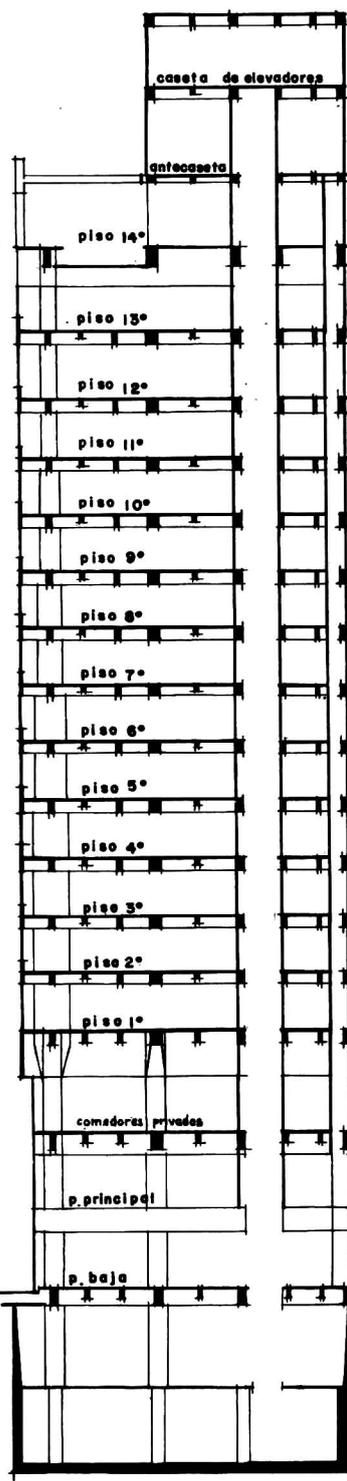
PLANTA PR



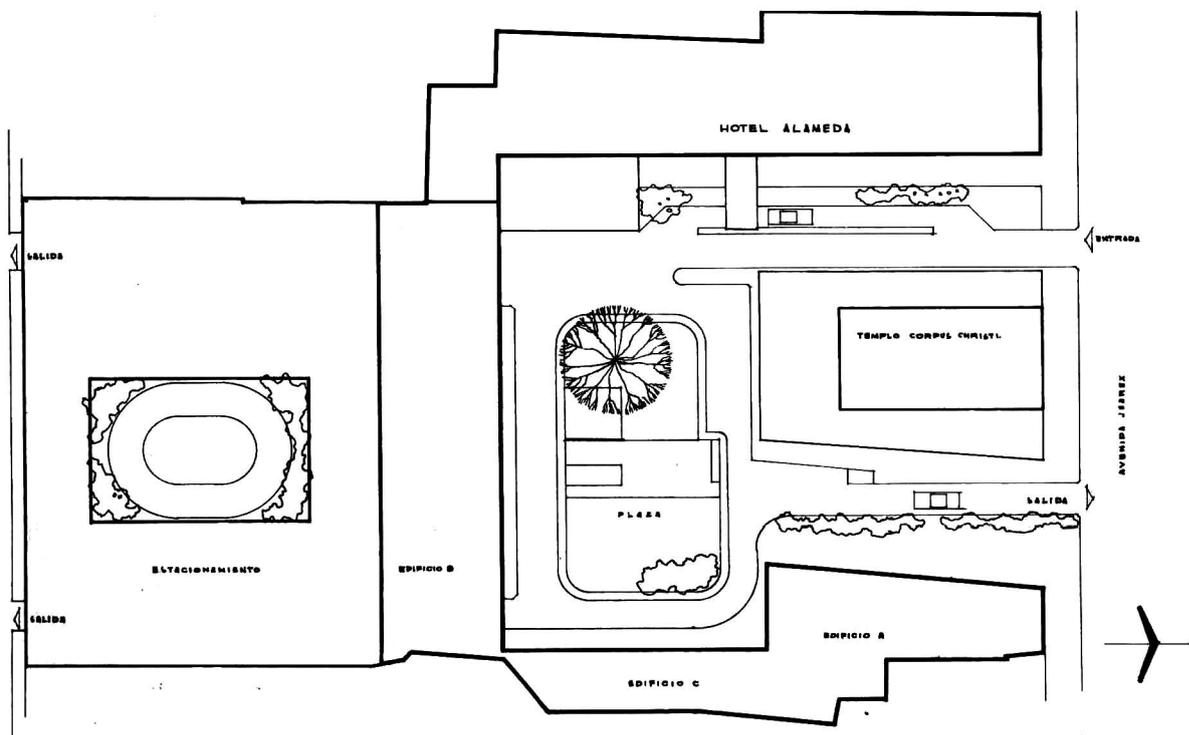
PLANTA BAJA



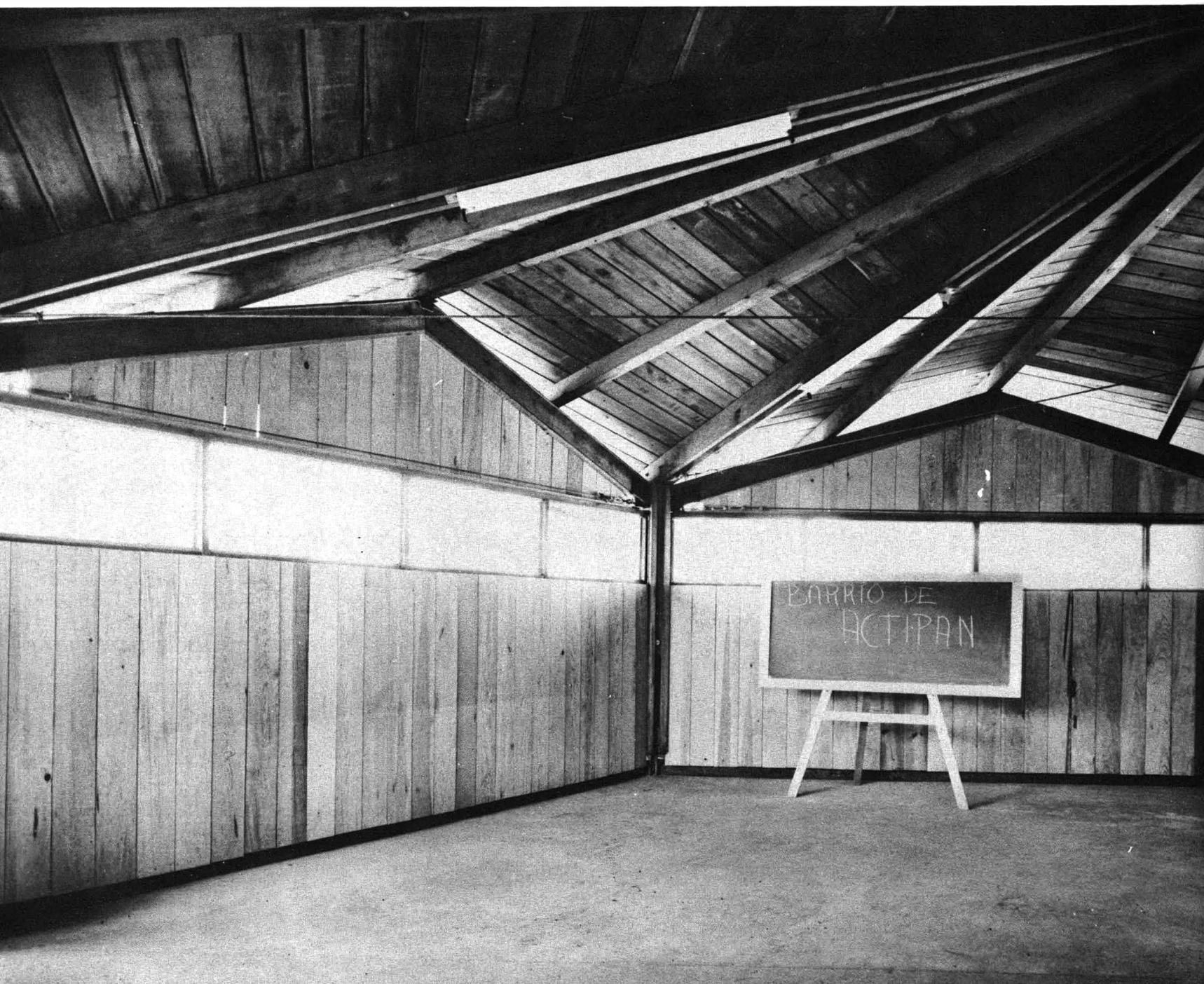
PLANTA 14º PISO



CORTE A-A



PLANTA DE CONJUNTO



ESCUELA EN ACTIPAN

Hay cerca del futuro almacén "El Puerto de Liverpool" a 100 metros de la Avenida de los Insurgentes, al sur de la ciudad, un paupérrimo pueblito llamado Actipan, extraviado entre la gran urbe de esta ciudad de los palacios.

Con su diminuta iglesia, sus días de plaza, sus callejuelas polvorientas que la lluvia vuelve fangosas, sus chozas y tugurios, es uno de tantos pueblitos, a los que el avance incontenible de la ciudad ha devorado, sin cambiar su fisonomía interna. Como en todos estos pueblos, la gente de Actipan es pobre, muy pobre.

Un día de junio, los vecinos de este lugar, vieron llegar a un terreno baldío, lleno de escombros y sucio, en el que antaño existiera una ladrillera, a un destartalado camión con placas de California, manejado por un hombre de elevada estatura y aspecto bonachón, y del que bajaron también, una docena de muchachos con aspecto de estudiantes.



Se trataba nada menos que de Mr. Mario Carota, y de un grupo de universitarios católicos de la Universidad de Yale, que en ese olvidado barrio capitalino construyeron una escuela.

Mr. Mario Carota es ya muy conocido en México; quien haya sabido de él, se habrá conmovido por este extraordinario norteamericano, excelente ingeniero físico nuclear y piloto de la segunda catástrofe mundial, que apoyado por Estela su esposa, ha adoptado once huérfanos, los que hacen la suma de diecisiete hijos, sin saber nadie cuáles son unos y cuáles otros.

No es la primera vez que ha venido a México, en años anteriores ha dedicado sus energías a poner pisos de cemento a las viviendas pobres. Ahora su generosidad es mayor. En cooperación con el Movimiento Familiar Cristiano, se construyó esta escuela para múltiples usos; esta organización se encarga de ella y la destina para clases de lectura, escritura, orientación de jóvenes, conferencias a padres de familia, etc.

Los materiales requeridos para la construcción fueron reunidos gracias a la cooperación de algunos particulares. Respecto a la mano de obra, Mario Carota invitó a estudiantes de la Universidad de Yale, para que dedicaran sus vacaciones a construirla, juntamente con estudiantes mexicanos, en su mayoría, de la escuela de arquitectura de la Universidad Iberoamericana.

El que vengan universitarios de Estados Unidos, no tiene nada más ese objetivo. Persigue uno más interesante: despertar en los católicos norteamericanos, el interés por venir a México a trabajar en obras sociales, o cuando menos hacer donativos para ese objeto.

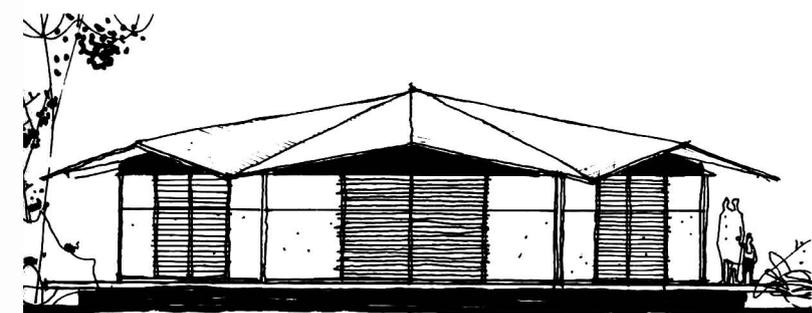
Inútil me parece destacar lo hermoso del ejemplo que estos gringos nos están dando, al prestar desinteresada ayuda a gentes que no están ligadas por lazos de nacionalidad o de lenguaje, sino de amor y caridad cristianas.

Magnífica ocasión para reflexionar un momento sobre la obligación ineludible que tenemos, de luchar por el mejoramiento integral de todos nuestros hermanos, y de fundamentar en todos una clara conciencia cristiano mexicana que tanta falta nos hace.

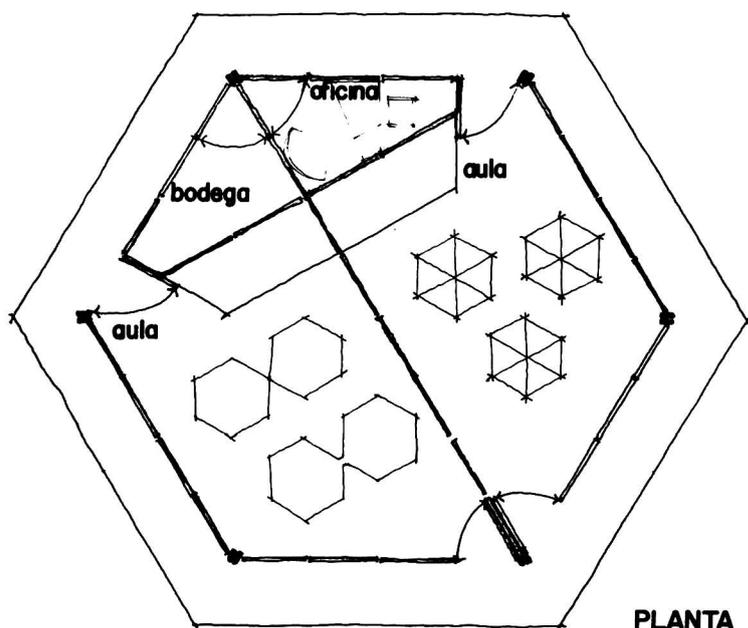
Arquitectónicamente, se trata de dos aulas, oficina, bodega y sanitarios. El proyecto fue elaborado por los Arqs. Luis Guerrero, Antonio Musi y Gilberto Molinar; calculó el Ing. Pablo Cortina, y todos bajo la dirección del Arq. Joaquín Benet.

Si sólo la forma arquitectónica obtenida basta para hacerla una obra interesante, cuánto más por el valor social y moral que representa, y su gran significado simbólico. Monumento en sí mismo a la extraordinaria labor de un hombre que se ha dado a los demás. Aliciente para que nosotros también pongamos nuestro entusiasmo en la noble tarea de hacer un México más digno.

Arq. Gerardo Anaya



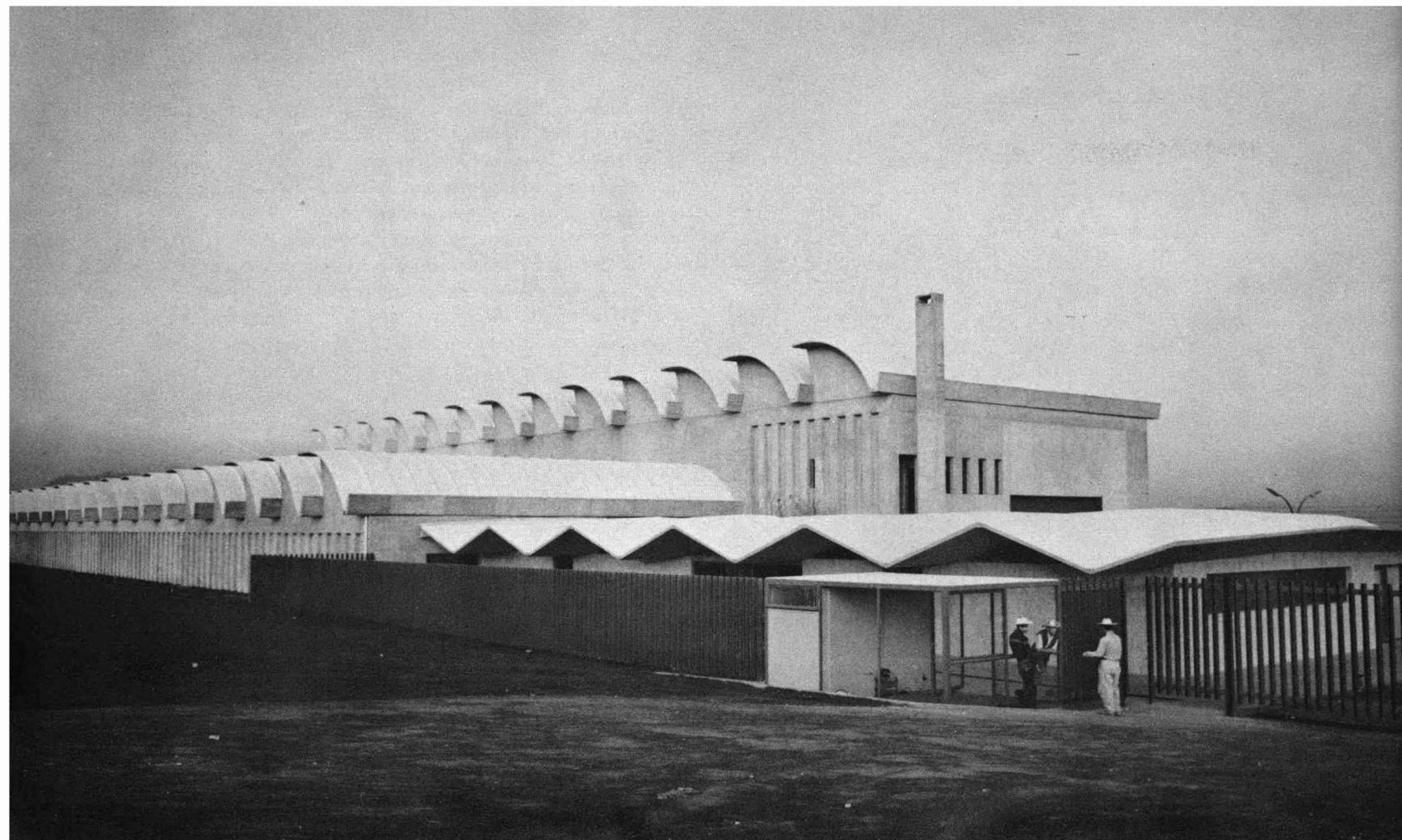
ALZADO



PLANTA

F A B R I C A E N T L A L N E P A N T L A

arquitectos José Villagrán García y Ricardo Legorreta Vilchis





Contando para este proyecto con un terreno amplio en dos niveles fué proyectado en la parte alta la Fábrica, Oficinas y Servicios de la misma, estacionamiento y localización para un futuro edificio de Oficinas Generales y en la parte baja los campos deportivos.

En este proyecto se dió especial interés a la utilización de la luz natural de mantenimiento, y limpieza de diseño; es decir, paredes limpias con el menor número de columnas posible.

La fábrica consta de dos naves con 20 m. de claro y 4 m. de altura y la otra con 9 m. La cubierta fué proyectada con cascarones de concreto armado apoyados sobre muros estriados de concreto armado que hacen las veces de una columna continua y en el centro están apoyados sobre una trabe principal la cual a su vez está apoyada sobre 2 columnas.

Las proporciones, peraltes y posición de los cascarones fueron determinados por las gráficas de tal manera que *nunca* penetre sol en el interior.

Las ventanas son de aluminio y la cubierta tiene un aislamiento de siporex pues toda la fábrica está proyectada para aire acondicionado, el cual ha sido llevado a través de ductos en los pavimentos.

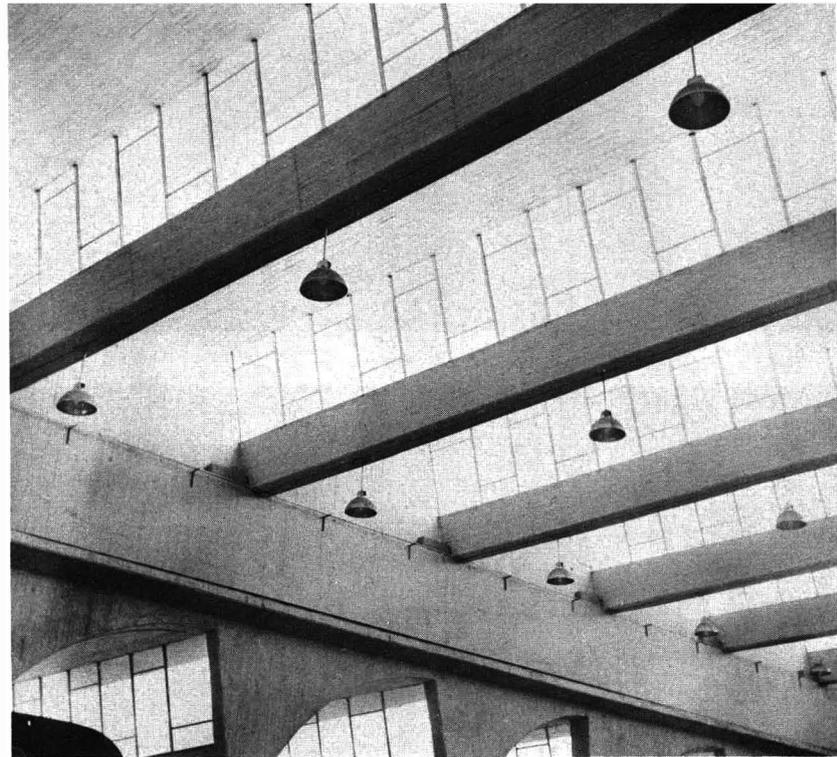
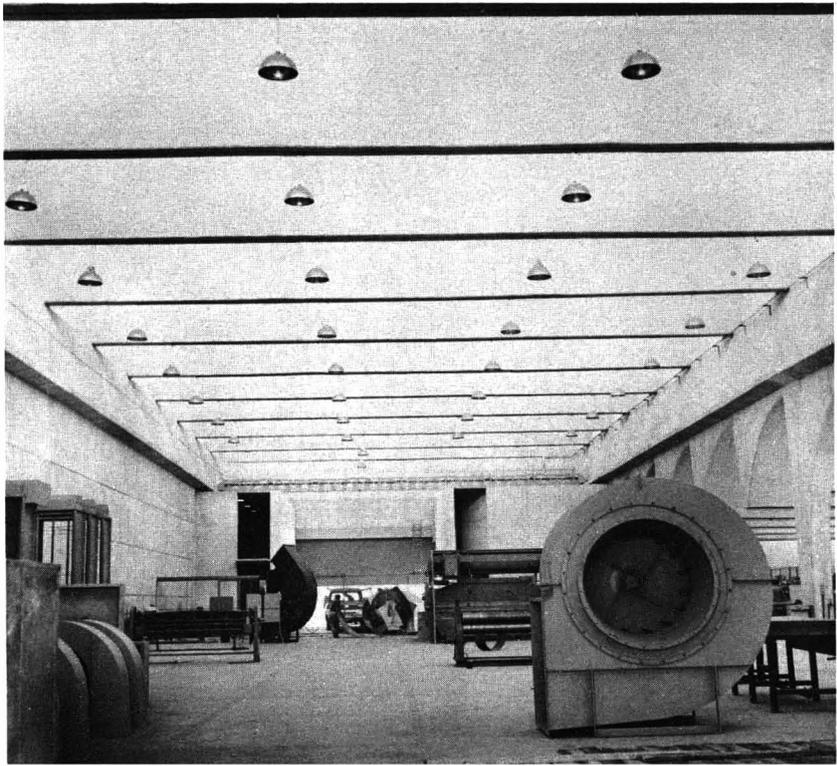
La iluminación natural se hizo a base de líneas corridas de tubos luminosos en la nave baja y de lámparas en la nave alta.

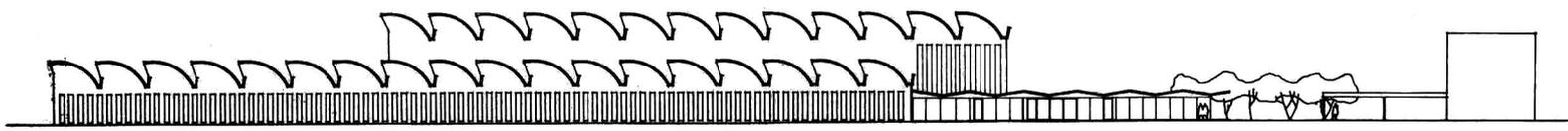
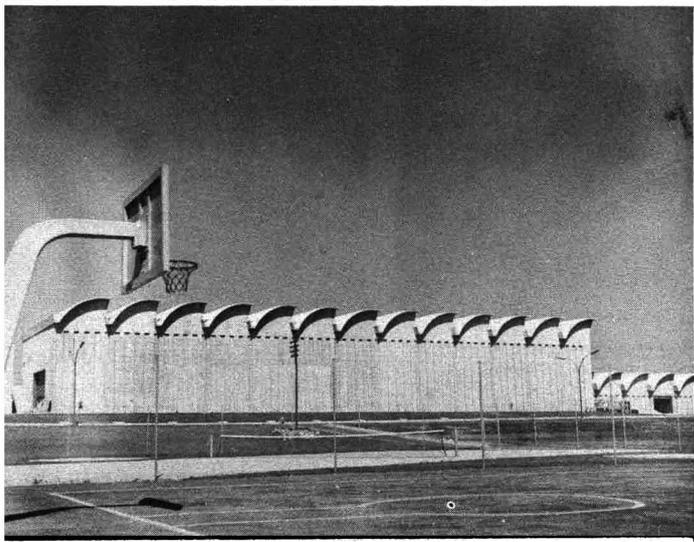
Las bajadas de agua pluviales están localizadas en los extremos de los cascarones y bajan en una de las cajas que forman las estrías de los muros.

El pabellón de Oficinas de la fábrica, en el cual están localizados además los vestidores, comedores y cocina está cubierto por una trabelosa apoyada únicamente en puntos en sus extremos inferiores.

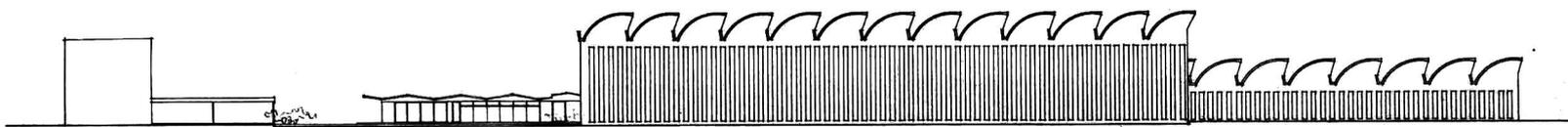
Todo el conjunto ha perseguido como ya se dijo un concepto industrial de una gran limpieza, sencillez y carácter, contrastando con el tratamiento alegre y de colorido de los campos deportivos.



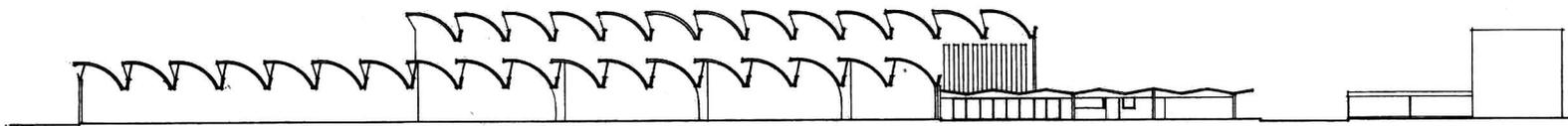




FACHADA PONIENTE

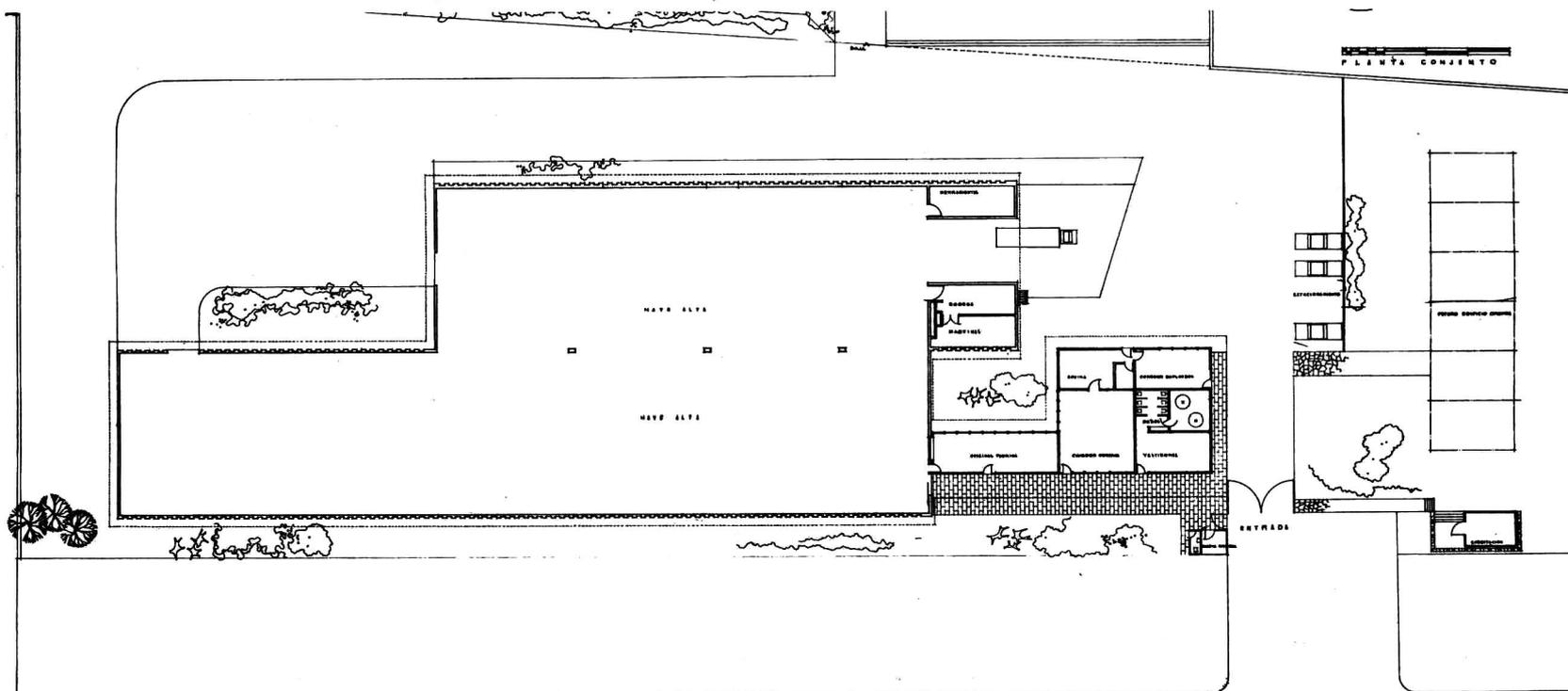


FACHADA ORIENTE



C O R T E

Escala
FACHADA Y CORTE



Escala
PLANTA CONJUNTO





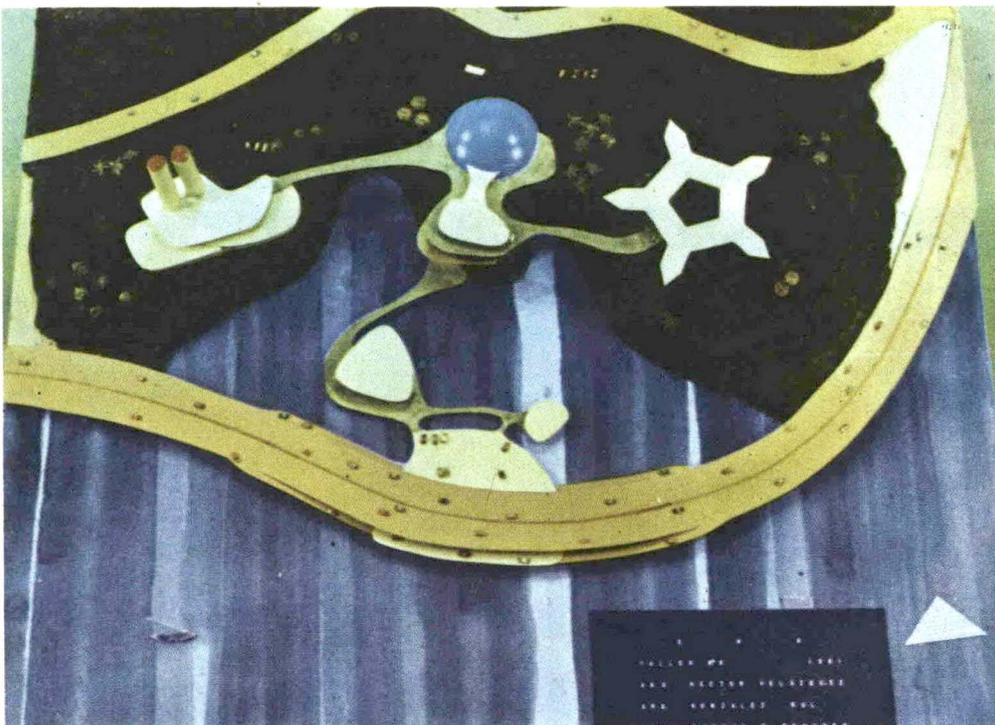
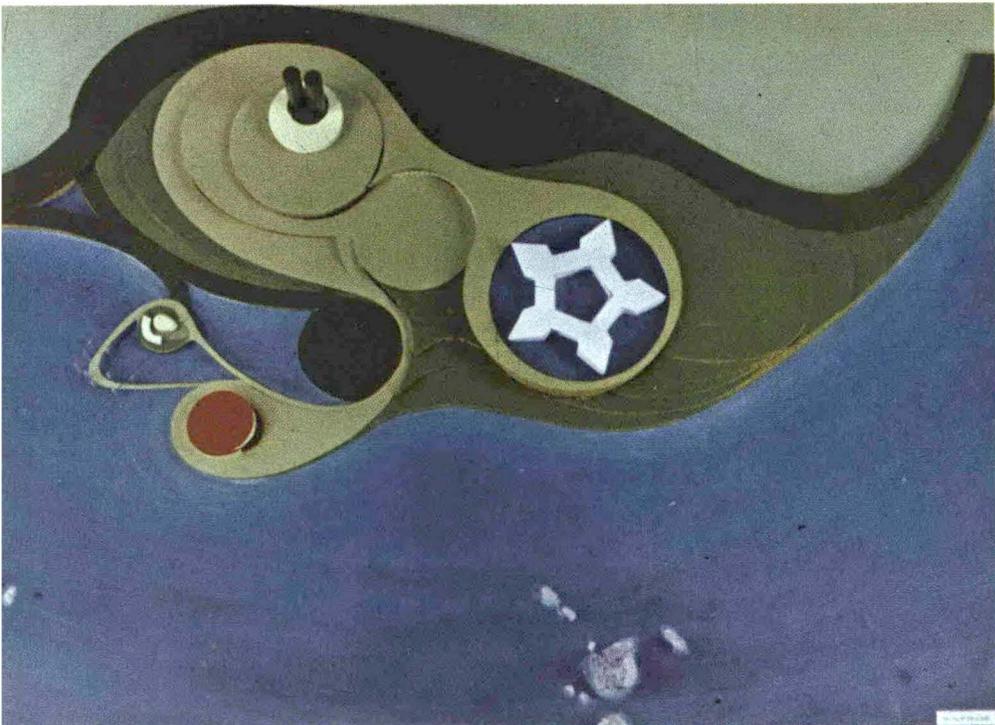
Un año de estudios y trabajos por parte de los maestros y alumnos del Taller 8 se ve ampliamente recompensado por el vislumbramiento de nuevas perspectivas y visiones más claras, inquietudes que deben estar latentes en todo buen arquitecto.

Esto ha sido posible gracias a dos factores importantes: 1) Los innumerables consejos y enseñanzas por parte de nuestros maestros: Arq. Manuel González Rul, Arq. Jorge Creel de la Barra y Arq. Javier Rabasa. 2) La colaboración de los alumnos, animados por un sentimiento de sana superación. Estos dos factores tan determinantes se han fundido para dar fruto a la elaboración de un proyecto, el cual está basado en el planeamiento de un problema nacional y que responde al nombre de "CENTRO

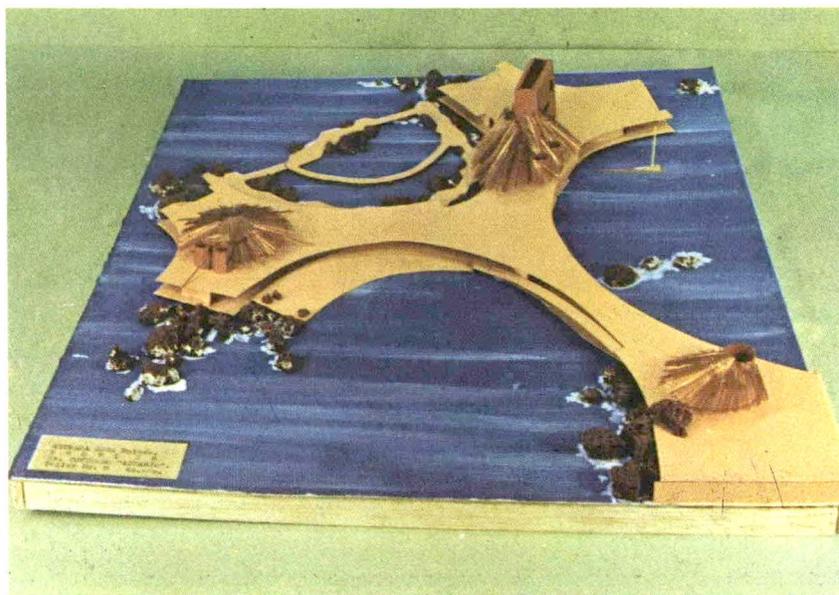
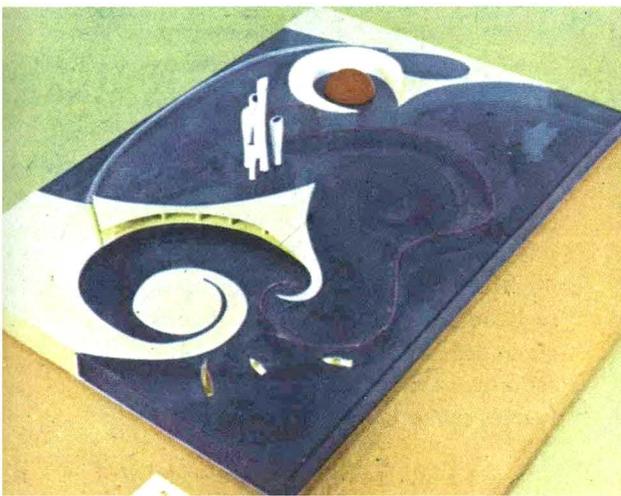
TURISTICO Y CULTURAL DEL FUERTE DE SAN DIEGO EN ACAPULCO, GRO."

Como es bien sabido, Acapulco es el centro turístico más importante de nuestro país, después de la Ciudad de México, y la economía de esta ciudad se basa en el turismo: de allí la imperiosa necesidad de dotar al Puerto con servicios que incrementen esta industria, y que en la actualidad todavía no se ven realizados.

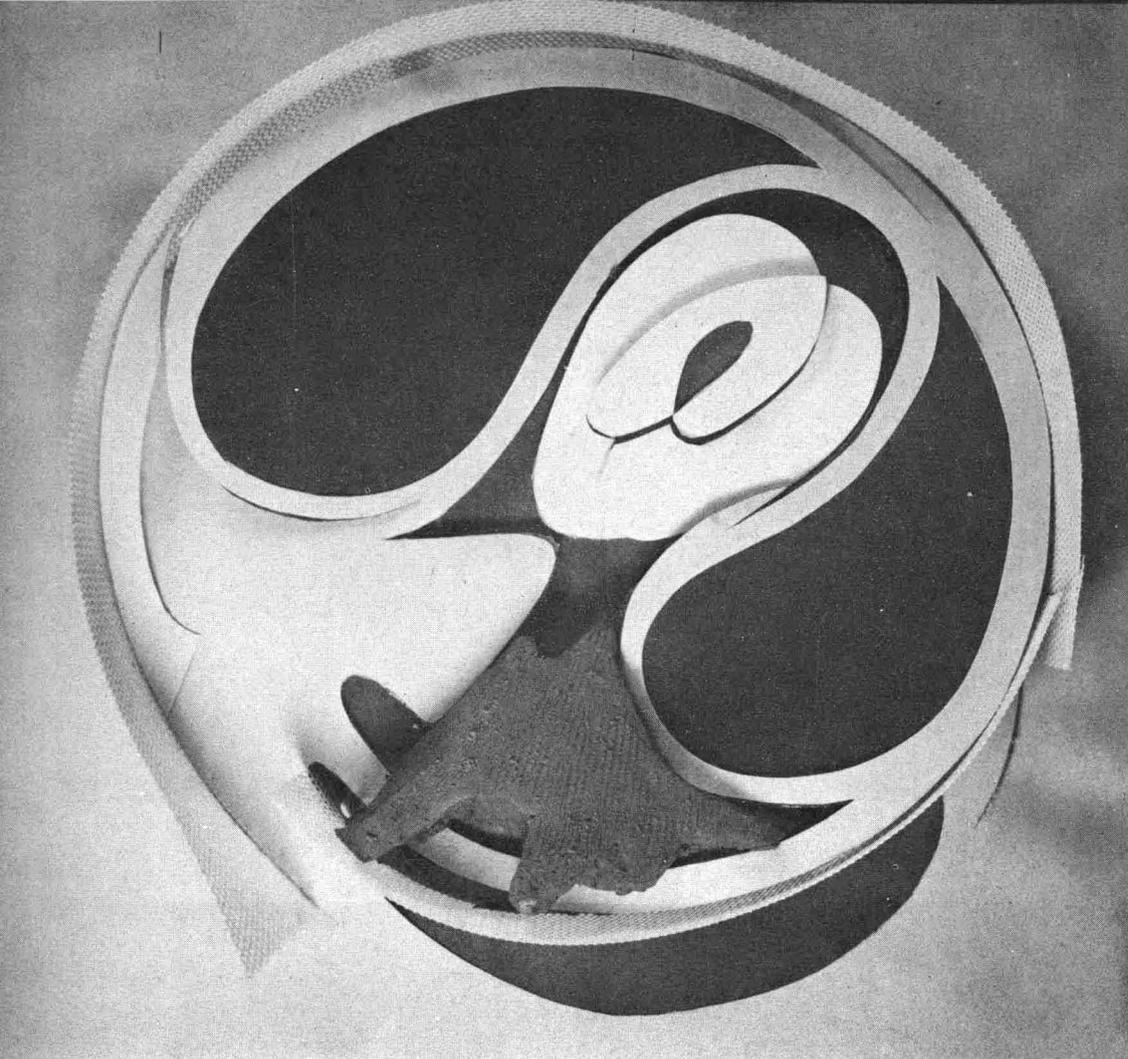
De acuerdo con los planes de la empresa privada dedicada al turismo, es de extrema necesidad la creación de un Auditorio con usos múltiples, tales como convenciones, audiciones, teatros, danza, etc. se ha calculado su capacidad para 1000 espectadores. Además de estos servicios, es necesario que



1 2 3 4
HOLLER #2 1981
AND HECTOR VELAZQUEZ
AND VERONICA RUC
FOR THE MUSEUM OF MODERN ART



1 2 3 4
HOLLER #2 1981
AND HECTOR VELAZQUEZ
AND VERONICA RUC
FOR THE MUSEUM OF MODERN ART



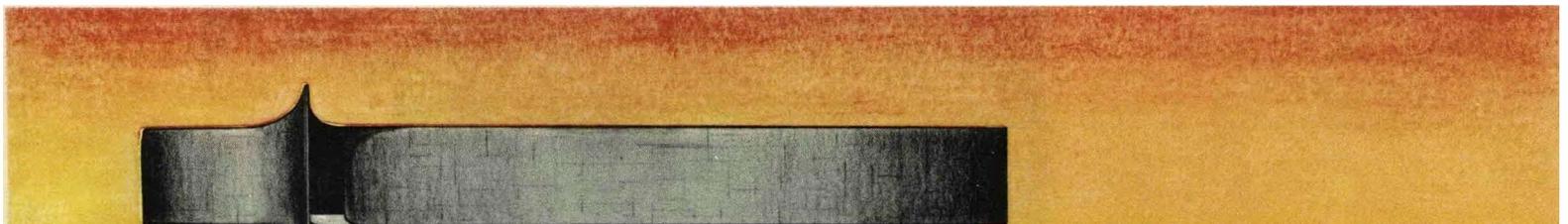
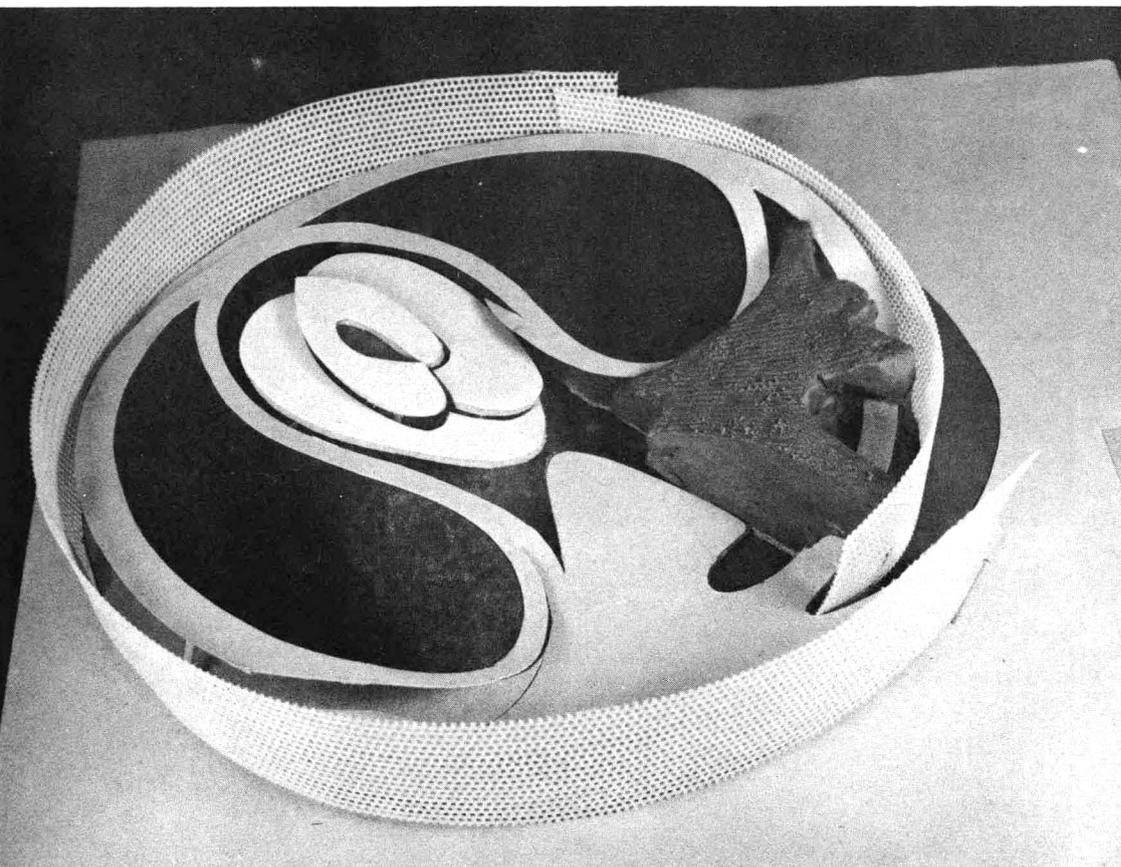
Auditorio cuente con vida propia en todo momento y así constituya efectivamente un punto de atracción. Para este efecto se ha propuesto una escuela de arte dramático, danza y música, que actualmente existe pero carece de local y que tendría sus representaciones en dicho Auditorio.

La creación de este centro turístico estará íntimamente ligado con el cultural, para hacer más económicos los servicios, por lo cual se contará con la existencia de un Museo.

Por otro lado, la escuela de Teatro, Música y Danza atraerá un sinnúmero de estudiantes que lógicamente requerirán de una zona de habitación. Lo mismo pasará con los artistas ya establecidos que lleguen al Puerto a prestar sus servicios profesionales y para lo cual en el conjunto deberá localizarse un hotel para estudiantes y artistas.

Aparte de los servicios ya mencionados, se ha propuesto la instalación de un Acuario, espectáculo que ofrece grandes atractivos y que sirve en cierto modo de señuelo para el visitante, el que después de un espectáculo más ligero como éste, se adentra en los Museos que son de atractivos menos fuertes que el Acuario.

La ubicación de todo este conjunto se ha propuesto en la pequeña prominencia cerca del mar en donde se encuentra el Fuerte de San Diego, y también la zona plana colindante que está junto al mar. El porqué de este lugar no es caprichoso, sino que se ha pensado en función de numerosos factores importantes como son la facilidad de acceso en relación con la ciudad, clima apropiado, perspectivas interesantes, etc.



Experiencia y conclusiones:

Por primera vez en nuestra carrera nos encaramos frente a frente con el problema grave, real y trascendente de la vivienda.

Problema que ha alcanzado desorbitada gravedad y cuya solución es difícil, profunda e inaplazable.

Nuestra sociedad está compuesta en su mayoría por una clase de escasos recursos y carente de los servicios elementales.

México es un país rural, y nos identificamos con Latinoamérica y algunos países de Asia y Africa por tener este problema común: el pueblo que mayores incomodidades sufre.

En nuestro trabajo privó la premisa de llegar a una VERDAD que retratará el momento actual de nuestra sociedad.

Presentamos así una labor compuesta por dos partes:

a) La proposición arquitectónica, se remite a un sector especial no representativo de nuestro pueblo: el de los campesinos artesanos ubicados en zonas suburbanas, que por su cercanía a la ciudad y su pequeño ingreso reúnen de la manera más rudimentaria las posibilidades de encarar el problema de su habitación.

B) Como resultado de nuestra investigación, las conclusiones sobre los factores que se deberán aplicar para solucionar las causas del problema.

Analizando nuestras posibilidades y limitaciones llegamos a la conclusión de que nuestra aportación, como estudiantes, al problema debía ser de carácter técnico y práctico.

Aunar valores desde el punto de vista estético y humano. Por eso en el

trabajo trasciende un espíritu lírico que es reflejo de nuestra intención.

Es una proposición arquitectónica en la aplicación de una serie de factores políticos, sociales y económicos.

La realidad es que el 48% de la población no puede tener su propia habitación porque existe un desequilibrio social-económico originado principalmente por un sub-desarrollo económico que obliga al campesino a emigrar a la ciudad.

Estando la Nación en condiciones de aprovechar la casi totalidad de sus energías, que permiten construir en gran conjunto utilizando sistemas industrializados de gran cantidad de producción y mínimos costos por unidades las escalas de tipo nacional en que se trabaje abarcarán también los problemas de fuentes de trabajo, salubridad y educación, dedicándose luego a soluciones territoriales y urbanas, siempre a través del único medio que sería el planeamiento territorial.

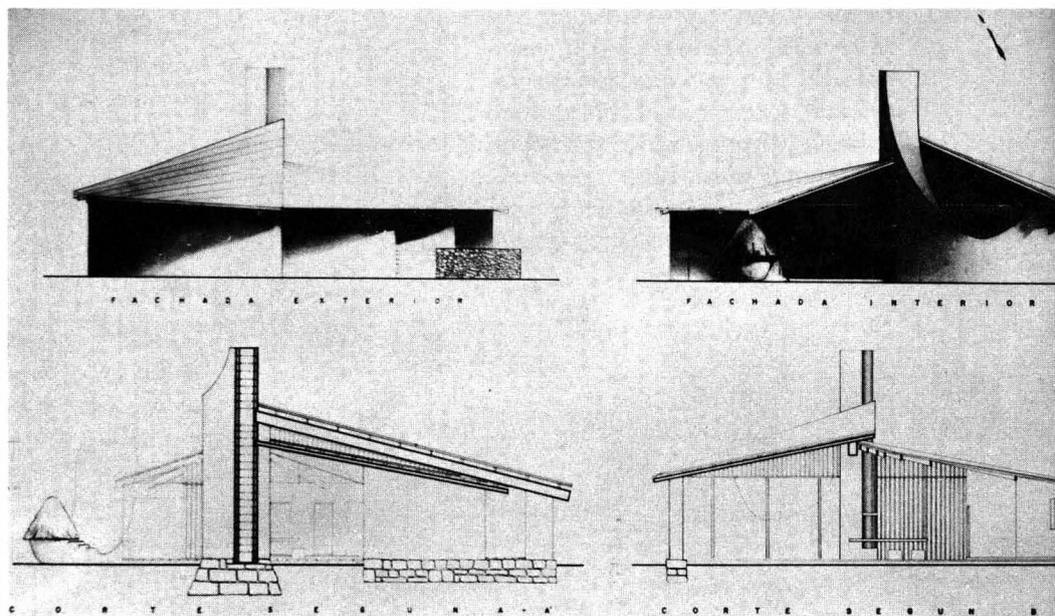
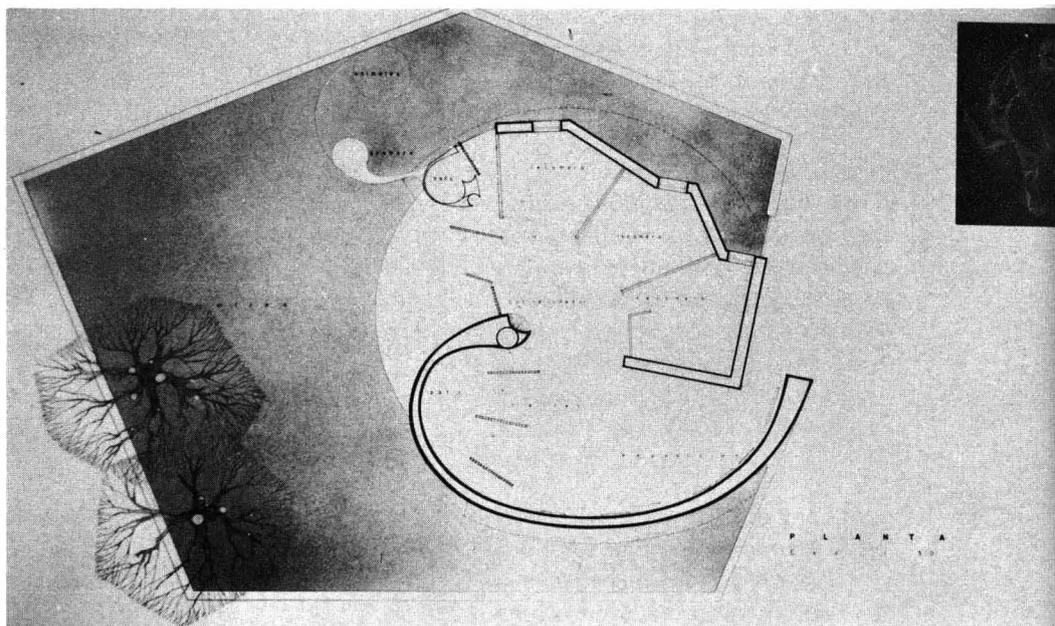
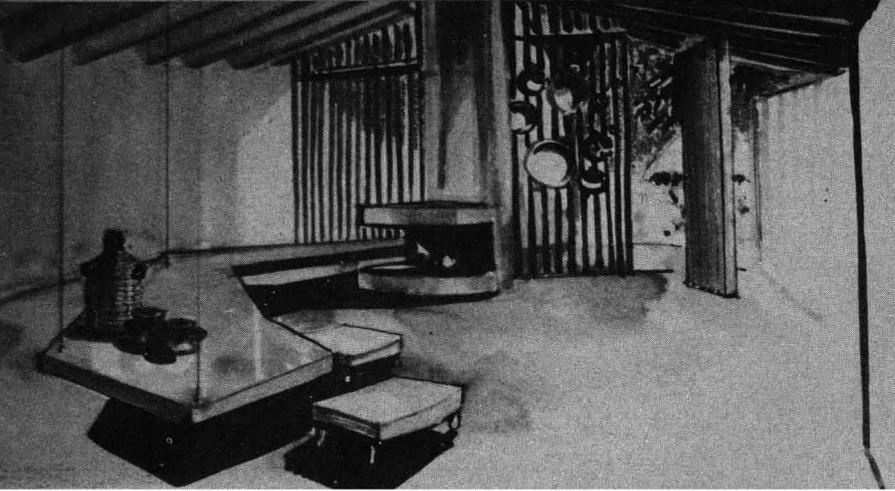
En conclusión entendemos que el problema de la vivienda es un problema técnico, político, económico y social que deberá afrontar el ARQUITECTO no con proposiciones particulares, sino desde un punto de vista integral.

Esta es nuestra experiencia.

Tenemos fe y confianza que en nuestras manos de estudiantes sabremos encontrar los caminos y las armas suficientes para poder vencer todo aquello que sintamos imposible.

Crear, construir, disponer la piedra de acuerdo con el hombre y con la tierra, ese es nuestro destino de arquitectos.

Trabajar sencillamente con todos los demás y para todos.





EQUIPO DE 52 ELEVADORES INSTALADOS EN EL CENTRO MEDICO
ARQ. ENRIQUE YAÑEZ

ELEVADORES "OTIS", S. A.

oficinas y fábrica: ABEDULES 75, COL. STA. MARIA INSURGENTES
MEXICO 4, D. F.

T E L . 4 7 - 0 3 - 7 0

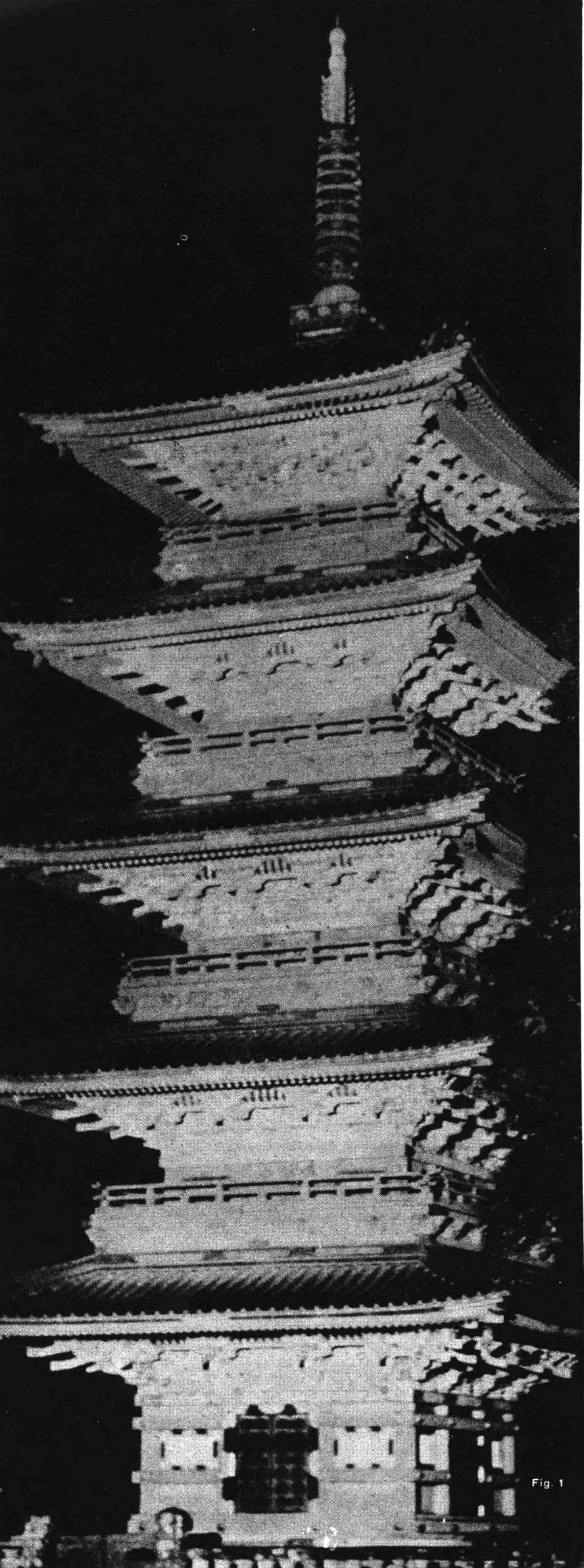


Fig. 1

El alumbrado en el Japon

por H. Kayama, Tokio.

En estos últimos años se han construido muchos edificios en estilo tan distinto de cuanto puede verse en Europa y América.

En lo que se refiere a las instalaciones japonesas de alumbrado de iluminación, así como a las construcciones más nuevas y modernas, cabe reconocer dos características: en primer lugar, la adherencia al estilo tradicional de la arquitectura japonesa y la acertada aplicación de materiales tradicionales como madera, bambú y papel. La segunda característica es el empleo de una profusión de luz colorida y focos luminosos coloreados. La casi totalidad de los japoneses tienen un gran amor a los colores y los aplican con refinamiento, lo que nos han mostrado los hermosos vestidos japoneses como el kimono y los cuadros de Ukiyoe que hace siglo y medio ejercieron tanta influencia en el arte impresionista de Europa.

El mismo amor a los colores se hace aparente en los grandes edificios artificiales de Ryogoko, Tokio, que representan una tradición de más de 250 años.

Fig. 1: Pagoda en Nikko (pagoda de madera, unos 300 años). El edificio pintado aquí está iluminado con la luz amarilla de lámparas incandescentes; para los árboles se ha usado la luz de lámparas de mercurio, que tiene un matiz de verde.

Fig. 2 y 3: Torre publicitaria en Tokio. La torre es iluminada por lámparas coloreadas. Las lámparas luminosas son lámparas incandescentes con filtros de colores y lámparas de mercurio. Combinando diferentes grupos de lámparas se pueden crear cambios de colores atractivos.

Fig. 4: Teatro Kabuki, Osaka. Este teatro del siglo XVII es iluminado por lámparas de mercurio tipo reflector, montadas a 6 m de la pared.



Fig 2



Fig 3



Fig 4



EL HOMBRE HA DE VIVIR BIEN...

...Utilicemos la madera como el material más hermoso y acogedor, el material supremo para las habitaciones del hombre. Si el hombre ha de vivir bien, debe hacerlo usando madera.

Arq. Frank Lloyd Wright

PARQUET



ALFER

Un producto suizo
hecho en México

**Duelas y Parquets
ALFER, S. A.**

Av. Col. del Valle 615, -
Tels.: 43-17-51, 23-60-60,
23-33-41, 23-48-48 y 23-11-50
México, D. F.

TUBOS

para conducción y distribución de agua a presión, para instalaciones eléctricas y, tubos para columnas, drenajes y bajadas.

LAMINAS

acanaladas en onda "standard" y chica (MEXALITA) para techos; LAMINAS LISAS para tableros, mamparas, etc.

TINACOS

con características exclusivas patentadas, de fondo inclinado que no permite nunca asientos ni acumulación de impurezas en el fondo. FOSAS SEPTICAS Y TANQUES LAVADORES.

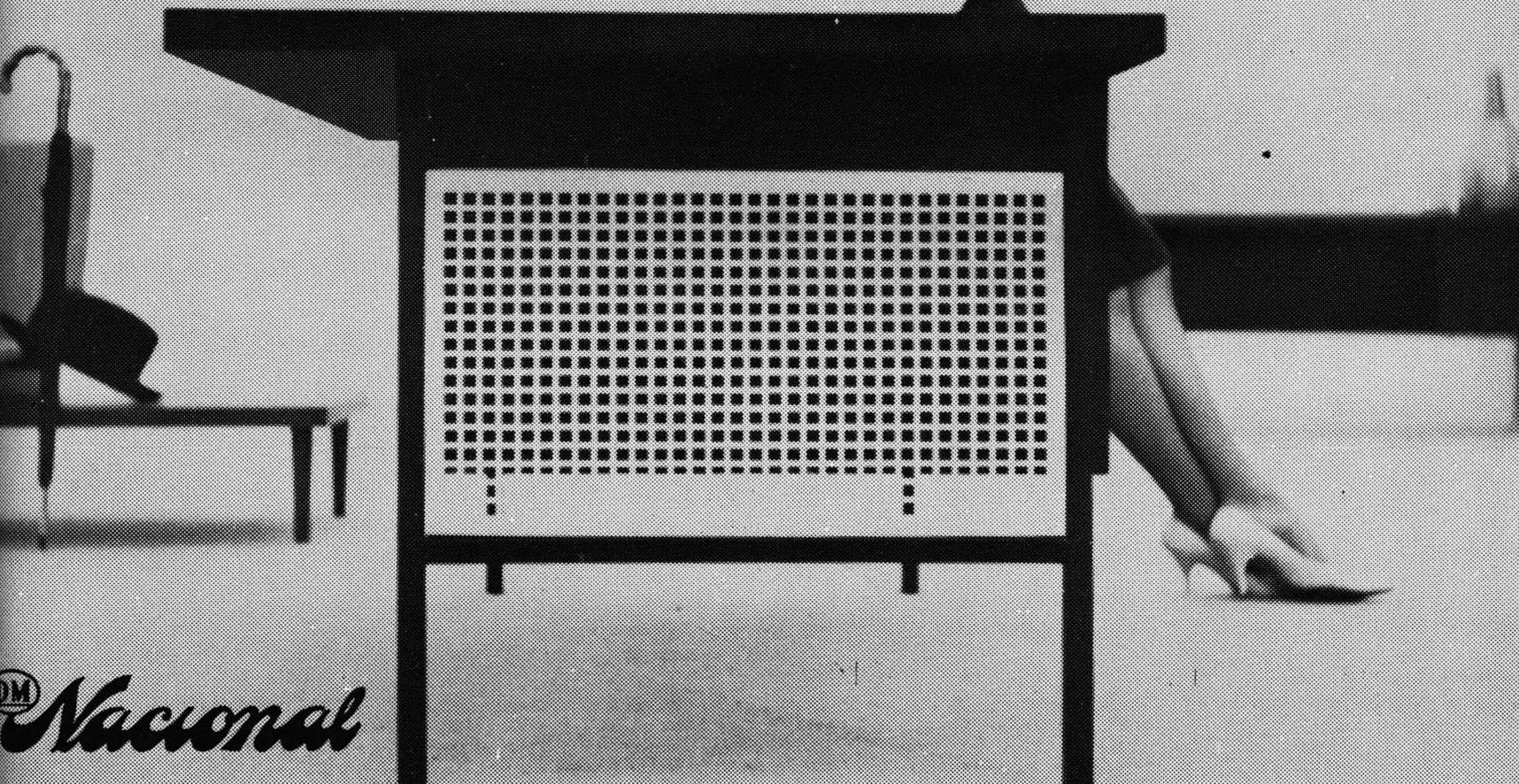
PRODUCTOS
MEXALIT
S. A.

SUPREMOS EN ASBESTO - CEMENTO

PLANTA: KM. 15 CARRETERA LAREDO, STA. CLARA, EDO. DE MEXICO

**SALA DE EXHIBICION EN MEXICO; MONTERREY No. 29
ESQ. PUEBLA.- TEL. 25-03-20 CON 4 LINEAS**





DM *Nacional*

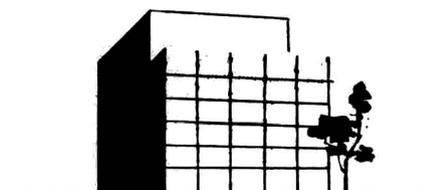
CALIDAD

BUEN GUSTO

PRECIO JUSTO

Estos atributos y más de 32 años de Experiencia Industrial, han hecho de los productos DM NACIONAL los preferidos de las Empresas e Instituciones de México.

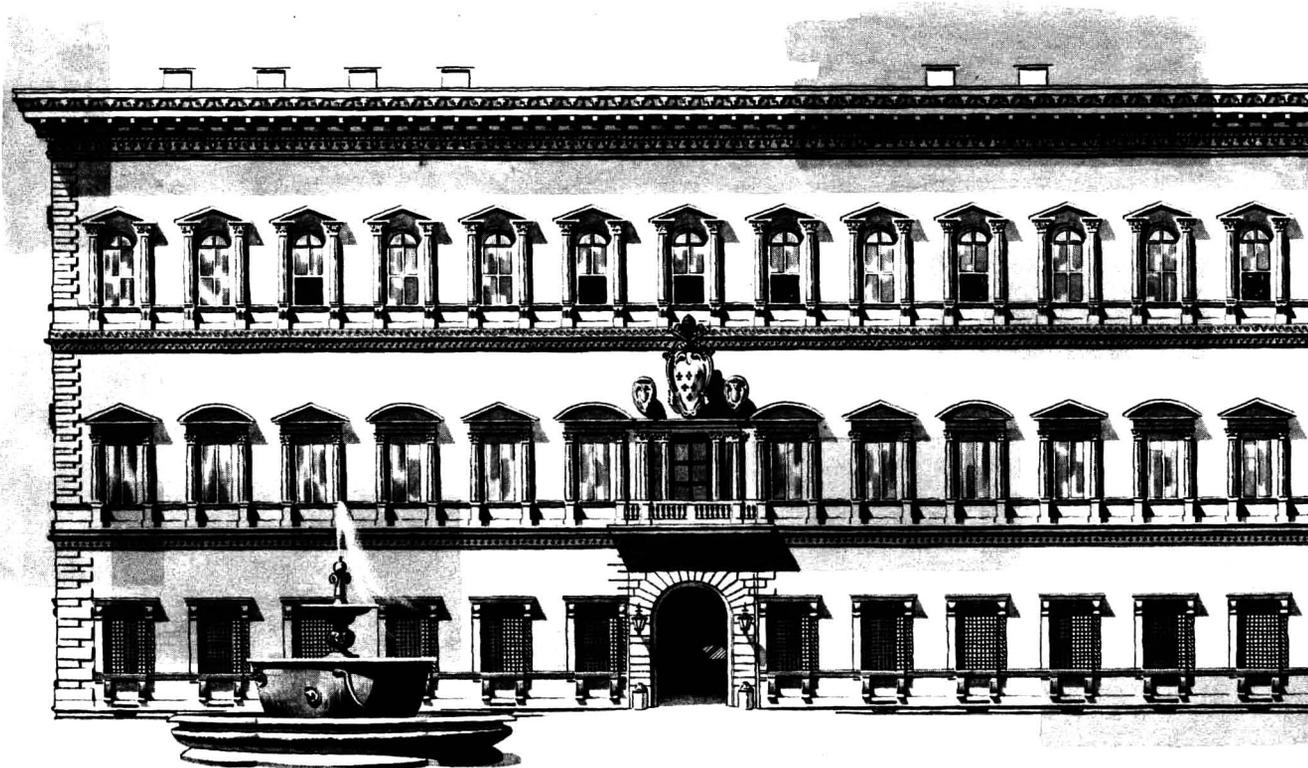
Nuestro departamento especializado estudiará y sugerirá la forma de modernizar o instalar sus oficinas, con máximo aprovechamiento de espacio, funcional modernismo y mínima inversión.



DM *Nacional*

TODO PARA SU OFICINA
REFORMA 90 • MEXICO

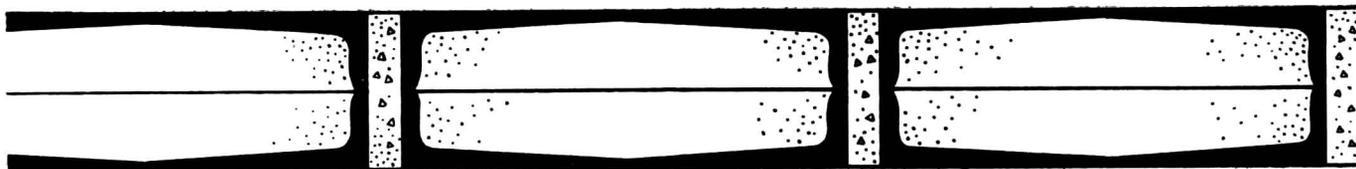
PUREZA DE LINEA...



...DENTRO DEL ESTILO RENACENTISTA

El Palacio Farnesio, en Roma, dirigido por el arquitecto Antonio de Sangallo el joven, con la genial intervención de Miguel Angel, fue terminado en el año de 1589 y es un clásico ejemplo de la Arquitectura del Renacimiento. En su construcción predomina el ladrillo y en menor proporción la cantera.

Los métodos constructivos han variado a través de los siglos, así como el uso de los materiales; en nuestros tiempos es el **Sistema Reticular Celulado** el método más adecuado para lograr la pureza de línea dentro de la arquitectura moderna.



Techos y entrepisos para edificios, residencias, plantas industriales, colegios y hospitales.

entrepiso reticular, s. a.

PLAZA MIRAVALLE 2 DESPACHO 1101 TELS. 14-31-12 14-30-91 MEXICO 7, D. F.



RAYMUNDO CARRILLO

FABRICANTE DE AZULEJOS DE TALAVERA, Y LOSETAS DE BARRO

PITAGORAS 569

TEL. 43-52-15

LOSETAS PARA TECHOS Y PISOS

10 x 20 15 x 30 20 x 20 25 x 25 30 x 30 35 x 35 40 x 40 Centímetros

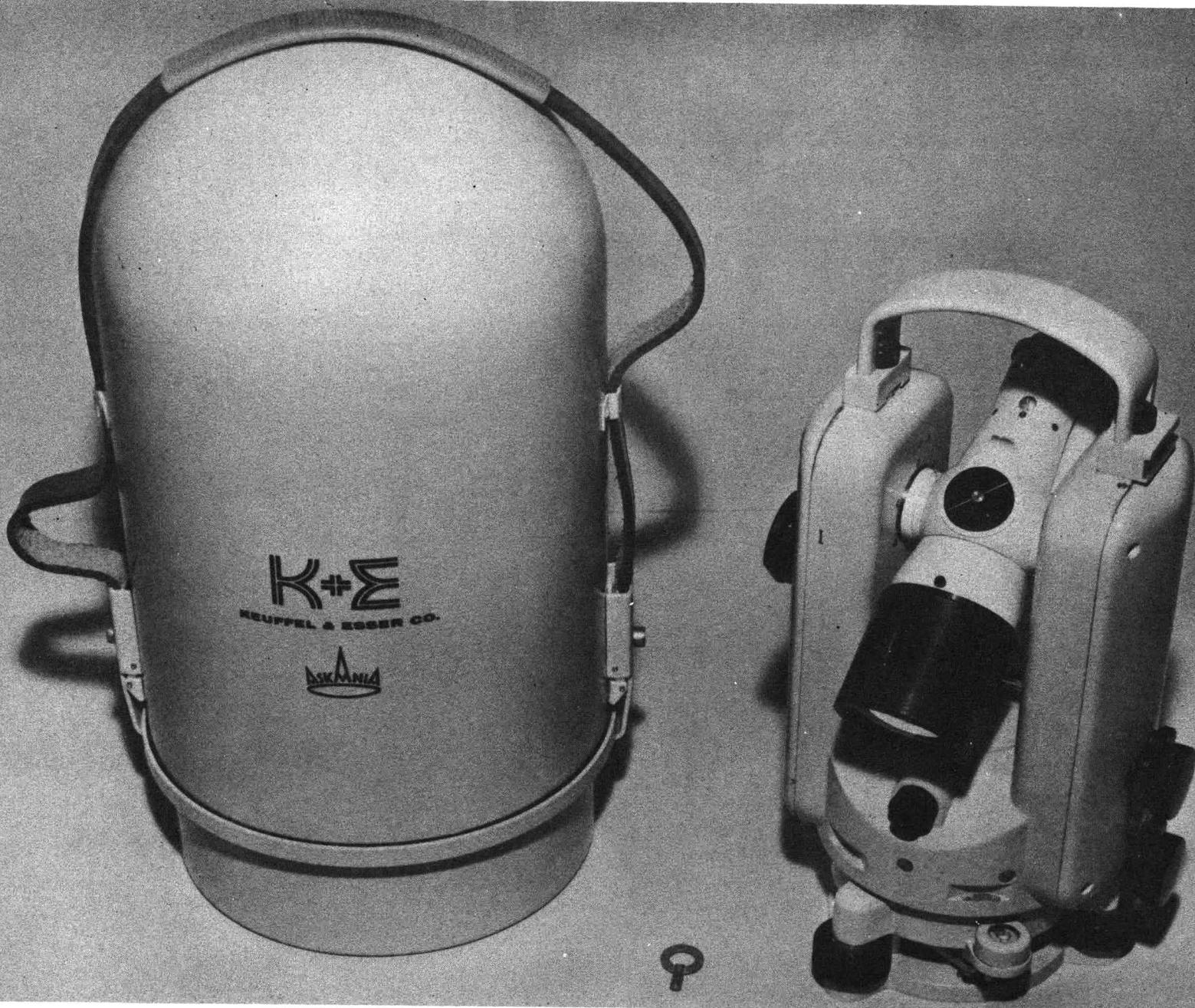
Cuadradas, exagonales, rectangulares y cualquier forma a la orden

horr y

CHOPERENA

sucrs. s. a.

Presenta la Nueva Línea de TEODOLITOS de



Nuestra representada KEUFFEL & ESSER Co., se enorgullece en introducir seis nuevos y excepcionales teodolitos en la América Latina:

KE-2 (Imagen invertida) lectura directa de un segundo
KE-2e (Imagen erecta) lectura directa de un segundo
KE-1 (Imagen invertida) lectura directa de 20 segundos

KE-1e (Imagen erecta) lectura directa de 20 segundos
KE-6 (Imagen invertida) lectura directa de un segundo
KE-6e (Imagen erecta) lectura directa de un segundo

El teodolito de imagen erecta ha tenido un éxito sin precedentes desde su reciente introducción por K&E en los Estados Unidos. Estamos seguros que también tendrá una rápida aceptación en la América Latina, debido a las ventajas obvias que presenta el sistema de imagen directa.

Todos los teodolitos de K&E tienen las siguientes cualidades exclusivas:

Creados especialmente para las exigencias del mercado latinoamericano

Índice autoajutable del círculo vertical • Elección de imagen erecta o invertida • Estabilidad plena de la placa de base • Todos los botones de mando a un mismo lado • Las dos imágenes del círculo son visibles simultáneamente • La plomada óptica está incorporada a la alidada • Accesorios completamente intercambiables.

También disponibles: El nuevo modelo de NIVEL AUTOMÁTICO K&E-ASKANIA.

Con nivelación automática de la línea de mira. (Modelos convencionales también disponibles.)

Estos teodolitos son construidos bajo especificaciones y control de K&E por la famosa FABRICA ASKANIA-WERKE A. G. en Alemania Occidental.

Para mayor información dirijase a **Horr y CHOPERENA, Sucrs., S. A.** Madero No. 40 - México, D. F.
REPRESENTANTE EXCLUSIVO

I S

HAVRE 76 11-06-00 25-24-50

MEXICO 6, D. F.

Instalaciones Sanitarias, S. A.

Instalaciones Sanitarias del Norte, S. A.

EDIFICIO LA NACIONAL - PARAS SUR 802

DESPACHO 311 - TEL. 3-14-71

MONTERREY, N. L.

I S N

La Industria Hotelera prefiere

CALDERAS

Cleaver Brooks

de prestigio mundial



porque brindan:

- **SEGURIDAD** contra explosión por su hogar inferior.
- **ECONOMIA** por tener 4 pasos para los gases.
- **LIMPIEZA** por no producir hollín.
- **SILENCIO** gracias a su quemador y ventilador de tiro forzado.
- **SERVICIO Y REFACCIONES** siempre disponibles.

Desde 15 hasta 600 caballos.

En capacidades mayores,

CLEAVER BROOKS-SPRINGFIELD,

ofrece a Ud. Calderas de Tubos de agua hasta de 9000 caballos.

Solicite mayor información sobre nuestras Calderas



OCIEDAD ELECTRO MECANICA, S. A.

MANUEL Ma. CONTRERAS No. 25 MEXICO 4, D.F.
TEL. 35-81-40 CON 10 LINEAS

CB-3

CONJUNTO ARISTOS



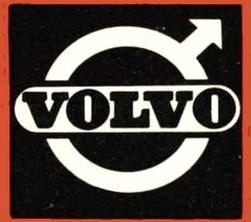
CONCEPCION ARQUITECTONICA
ARQ. JOSE LUIS BENLLIURE

**Diseño, Fabricación, Acabado e Instalación
de Ventaneras Integrales de Aluminio**



insurgentes sur nº 1605
teléfono 24-46-28

Lo



invitamos

a

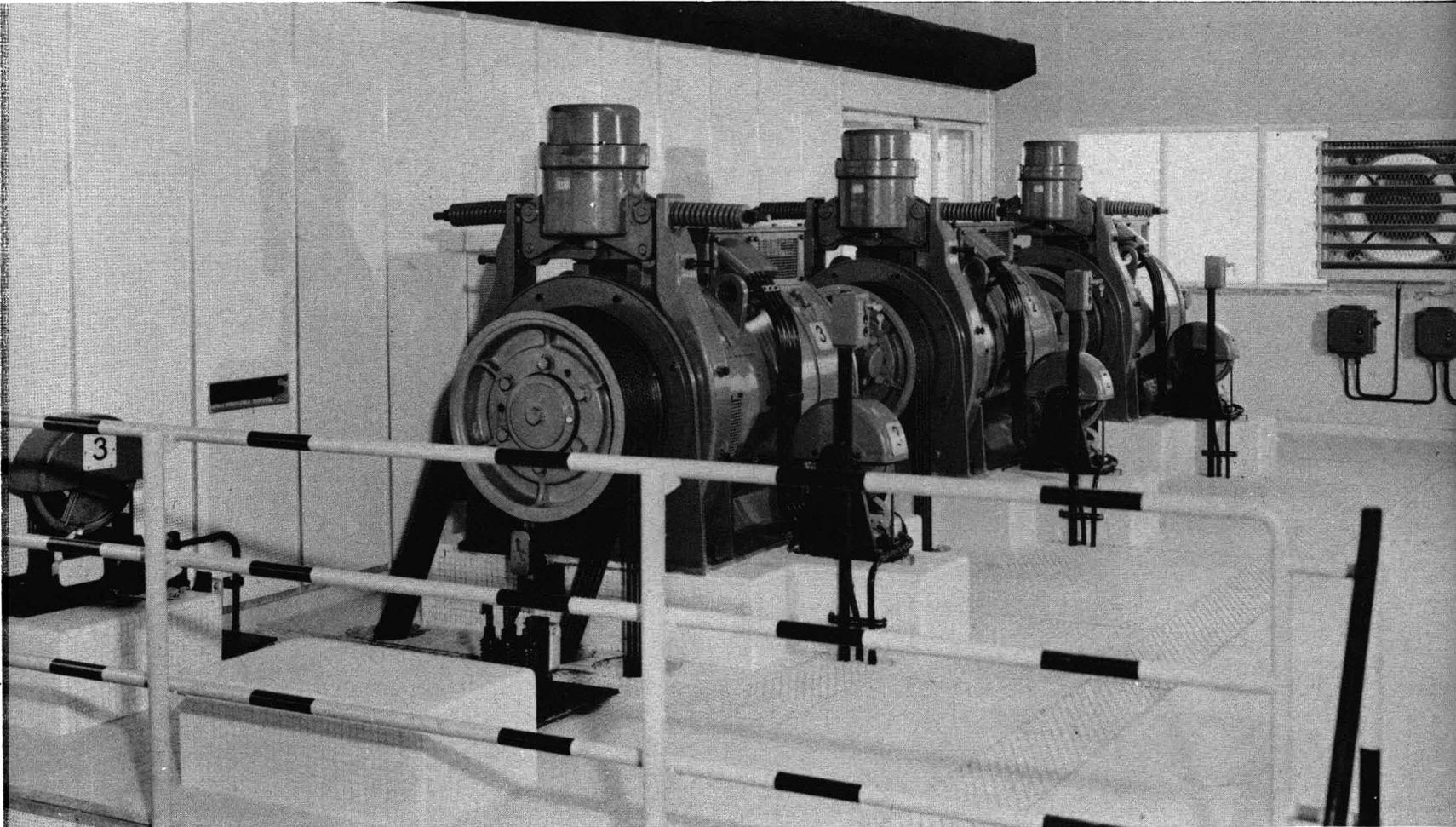
manejar

un

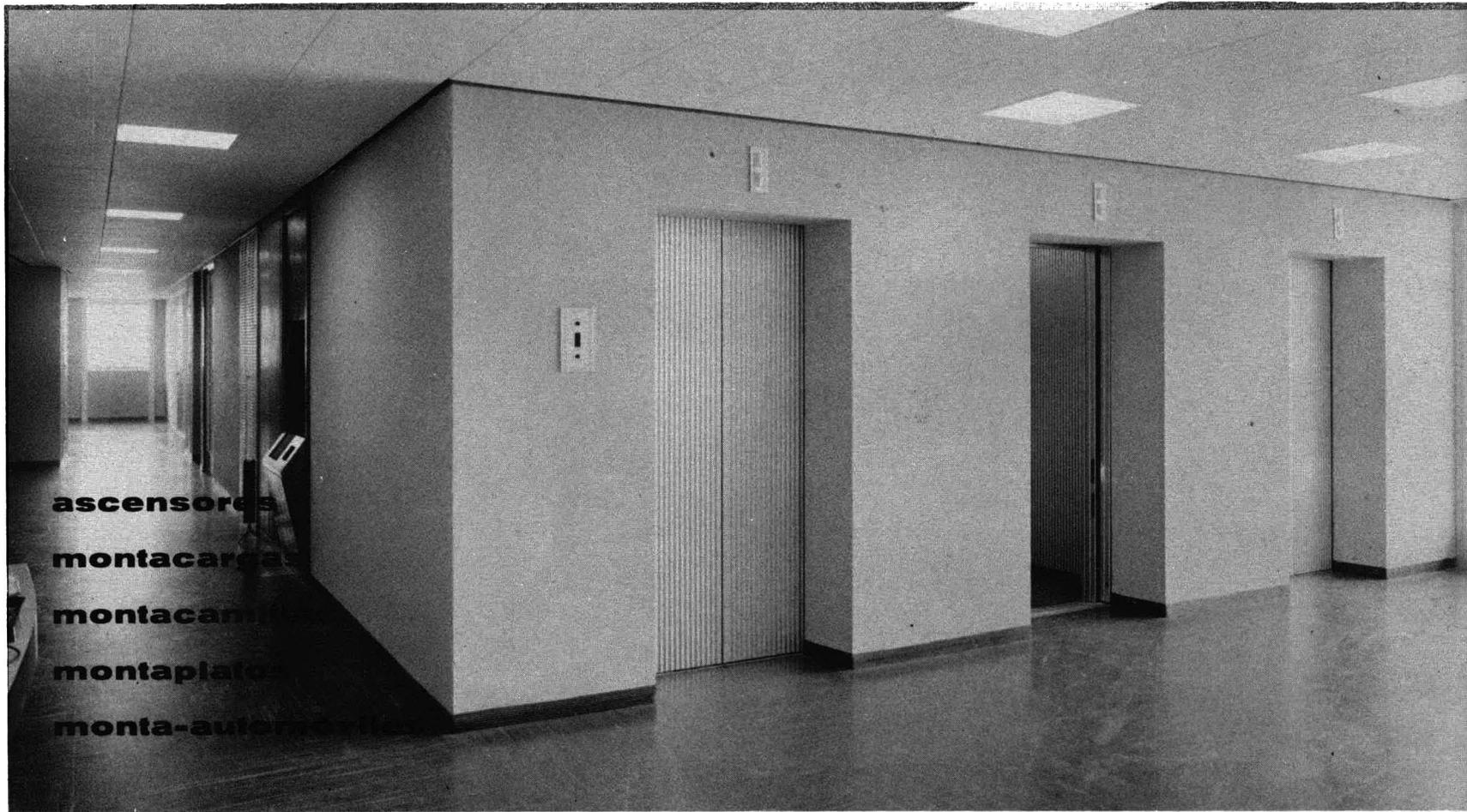
VOLVO



CALIDAD



MAQUINAS DE TRACCION DIRECTA DE UN GRUPO DE TRES ASCENSORES A VOLTAJE VARIABLE



ascensores
montacargas
montacaminos
montaplataformas
monta-autos



EL
DEPARTAMENTO
DE
CINE Y SONIDO

PHILIPS

*GARANTIZA PLENAMENTE
SU INVERSION EN:*

SONORIZACION de: Locales y edificios de todas categorías como son: hoteles, edificios de departamentos, iglesias, instituciones bancarias, auditorios, teatros, estadios, centros deportivos, surtiendo los amplificadores de cualquier capacidad que sean requeridos, columnas de sonido, micrófonos, tocadiscos, grabadoras, etc.

EQUIPOS cinematográficos para todos los tipos de proyección de 35 y 70 mm. incluyendo todos los accesorios necesarios como son los amplificadores para los canales magnéticos y ópticos de las cintas de las películas, bocinas y bafles necesarios, etc.

INSTALACION de sistemas de sonido y traducción simultánea, en forma permanente o temporal en congresos y reuniones internacionales.

Hacemos instalaciones especiales de reverberación artificial en teatros y auditorios, así como instalaciones especiales para la iluminación de lugares de interés arqueológico y turístico.

Para mayor información dirijase a



PHILIPS, S. E. T.

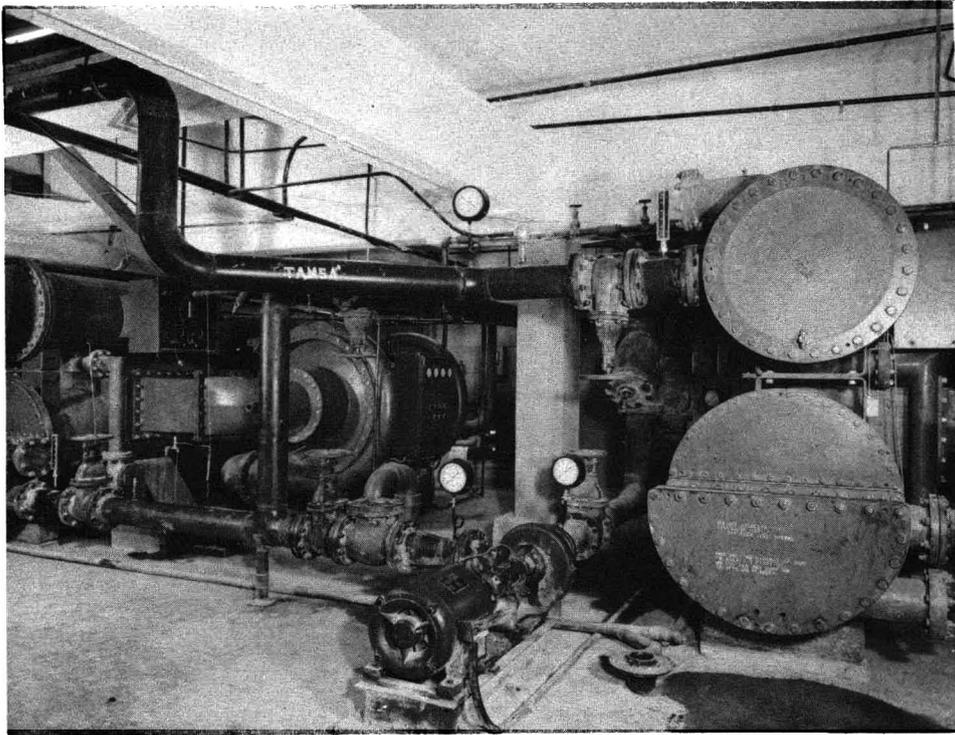
DEPARTAMENTO DE CINE Y SONIDO

(Electroacústica)

Uruapan 7

Tel. 25-15-40

México, D. F.



PLANTA CENTRAL DE REFRIGERACION EN EL
EDIFICIO DE "LA COMERCIAL", S. A. EN MEXICO, D. F.

INSTALACION EJECUTADA POR
CLIMART, S. A.

FILOMENO MATA 13

MEXICO, D. F.

18-49-30

EL PRIMER SISTEMA EN MEXICO DE
ACONDICIONAMIENTO DE AIRE PARA
VERANO E INVIERNO EN UN EDIFICIO
DE OFICINAS TOTALMENTE CERRADO Y
EQUIPADO CON VENTANERIA Y CAN-
CELERIA FIJA.

SISTEMA DE DOBLE DUCTO DE ALTA
VELOCIDAD A VOLUMEN CONSTANTE
EQUIPADO CON PLANTAS CENTRALES
GENERADORAS DE AGUA FRIA Y CALIEN-
TE Y EQUIPO DE DIFUSION DE AIRE DEL
TIPO ASPIRATORIO.



L A R E V I S T A
arquitectos
d e m é x i c o

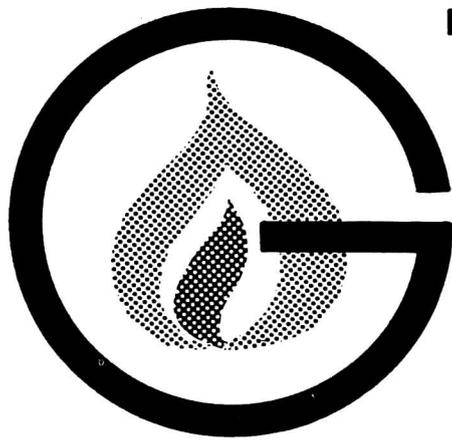
pone en conocimiento de sus lectores las tarifas
de suscripción por 4 ejemplares:

república mexicana \$ 20.00
e. e. u. u. y países de américa dls. 8.00
resto del mundo dls. 10.00

precio del ejemplar suelto \$ 25.00
precio por números atrasados \$ 35.00

suplicamos atentamente nos comuniquen con opor-
tunidad del cambio de domicilio, así como si
algun número de ésta revista no lo ha
recibido, para hacerle el envío de inmediato.

insurgentes sur 1510-204
m é x i c o 19, d. f.
t e l é f o n o 24 - 95 - 48

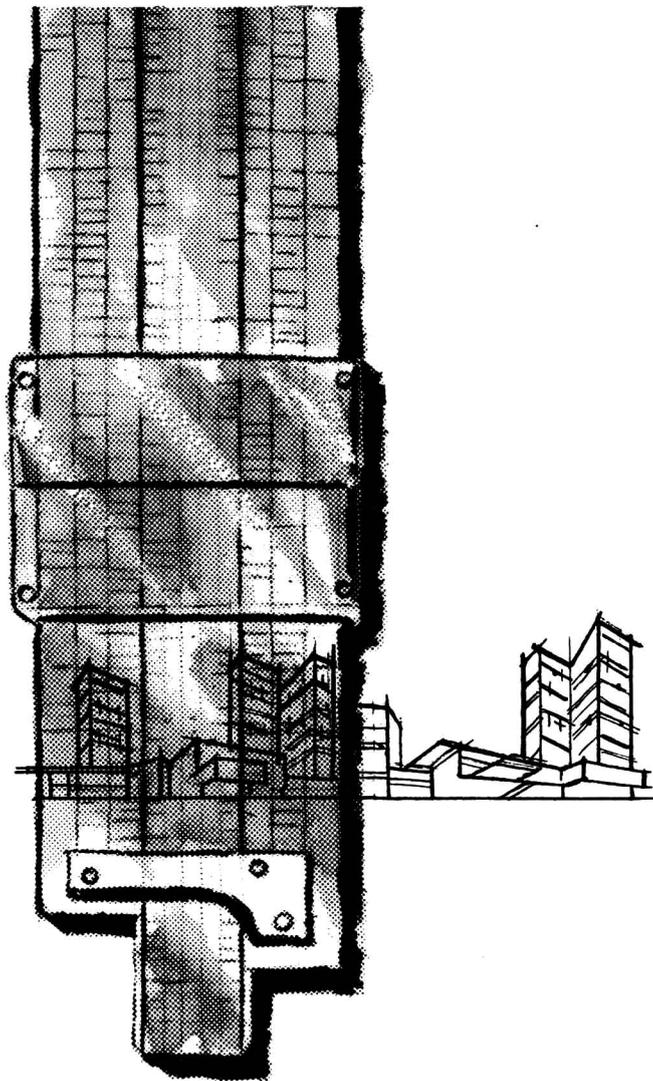


INSTALACIONES

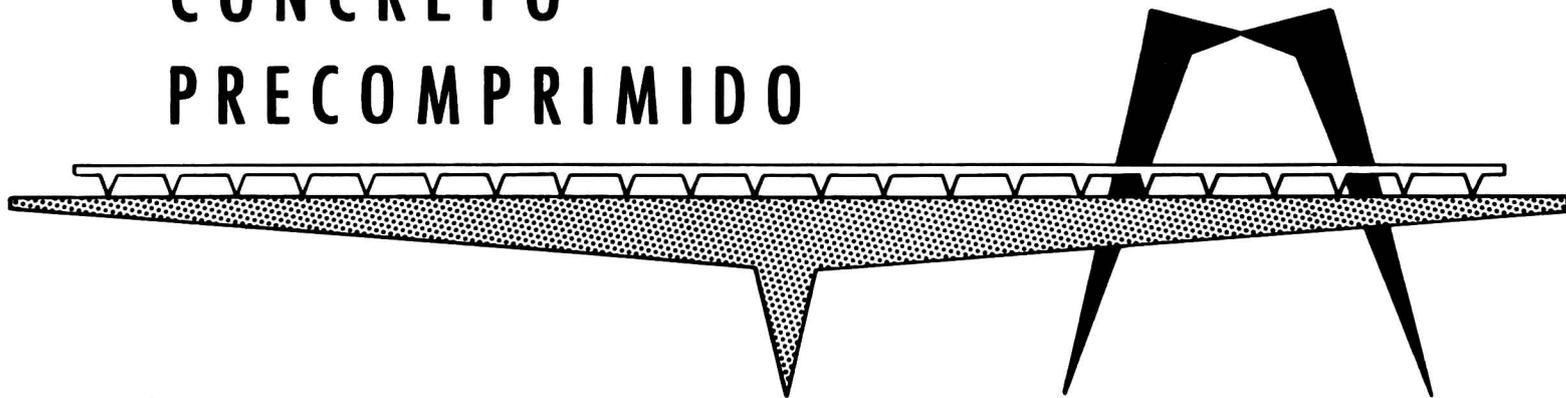
**ARZA
AS, S.A.**

TANQUES ESTACIONARIOS

**TELEFONOS
11-87-73
11-87-75**



CONCRETO PRECOMPRESO



El CONCRETO PRECOMPRESO (conocido también como "pretensado", "pretensionado", "pre-esforzado" o "elástico") es un material muy fácil y rápido de colocar —la última palabra en la técnica de la construcción.

El concreto precomprimido, por su resistencia, elasticidad y ligereza, hace posible la ejecución de obras extraordinariamente esbeltas y atrevidas con un material resistente al agua, al fuego y al temblor, lográndose extensos claros considerados como irrealizables antes de aparecer este nuevo y revolucionario adelanto.

En México existen varias fábricas de productos de concreto precomprimido, entre ellos postes, tubos, vigas y tanques, así como de elementos para traveses, losas, techos, armaduras, arcos y puentes; manufacturas todas que, por ser de concreto, son para siempre y no requieren prácticamente ningún gasto de mantenimiento.

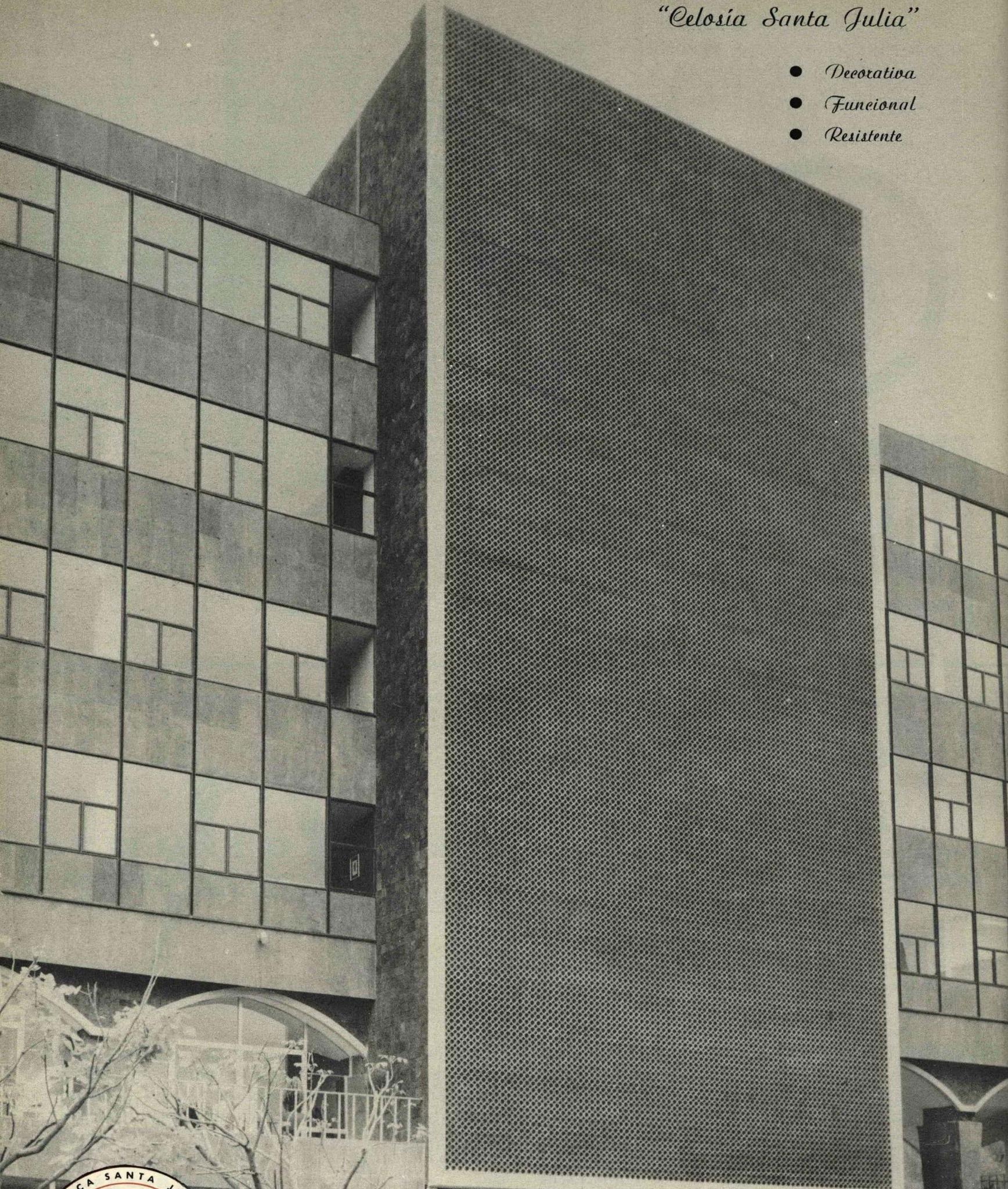
Solicítenos informes al Apartado Postal 30,470, México 18, D. F. Con gusto lo atenderemos.

**CEMENTO
TOLTECA**

EL CEMENTO DE CALIDAD DE MEXICO
DESDE HACE CINCUENTA Y TRES AÑOS

"Celosía Santa Julia"

- *Decorativa*
- *Funcional*
- *Resistente*



CENTRO DE SEGURIDAD SOCIAL PARA EL BIENESTAR FAMILIAR "HIDALGO" DEL I. M. S. S.

COMPañIA MEXICANA DE
Tubos de Albañal S. A.

Av. Marina Nacional 200 - México 17. D. F.
Tels. 45-38-86 45-82-12

ESTABLECIDA EN 1894



VIDRIOS

LARESGOITI,

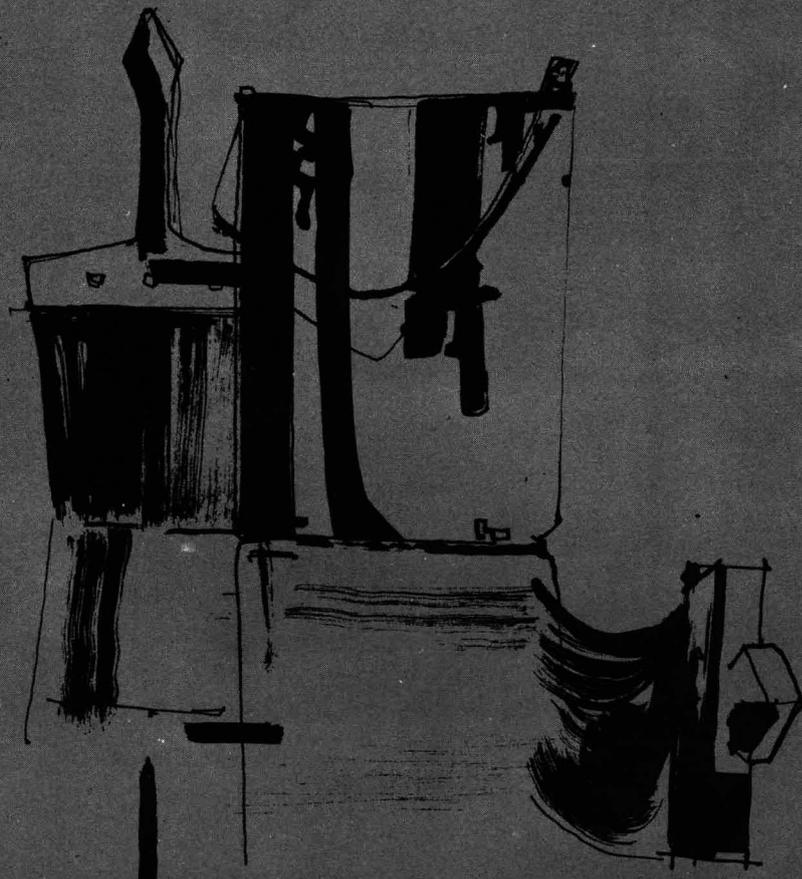
S. A.

HOTEL ALAMEDA
concepción arquitectónica
JOSE VILLAGRAN GARCIA
Y RICARDO LEGORRETA

V. CUAUHEMOC No. 156
TELEFONO 21-52-52 (Con 5 Extensiones)



PINTURAS PITTSBURGH



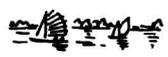
*se ven mejor
y
duran más*

Yucatán No. 50 - Av. Revolución No. 107 - Julieta No. 3, Esq. Calzada Guadalupe - Independencia y Dolores - MEXICO, D. F.

Niños Héroes No. 464 - GUADALAJARA, JAL.

Pelikan

Graphos



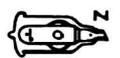
PELIKAN



Pelikan



Pelikan



Pelikan



LA PLUMA FUENTE DE TINTA CHINA para el dibujo técnico y para la escritura

La tinta fluye uniformemente y sin interrupciones de todas y cada una de las 60 plumillas intercambiables de la Pelikan - Graphos, saliendo unos trazos perfectamente cubiertos y de recortado perfil. En la Pelikan - Graphos tiene el dibujante técnico un utensilio universal dotado de un depósito grande de fácil carga.



Adecuados accesorios Pelikan — tubo-cargador y frasco llenador— permiten una carga limpia y rápida, dosificada exactamente, de la Pelikan-Graphos.



GUNTHER WAGNER
Pelikan - WERKE
HANNOVER



DE VENTA EN LAS
BUENAS CASAS DEL RAMO

Distribuidor Exclusivo
JUAN KLINGBEIL, S. A.
Apartado 1063 - México, D. F.

Cortes y Dobleces,

S. A.

COYDOSA

Moldes
Para Hielo

Perfiles

Estructuras

Implementos
Agrícolas



FRANCISCO BARRIENTOS O.
GERENTE GENERAL

LAGO SUPERIOR 160 - COL. LEGARIA

TEL. 27-43-64

MEXICO, D. F.

Con características de
la más alta calidad

TINTAS DE CHINA

VINCI

para dibujo



19 BRILLANTES Y LIMPIOS COLORES
5 TAMAÑOS — HASTA 1 LITRO

DE VENTA EN TODOS LOS
ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

COLORES
VINCI, S.A.

CEMENTO APASCO

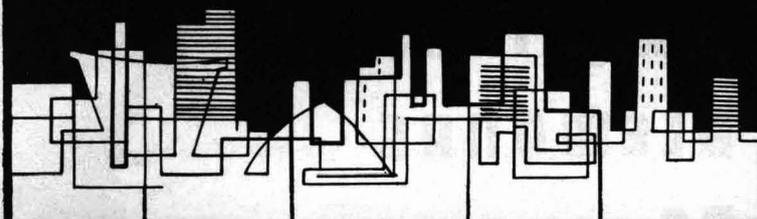
Obtenga mayor seguridad
y economía en sus obras
usando nuestros cementos
de gran resistencia

NORMAL

TIPO II MODIFICADO

RAPIDA RESISTENCIA

ALTA



BUENAVISTA No. 3 Desp. 506 MEXICO, 3, D. F.

Tels.: 46-34-14 46-63-05 46-34-27 46-87-46

Luis Morales Fonseca

*Felicita cordialmente al
HOTEL ALAMEDA
por la inauguración de
su moderno edificio y le
agradece la preferencia
con que le distinguió.*

Confección de cortinas y colchas
para hoteles de lujo y residencias



**O B R A
NUM. 538
APULCO-ICA
PRESA DE LA
S O L E D A D**

La contabilidad, costos, almacenes y nominas, han podido ser eficientemente controlados por Ingenieros Civiles Asociados, S.A. de C. V., en la construcción de la Presa de la Soledad, en Atotocoyan, Pue., gracias a la valiosa ayuda proporcionada por las máquinas alemanas de contabilidad Kienzle, que han instalado directamente en el campamento de la obra

Kienzle

**MAQUINAS
ALEMANAS
DE
CONTABILIDAD**



equipos y sistemas contables, s. a.

paseo de la reforma 234, 5o. piso,

méxico 6, d. f.

11 70 24, 11 69 48



HOTEL ALAMEDA EN MEXICO, D. F.

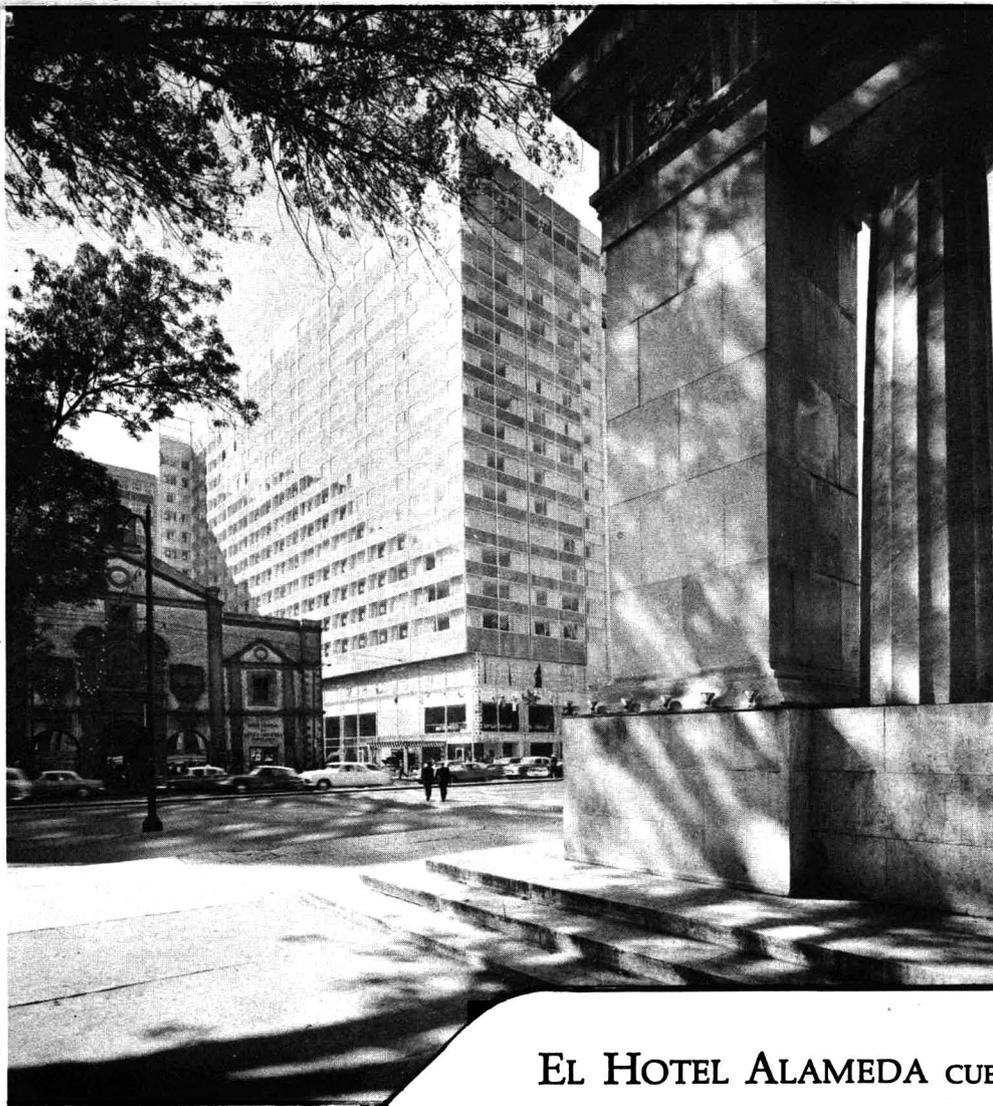
En esta fachada se usó recubrimiento de plástico **OPLEX, S. A.** en los faldones que cubren los entresijos para evitar problemas de mantenimiento

Recubrimientos de plástico para muros

OPLEX, S. A.

SALA DE EXPOSICION: VALLADOLID 70
TEL. 11-34-49 MEXICO 7, D. F.

FABRICA: TOLNAHUAC No. 39 - SANTIAGO AHUIZOTLA
TEL. 38-17-40 ATZCAPOTZALCO, D. F.



EL HOTEL ALAMEDA CUENTA CON EL SERVICIO DE TRES ELEVADORES PARA PUBLICO CON CAPACIDAD DE 16 PERSONAS VELOCIDAD DE 3.50 MTS. POR SEG. Y MANEJO POR ELEVADORISTA Y DOS ELEVADORES DE SERVICIO MIXTO AUTOMATICOS CON VELOCIDAD DE 1.75 MTS. POR SEG.

ELEVADORES Westinghouse SIRVIENDO UNA VEZ MAS A LA INDUSTRIA HOTELERA DEL PAIS.



VESTIBULO PRINCIPAL DEL HOTEL ALAMEDA

INDUSTRIA ELECTRICA DE MEXICO, S. A.
CONCESIONARIA DE WESTINGHOUSE

OFICINAS VENTAS: AV. JUAREZ 42 - EDIFICIO B. 6o. a 7o. PISOS - TEL. 18-17-60 MEXICO 1, D. F.
OFICINAS GRALES. Y FABRICA: CD. ELECTRICA (TLALNEPANTLA, EDO. DE MEX.) TEL. 32-09-00
DEPTO. SERVICIO: MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA 161 - MEXICO, D. F. TEL. 45-18-21
SUCURSALES EN TODA LA REPUBLICA

MFM

ABEL LA CATOLICA 216

18-56-58

12-55-13



MUEBLES FINOS DE MEXICO S.A.

HOTEL ALAMEDA

ULTIMA
REALIZACION
DE

MUEBLES FINOS DE MEXICO, S. A.

- 380 RECAMARAS
- REVESTIMIENTOS ●
- LAMBRINES ●
- DECORACIONES ●

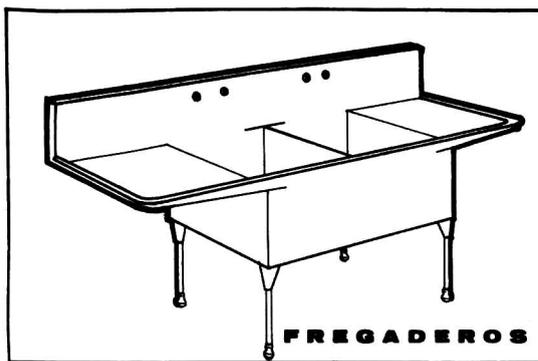




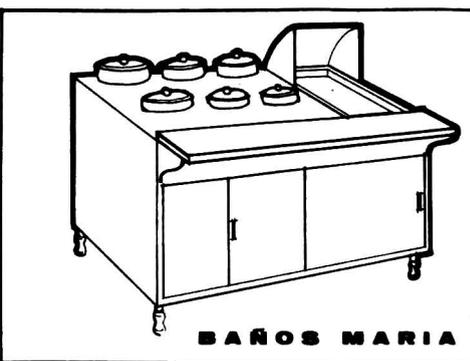
Canteras y Recubrimientos, S. A.

MARIANO ESCOBEDO 551

TELEFONO 45-40-79



FREGADEROS



BAÑOS MARIA



ESTUFAS



MESAS

**CALIDAD EN EQUIPOS PARA COCINAS COMERCIALES
PLANEACION Y SERVICIO**

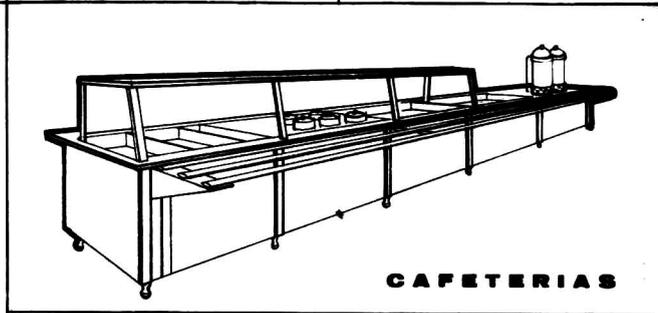
**ACERO INOXIDABLE
CALIDAD CONTROLADA**

Estufas Vergara, S. A.

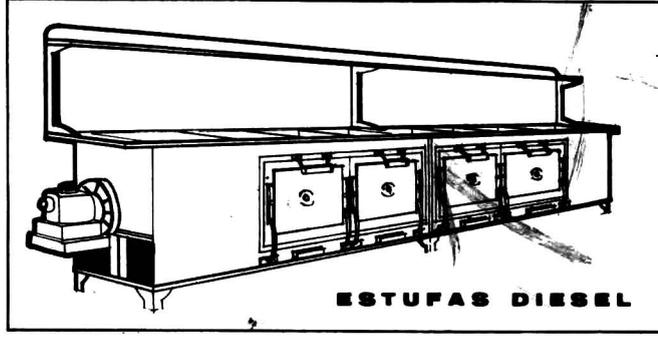
Fabricantes de Equipos de Cocina Desde Hace Mas de Quince Años

EXPOSICION Y VENTAS
Articulo 123 No. 95
Tel. 35-92-30
Apartado 13340

TALLERES Y FABRICA
Miguel Negrete No. 20- Nativitas
Tel. 19-25-08
México, D. F.



CAFETERIAS



ESTUFAS DIESEL



Edificio de la Rectoría de la Universidad de Nuevo León

Construido por "ESTRUCTURAS DE ACERO", S. A.

(Monterrey N. L.) con materiales de

COMPAÑIA FUNDIDORA DE FIERRO Y ACERO DE MONTERREY, S. A.





PROYECTO ARQS. SUAREZ LEROY Y ALVAREZ

LA ULTIMA PALABRA EN MUEBLES DE COCINA

Plástico Laminado (tipo formica) Interior y Exterlormente



B e l l e z a
D u r a b i l i d a d
Facilidad de Limpieza
Resistencia Absoluta

CONTRA acidos - golpes
 rayones - oxidación
 quemaduras



FABRICACION Y DISTRIBUCION

ferretería maldonado, s. a.

rosas moreno y guillermo prieto 46-27-90